

教育學碩士 學位論文

和語를 중심으로 한 일본어 연탁현상에 관한 일고찰

- 일본어 발음 악센트 사전에 나타난 규칙과 경향을 중심으로 -

指導教授 崔 建 植

이 論文을 教育碩士 學位論文으로 提出함



釜慶大學校 教育大學院

日語教育專攻

金 守 英

金守英의 教育學碩士 學位論文을 認准함

2002년 6월

主 審 朴 榮 淑



委 員 崔 建 植



委 員 張 相 彦



目 次

I. 서론	1
1. 문제의 제기	1
2. 연구 목적과 연구방법	3
II. 연탁에 관한 선행연구	4
1. 연탁의 개관	5
1-1 연탁의 정의	5
1-2 연탁의 변천	7
2. 연탁현상의 규칙과 경향	8
2-1 연탁연구의 흐름	8
2-2 연탁론의 선행연구	9
2-2-1 로드리게스	9
2-2-2 石原正明	10
2-2-3 라이만	10
2-2-4 奥村三雄	12
2-2-5 浜田敦	13
2-2-6 中川芳雄	14
2-3 연탁의 특징과 기준의 제시	15
2-3-1 연탁의 특징	15
2-3-2 연탁 기준의 제시	20

Ⅲ. 현대 일본어 고유어의 연탁현상	22
1. 조사목적	22
2. 조사 대상 및 방법	22
2-1 조사대상	22
2-2 조사방법	23
3. 조사 결과의 고찰	26
3-1 전체 연탁가능비율	26
3-2 연탁가능음절	27
3-2-1 각 행별 연탁가능음절	28
3-2-2 각 행의 단별 연탁가능음절	30
3-3 어구성	34
3-3-1 활용의 유무	36
3-3-2 전향과 후향의 관계	37
3-4 전향 말미음절	45
3-4-1 전향말미음절에 따른 후향의 경우	45
3-4-2 전향말미음절이 발음인 경우	49
3-5 후향 제 2음절	49
3-5-1 후향 제 2음절에 따른 연탁의 경우	49
3-5-2 후향의 제 2음절의 탁음과 비음·발음	53
3-5-3 후향 제 2음절이 없는 경우	55
4. 선행연구와의 비교	56
4-1 문법적인 면	56
4-2 음운적인 면	57
4-3 어휘적인 면	57
5. 정리	58

5-1 형태적 분석	59
5-2 문법적 분석	60
5-3 음운적 분석	60
IV. 결론	61
參考文獻	64

表 目 次

표 III-1. 어구성	25
표 III-2. 전체 용례수에 대한 연탁가능비율	27
표 III-3. 연탁가능음절인 후향요소의 각 행과 단별 연탁수	27
표 III-4. 후향 각 행에 따른 연탁율	29
표 III-5. 연탁가능음절力행의 연탁율	31
표 III-6. 연탁가능음절ㅅ행의 연탁율	32
표 III-7. 연탁가능음절 ㅈ행의 연탁율	33
표 III-8. 연탁가능음절 ㅊ행의 연탁율	34
표 III-9. 전향과 후향의 어구성상의 연탁율(활용하지 않는 경우)	35
표 III-10. 전향과 후향의 어구성상의 연탁율(활용하는 경우)	36
표 III-11. 활용의 유무에 따른 복합어의 연탁율	37
표 III-12. 전향과 후향의 관계가 품사별 관계에 의한 연탁율	40
표 III-13. 전향과 후향의 관계가 복합동사와 복합형용사인 연탁율.....	42
표 III-14. 전향과 후향의 관계가 첩어인 경우의 연탁율	43
표 III-15. 첩어의 구분에 따른 경우의 연탁율	44
표 III-16. 전향말미음절에 따른 후향요소의 연탁율	48
표 III-17. 후향 제2음절에 따른 후향요소의 연탁율	52
표 III-18. 후향음절의 탁음에 따른 후향요소의 연탁율	54
표 III-19. 후향의 제 2음절이 없는 경우	56

付 錄 目 次

부록1. 후향이 力행인 연타가능음절(연타용례)	67
부록2. 후향이 力행인 연타가능음절(비연타용례)	90
부록3. 후향이 ㅅ행인 연타가능음절(연타용례)	110
부록4. 후향이 ㅅ행인 연타가능음절(비연타용례)	119
부록5. 후향이 ㅈ행인 연타가능음절(연타용례)	129
부록6. 후향이 ㅈ행인 연타가능음절(비연타용례)	141
부록7. 후향이 ㅊ행인 연타가능음절(연타용례)	155
부록8. 후향이 ㅊ행인 연타가능음절(비연타용례)	169
부록9. 전향과 후향의 관계(첨어의 연타용례)	175
부록10. 전향과 후향의 관계(첨어의 비연타용례).....	176
부록11. 첨어(같은 단어 반복의 연타용례)	180
부록12. 첨어(같은 단어 반복의 비연타용례)	181
부록13. 첨어(의성·의태어의 연타용례&비연타용례).....	182
부록14. 후향 제2음절이 청음인 연타용례	185

和語를 중심으로 한 일본어 연탁현상에 관한 일고찰

- 일본어 발음악센트 사전에 나타난 규칙과 경향을 중심으로 -

I. 서 론

1. 문제의 제기

일본어를 배우다보면 학습초기에 여러 가지 복합어를 접하게 된다. 그 속에서도 ほんばこ(本箱)와 같은 복합어가 자주 등장한다. 이는 ‘책장’ 혹은 ‘책상자’라는 의미로, 형태상으로는 책이라는 단어 「ほん(本)」과 상자라는 단어 「はこ(箱)」의 복합형태이다.

이렇게 단어가 복합하는 과정에서 원래 「はこ」이던 단어가 「ばこ」가 된 것이다. 이와 같은 현상을 일본어에 있어서 이른바 연탁한다고 한다.

연탁현상은 일본어의 구성상의 일종의 음변화이고 일본어의 커다란 특징이 되기도 하는 특별한 현상이다. 연탁현상이란 「복합어나 문절구성에 있어서 후속의 어두 청음이 탁음화하는 것」¹⁾이라고 정의되어 있다. 즉 「カ・サ・タ・ハ」행이 「ガ・ザ・ダ・バ」행으로 되는 것이다. 그러나 복합어의 경우라고 하더라도 항상 연탁현상이 일어나는 것은 아니다. 예를 들어 「-ひと」와 연결되는 경우의 복합어 중에서도 うたびと、しまびと、こいびと、つきびと 등과 같은 경우는 연탁을 일으키지만 なきひと、われひと와 같은 경우는 연탁을 일으키지 않는다.

1) 国語大辞典(1982), 国語学会, 東京堂

이것은 후속 단어가 같은 경우의 예이고, 후속 단어가 다른 경우의 예를 본다면 いとぐるま(糸車)、はなび(花火)、くにざかい(国境)등의 복합어는 연탁을 일으키지만, くさき(草木)、にわとり(鶏)、みずた(水田)등의 복합어는 연탁을 일으키지 않는다.

연탁현상은 일반 음성학의 한 분야인 음성변화와는 다른 양상을 가지고 있다. 일반적인 음성변화라고 하는 것은 통시적 개념으로는 음성의 시대적 변화이고 공시적으로는 음성의 규칙적인 교체현상으로 불리고 있지만, 이 연탁현상은 시대적 변화와 더불어 음성이 교체되는, 통시적 개념으로도 공시적 개념으로도 설명하기 어려운 까다로운 불규칙적인 현상이라고 할 수 있다.

따라서 일본어에서는 이러한 연탁현상을 형태음운론²⁾적 현상의 일환으로 취급하는 것이 일반적이다. 형태음운론이란 형태의 음적 측면만을 고려하는 것이므로 연탁현상을 형태 음운론적 현상으로 본다면 예를 들어 다음과 같이 말할 수 있다.

なきひと、われひと

うたひと、ともひと、くにひと、みやひと、まちひと、しまひと

しりひと、よみひと、たびひと、こいひと、つきひと、やまひと

「ひと」라고 하는 형태는 의미적 측면과 형태적 측면에서 「ひと」와 확실히 공통되는 부분이 있다. 그래서 이 둘은 같은 형태소에 속한다고 한다. 「ひと」의 형태를 기본으로 한다면 「ひと」는 「ひと」의 이형태이고 복합어의 부속형식으로 판단된다. 그래서 이 형태를 연탁현상의 일부라고 한다.

그리하여 일본어를 학습하면서 이러한 복합어를 접하게 되다 보면 같은 복합어임에도 연탁과 비연탁 현상이 다르게 나타나는가 하는 것에 한번쯤 의문이 생기게 될 것이다. 특히, 한국어 학습자를 포함한 외국인으로서 일

2) 형태음운론이란 형태의 음적 측면을 고려하는 것으로 형태론의 보조 역할을 하기도 하고, 형태의 음적 현상의 법칙을 세우거나 기술하기도 하는 것이다.

본어를 학습하게 되는 학습자에게 있어서 이러한 연탁과 비연탁의 불규칙적으로 나타나는 현상은 일본어 학습의 어려움이 되어 학습자에게 흥미를 떨어뜨리게 할 수 있다.

이러한 형태상에 있어서의 음변화 현상이 일본어에만 있는 것이 아니고, 외국어에도 비슷한 현상은 존재한다. 영어에서 유성음화나 한국어에서 경음화가 그것이지만 이러한 현상은 상당히 규칙적이기 때문에 음운규칙이라고 설명된다. 그러나 연탁현상은 불규칙적이고 복잡한 면을 가지고 있기 때문에 좀 더 간결한 연탁 규칙의 제시가 학습상의 용이함을 도와줄 것이라고 생각한다.

2. 연구 목적과 연구방법

연구의 목적은 일본어 연탁 현상에 관한 종래의 설을 연구사적인 입장에서 분석하여, 연탁과 비연탁에 관한 합리적인 기준을 모색하여 자료분석을 통하여, 적절하고 타당성 있는 연탁 규칙을 제시하고자 하는 것이다.

이를 위하여는 우선 선행연구의 검토가 필요하다고 생각되어 본고 II장에서 연탁에 관한 선행연구의 고찰을 하기로 하였다.

먼저 1절에서는 연탁의 개관으로 연탁의 정의와 연탁의 변천에 관한 일반적인 이론을 검토하고 2, 3절에서 연탁의 규칙과 경향의 측면에서 종래의 연탁현상에 관한 연구의 특징을 정리하고자 한다.

복합어의 연탁은 한자어와 고유 일본어로 나눌 수가 있는데 연탁현상에 관한 연구자료로 근거로 하여, 한자어의 연탁론은 로드리게스를 비롯하여 石原正明, ライマン, 奥村三雄, 浜田敦, 中川芳雄, 菊田紀郎, 森山降, 遠藤邦基의 연구가 나와 있고, 일본 고유어의 연탁론은 桜井茂治, 田村すず子, 平野尊識, 金田一春彦등의 연구자들의 연구가 나와 있다. 본 고에서는 시대 순

으로 규칙과 경향의 측면에서 연탁의 조건을 고찰하고자 한다. 이 과정에서 일정한 유형이 나온다면 그 유형 속에서 기준을 제시할 수 있을 것이라고 생각하기 때문이다.

그러한 기준이 제시되면 III장에서 구체적인 연탁현상에 관한 자료분석 연구로서 현대에 사용되는 『日本語 発音アクセント辞典』新版(2001, NHK放送文化研究所)의 용례를 대상으로 연탁의 규칙과 경향을 조사하기로 한다.

이 『日本語 発音アクセント辞典』을 조사대상으로 한 것은 현대어 사전으로써 『広辞苑』 등과 같은 큰 사전도 있으나 이러한 사전은 현대식 표기와 함께 옛 표기도 함께 기재되어 있어 현대어를 대상으로 한 조사과정에서 자칫 혼동될 수도 있는 것을 고려하여 가나로 표기되어 확인이 용이하기 때문이다.

II. 연탁에 관한 선행연구

연탁연구라고 하는 것은 연탁·비연탁에 관한 변화양상, 즉 복합어의 합성과정에서 전향과 후향의 관계에 의해서 후향의 첫음절인 청음이 탁음화하는 양상을 연구하는 것이다. 따라서 연탁의 연구는 연탁할 수 있는 요인을 밝히는 것이 그 목적이다.

연탁할 수 있는 요인으로서는, 전향과 후향의 관계에 있어서 발생하는 여러 가지 조건들뿐만 아니라 시대적 변천에 따른 청탁의 변화 등이 있을 수 있다. 여기서는 연탁의 개관으로 연탁의 정의에 관한 사항을 설명하고, 2절에서는 연탁연구의 흐름을 바탕으로 시대 순으로 정리하여 규칙과 경향의 측면에서 그 특징을 살피고자 한다.

1. 연탁의 개관

연탁은 매우 복잡 다양한 면을 갖고 있다. 그 복잡 다양한 면은 이미 종래 연구자들에 의해 상당 부분 밝혀졌으나 아직도 확실히 정형화된 이론은 찾기 힘들다. 여기서는 일반적이고 객관적인 사항을 요약하여 제시하고자 한다.

1-1 연탁의 정의

연탁이라는 용어는 원래 読經音과 같은 한자음을 읽을 경우, 애초의 탁음을 本濁³⁾, 연탁하는 것을 新濁⁴⁾이라고 구별하여 사용되어 왔다. 또한 연탁은 18세기 경 「連聲」⁵⁾이라 부르기도 했고, 혹은 「音便」에 포함하고 있기도 하여 넓은 의미의 ‘음의 변화’현상으로 취급해왔다. 즉 예전에는 연탁에 관한 개념은 존재했지만 연탁이라는 용어는 후세에 들어와서 만들어진 비교적 새로운 것이다. 따라서 그 시대에는 「新濁」이란 용어로 사용했다는 것이다.⁶⁾

이러한 연탁의 정의에 관한 사전적인 의미를 조사해 보면 다음과 같음을 알 수 있다.

① 広辞苑 第四版(1991년), 岩波書店

- 3) 「本濁」이란 주로 漢字音에 나타나는 濁音中에서 複合에 의해서 생긴 「新濁」에 대한 본래의 탁음을 말한다.
- 4) 新濁이란 連濁에 의해서 생긴 濁音을 본래의 濁音인 本濁과 구별하기 위해서 만든 용어이다.
- 5) 앞의 음절이 ‘ㄴ’또는 ‘ㄷ’, ‘ㄷ’일 경우, ‘ㄱ’행, ‘ㄴ’행, ‘ㄷ’행의 음이 연속하면 ‘ㄱ’행, ‘ㄴ’행, ‘ㄷ’행의 음으로 변하는 현상을 말한다. 이는 오늘날 연탁의 의미와는 그 현상이 다르지만 과거에 이 연성에 연탁현상까지 포함하여 부르기도 했다는 것이다.
- 6) 奥村三雄(1984), 「連濁」, 『日本語学』5月号, 明治書院

二語が複合して一語をつくるときに下に来る語の初めの清音が濁音に変わる事。

「みかづき（三日月）」の「づき」、「じびき（字引）」の「びき」の類。

② 大辞林（1993年），三省堂

二つの語が結合して一語をつくる時、後ろの語の清音が濁音に変わる事。

「はる（春）+かすみ（霞）」が「はるがすみ」、「はな（花）+ひ（火）」が「はなび」となる類。

③ 国語学大辞典（1980年），東京堂出版

「人→こびと、たびびと、た（完了辞）→飛んだ・研いだ」の如く、複合語や文節構成において後続語の語頭清音が濁音化すること。

④ 発音アクセント辞典（1997），日本放送出版協会

共通語には、ホン（本）とハコ（箱）が複合して、ホンバコ（本箱）、タビ（旅）とヒト（人）が複合して、タビヒト（旅人）となるように、二つの語が複合（または、それに準ずる結合）すると、後部の語頭の子音が、濁音に変わる現象がある。これを《連濁》という。

⑤ 日本語教育事典（1982），大修館書店

ヒト（人）とヒト（人）、タビ（旅）とヒト（人）が複合して、ヒトヒト、タビヒトのように、後の構成要素の最初の子音が濁音になる現象。

⑥ 音声学大辞典（1976），三修社

二つの語が連なって熟語となる場合に、後の語の頭音が濁音になる現象で、国語における熟語構成上の一現象である。

이러한 점에서 요약해 보면 연탁이라는 것은 복합어나 문절구성에 있어서 후향의 어두자음이 탁음화하는 현상이라 할 수 있다. 연탁은 광의의 의미로는 복합어나 문절구성에 있어서 후향에 접속하는 어두자음이 유성음화

하는 현상을 가리키는 것을 말한다. 여기서 문절구성에 있어서 연탁이라고 하는 것은 그 용례가 상당히 적고 이 경우에 있어서도 대다수가 비음·탁음·장음과 관계하고 상당히 규칙적인 음성동화현상이라고 할 수 있다. 이 광의의 연탁에 대한 협의의 연탁은 복합어의 연탁만을 가리키는 것이다. 여기서 일반적으로 연탁이라고 하는 것은 협의의 연탁을 취급하는 것이다. 또한 본 논고에서는 이 협의의 연탁만을 대상으로 하고자 한다.

2. 연탁현상의 규칙과 경향

2-1 연탁연구의 흐름

연탁에 관한 연구는 로드리게스(1561~1634)를 비롯한 종래의 많은 학자들에 의해 전개되었다. 이러한 연탁현상은 로드리게스, 石原正明『年々随筆』, 라이만 등으로 시작되나 라이만의 발표이후 오랫동안 연탁에 대한 연구가 수그러들다가, 이후 昭和가 되고 나서 金田一京助(국어음운론)등이 조금씩 연탁을 거론하다가 본격적으로 학계에 거론되는 것은 전후가 되고 나서이다. 이 연탁현상의 연구가 일본인이 아닌 외국인에 의해 가장 먼저 언급되었다는 것은 눈에 띄는 부분이라 할 수 있을 것이다.

다음 부분에서는 연탁현상연구에 대한 연구사적 입장에서 시대순으로 고찰해 보고자 한다.

2-2 연탁론의 선행연구

2-2-1 로드리게스(1620년)

로드리게스는 연탁현상에 대해서 최초로 관심을 보인 사람으로, 포르투갈인 신부이다. 로드리게스는 『日本大文典』⁷⁾의 「日本語発音法」에서 3개의 조건을 들어 연탁이 어떤 경우에 이루어지는지에 대해 설명하고 있다.

① 同一の現、語又は音節を繰り返したり重複したりする時は、第一言では‘すみ’(Sumi)に発音される最初の音節が‘にごり’となり得るならば、反復された第二言では‘にごり’に発音され、又その逆の場合もある。

例) 人々(Fitobito), 国々(Cuniguni), 種々(Xuju)

② 二つの名詞があり、その中の一つが属格に立つべきであるのに、そのNoが省略されて、先行語が崩れているか、二語が一種の複合法をとって全く一語のようにになっているかする場合に、後続語が濁るするのである。

例) 山里(Yamazato), 石風呂(Ixiburo), 火鉢(Fibachi)

③ ‘にごり’になる性質の音節を頭に持った語が、ð, ô, ũ, nの後に続く場合には、それを‘にごり’に発音しなければならない。

例) 行じ(Guiôji, zuru), 通じ(Tçûji, zuru)
能者(Nôja), 算勘者(Sancan, ja)

2-2-2 石原正明

일본인으로 연탁의 원리를 언급한 사람으로 石原正明(1760~1821)을 들

7) 原名은 「日本文典」이지만, 후대에 『日本小文典』과 『日本大文典』으로 불리고 있다. 현재 원본은 옥스퍼드 대학교 클로휘드가에 각1권씩 2권이 남아있고, 복제 및 번역본은 土井忠生 역의 『ロドリゲス 日本大文典』(三省堂, 1955)을 비롯하여 다수 현존한다. 전 3권으로 오늘날의 문법서보다 훨씬 넓은 범위에 걸쳐서 일본어 전체에 관해서 논하고 있으므로 당시의 일본어 사정을 알 수 있는 귀중한 자료이다.

수 있다. 그는 『年々隨筆』에서 액센트의 영향에 의해서 연탁할 수 있다는 이론을 전개하고 있다.⁸⁾

漢字一字인 자음어에 「する」가 붙는 경우, 便스와 弁즈의 대립을 예를 들어 두가지의 이유로 다음과 같이 설명하고 있다.

① 「便」과 같은 저성은 하강조이기 때문에, 끝부분이 강세가 없어져서 スル, セルの 부분은 清音으로 발음된다. (便する)

② 「弁」과 같은 상성은 상승조이기 때문에, 끝부분까지 강세가 남아있어서 スル, セルの 부분은 濁音으로 발음된다. (弁ずる)

2-2-3 라이만(1894)

연탁에 대해서 가장 중요한 規則을 제안한 사람은 독일의 라이만이다. 그의 연탁론에 의하면 연탁이 일어날 수 있는 경우에 대해서 노력했던 로드리게스의 입장과는 달이 연탁이 일어날 수 없는 경우를 가지고 논리를 전개하고 있는 점이 탁월하다고 할 수 있다. 그는 4개의 조건을 제시하면서 연탁이 일어날 수 없는 경우를 설명하고 있다.⁹⁾

(1) 複合語中の第二詞の第二音節にすでにb・d・g・j・p・zがある時、またはその後の音節の何れかにこれらの音のいずれかが存する時は語頭音は濁ることがない。

例) 春風(ハルカゼ), 荒稼ぎ(アラカセギ)

(2) 第二詞が漢語なる時は、原則として濁音とならぬ。¹⁰⁾

8) 奥村三雄(1984), 「連濁」, 『日本語学』5月号, 明治書院에서 재인용하여 번역하였음.

9) 小倉進平(1910) 「ライマン氏の連濁論(上・下)」 『国学院雑誌』16卷 7・8号에 의해 인용함.

10) '후향의 첫 단어가 漢字音일 경우에 원칙적으로 탁음이 되지 않는다'고 했지

例) 内氣(ウチキ), 国産(コクサン)

(3) ヘボン¹¹⁾의 복합動詞¹²⁾は濁音とならぬ.

例) 읽미きる, 言いきる, 打ちかける, 言いかける, 言いさす, 食いさす¹³⁾

(4) 連濁を起しそうで連濁を起さない語群.

① 名詞プラス活用語の形の名詞.

例) 략빠吹き・風呂吹き・雨降り

② 同音の繰り返し群.

例) 칩칩 · 케라케라 · 치리치리

③ 第二詞が形容詞からなる形容詞.

例) 青白い

④ 意義の類似した、あるいは相反した語の並置したもの.

例) 아치코치・아트사키・이트타케

⑤ 説明のつけにくいもの.

만, 전항의 끝음절이 n인 경우는 예외가 상당히 많다. 그리고 漢字語는 固有 日本語보다 비교적 탁음하지 않는다는 점도 주의해야 한다. 小倉進平(1910) 「ライマン氏の連濁論(上)」

이에 대해 「漢音의 連濁」에서는, ‘字音중에서 吳音에는 連濁이 많지만 漢音의 경우에는 거의 連濁은 보이지 않는다’고 밝혔다. 그리고 漢音이 連濁하기 어려운 이유로써 이 때 漢音은 일본인에게 외국어로서 취급되어 있는 상황에서 그들이 학습할 때, 漢字의 發音을 규범적으로 정하여 1개1개씩 정확하게 발음하려고 노력했기 때문이라고 설명하고 있다. 沼本克明(1973) 「漢音의 連濁」『国語国文』

11) 헤본(1915~1911) 미국의 장로파 선교사, 의사 安政 6년(1859) 来日, 横浜에 施療院을 열. 일본최초의 和英辞典『和英語林集成』을 慶応3년(1867)에 간행. 이어서 明治5년(1872)에 제2판을, 同 19년(1886)에 제3판을 간행했다. 각 판마다 일본어를 글로 나타내는 로마자 철자법이 다르다. 제3판에서는, 전년 로마자회가 제정한 철자법을 사용했다. 이후로 이 철자법을 헤본式이라고 하게 되었다.

12) 헤본의 복합동사란, ~킬, ~카케, ~콤, ~사스 와 같은 동사를 말한다.

13) 이 규칙에서 보면 ~킬, ~카케, ~콤, ~사스 와 같은 복합동사의 형태에 있어서는 원칙으로서 연탁하지 않고 「走り書き(はしりがき)」 「溺れ死に(おぼれじに)」 「乗り初め(のりぞめ)」 와 같은 전체가 복합동사의 명사형으로 이용된 경우에는 왕성하게 연탁한다고 한다.

小倉進平(1910) 「ライマン氏の連濁論(上)」

例) あちこち・生血・白血

2-2-4 奥村三雄 (1952)

외국인인 라이만에 의해서 연탁에 관한 획기적인 발표가 있는 후, 몇 명 일본인들이 관심을 가졌지만, 부분적인 연탁문제에 관한 언급정도였고, 본격적으로 학계에 알려지기 시작한 것은 전후가 되어서부터이다. 그 시발을 담당한 인물이 奥村三雄이다.

奥村는 「字音の連濁について」 『国語国文』 21卷5号에서 室町시대의 字音語의 発音を 나타낸 불교관계의 문헌을 조사한 결과, 字音의 연탁에 대해서 다음과 같은 경향이 보인다는 것을 보고했다.

(1) 前の音との関係

① 連濁は、原則として、撥音ン・ム または ウ 表記の尾音の後においてのみ認められる。

i. 撥音 ン・ム 表記の尾音の後における 新濁

例) 堅固(ケンゴ) 暗算(アンザン)

ii. ウ表記の尾音の後における 新濁

例) 房中(ハウチュウ)

② 前に ウ表記の尾音があっても、その ウの原音がng韻¹⁴⁾のものでない場合(たとえば、效撰の場合など)、すなわちもともとウの場合などは連濁は認められない。¹⁵⁾

14) 漢音자료에서는 우표기의 외, 이표기의 ng韻 끝이 보여, 그 경우에 대해서도 「ng韻 끝에 해당하는 이의 음은, 그 뒤를 연탁시키지만, 원래 모음이었던 곳의 이음은, 그 뒤를 연탁시키지 않는다」 라고 할 수 있겠으나 여기에서는 ㄹ음에 대해서만 생각하기로 한다.

奥村三雄(1958) 「字音の連濁について」

15) 이 부분은 로드리게스의 견해를 조금 엄밀하게 규정한 것으로 로드리게스의

(2) 声調との関係

① 同じく撥ねる音の表記の尾音や, ng尾音を有するものの中でも, 特に去声調の字音が前にある場合、新濁が多く認められる。

例) 三世(サンゼ), 金齒(キンバ), 炭山(タンザン)

② しかし去声調の字音そのものには連濁はあまり認められない。すなわち去声調の字音が他の字音のあとに来た場合には連濁はあまり行われない。¹⁶⁾

例) 丈夫(ジョーフ と ジョーブ)、
心中(シンチュー と シンジュー)、
関東(カントー) と 勘当(カンドー)

2-2-5 浜田敦(1958)

浜田敦은 「撥音と濁音との相関性の問題」 『国語国文』(21卷3号)에서 撥音과 濁音과의 상관관계에 있어서 4항목으로 나누어 다음과 같이 분류하고 있다.

(1) 濁音に先行する、而もナ、マ行音以外の音節が撥音化すること。

例) マカリヅ > マカンヅ(罷出づ) ・ オイダス > オンダス(追出す)
・ コタ(デス) > コンダ(デス)(事だ(です))

(2) 撥音に後続する清音が濁音化すること。

설로 설명하면, 「東国(トウゴク)」 「兄弟(キョウタイ)」가 연락하는데 병행해서, 「孝行(コウコウ)」 「高等(コウトウ)」도 연락할 수 있을 것 같지만, 그렇지 않다. 「東」의 우는 ng에서 유래한 것이지만, 「孝」나 「高」의 우는 원래부터 u 이었기 때문이다. 이 고찰을 통해 이후 '연락은 鼻音 뒤에서만 일어날 수 있다'고 규칙화하고 있다.

奥村三雄(1958) 「字音の連濁について」

16) 奥村은 吳音의 去聲을 취급했기 때문에 漢音에서 上聲인 경우에 連濁한다는 설과 비교되기도 한다.

例) マ行 4段動詞の 撥音便の場合、「住んでいる」「死んだ」の様に後接の助詞「て」、助動詞「た」がデ、ダとなること、漢語サ変動詞の「信ず」、「感ず」など上が鼻音の文字の場合語尾す」が「ズ」となること。

(3) 濁音の前に撥音が挿入されること。

例) ステ > スンデ(既), タダ > タンダ(唯), タビ > タンビ(度)

この場合も、ザ行音の前のは極めて稀な様に見える。

(4) 濁音がナ、マ行音以外の音節の前に於いても撥音化すること。

例) 濁音が、ナ、マ行音以外の音節の前で撥音化する例として、狭義の音便の場合で、まずバ行四段活用の「飛ぶ」「呼ぶ」などが、現代語ならば助詞「て」、助動詞「た」に接する際に「トンデ」、「ヨンダ」の様にその連用形ビが撥音化する如きものである。

2-2-6 中川芳雄(1966)

中川芳雄은 「連濁・連清¹⁷⁾(仮称)の系譜」『国語国文』(35巻6号)에서 연탁이 일어나는 조건에 대해서 다음과 같이 고찰하고 있다.

(1) 連濁は和語にはじまり、漢語や洋語も和語と同じような親しい単語ということになると連濁をするようになる。例) 歌ガルト、くわえギセル、赤ゲット 例のような洋語も、洋語意識が薄れたことによって連濁が起った。

(2) 一つのmorphemeがある複合語で連濁を起すと、類推によってそのmorphemeは、他の複合語においても連濁を起すようになる。

コロモガエ・オクニガエ・ヤドガエ.....というような先例があると、「住みか替え」というよ

17) 연탁이 일어나는 일정한 조건이라면 연탁해야 하지만, 원래의 청음대로 합쳐진 경우를 말한다. 연탁가능음절이 연탁가능조건에서도 '연탁하지 않는다'라는 장황한 설명을 피하기 위하여 만든 단어이다.

うな新しい単語が生まれた場合、それは躊躇なく連濁の形で用いられる。

(3) 連濁が行われるか行われなかったかの決定には二つの語を区別して表そうと言う働きが見られる。例えば「山川」という語を「山の中の川」の意の時にヤマカワと連濁すれば、「山と川」の意の時はヤマカワと清んで言い、「豊川」という名を、町の名がトヨカワと清んで言うならば、川の名としての方はトヨカワと連濁させて言う、の類である。

(4) 語彙分化の問題がある。〈人〉も〈犬〉もともに名詞である。この名詞に、「を格」で〈ころし〉が接合すると、一方は〈人ごろし〉と連濁し、一方は〈犬ころし〉と連清になる。

奥村等の 여러 연구에서 나와있듯이 지금까지의 연탁현상에 대한 여러 학설들은 주로 한자어를 중심으로 하는 경향이 두드러진다. 이러한 것은 鎌倉室町시대의 한자어의 연탁연구에서 그 조건이 명확하게 되어 있음을 말할 수 있다. 그 연탁의 조건이 상당히 확실한 일정의 음운적 조건이라고 하는 것이다. 또한 이러한 이유로 이 시기의 연탁현상과 비교하여 점점 혼탁하여진 연탁현상을 연구하는 경우가 늘고 있다고 할 수 있겠다.

桜井는 한자어가 이렇듯 비교적 일정한 규칙을 갖는 것에 비해 和語가 그렇지 않은 것은, 和語의 경우 한자어와 비교해서 연탁의 발생이 이전부터 불명확한 것, 연탁인지 비연탁인지 구분해서 쓰는 표기가 불분명하고, 그 실태가 역사적으로 받아들이기 힘든 것 등을 그 원인으로 보고 있다.

2-3 연탁의 특징과 기준의 제시

2-3-1 연탁의 특징

여기서 연탁의 특징이라 함은 연탁연구에 있어서 구체적인 연탁규칙을

정하기 위해서는 지금까지의 연탁연구에서 나름의 특징을 찾아내는 것이라 하겠다. 따라서 선행연구에서의 연탁에 관한 특징을 알아보면 다음과 같이 볼 수 있다. 즉 전향과 후향의 관계에서 문법적인 면이나 음운적인 면, 어휘적인 면으로 살펴보고 이를 연탁의 경향으로 보는지 비연탁의 경향으로 보는지로 종합정리 해보는 것이다. II장에서 정리한 선행연구에서 나타나는 이러한 특징을 요약해 보면 다음과 같다.

(1) 전향과 후향의 관계

1) 문법적인 면

	특 징	연구 자	용 례
문 법 적 인 면	똑같은 음절의 명사가 반복할 때 연탁한다	로드리게스 森山 降	国々, 時々
	두 개의 명사가 ~の~의 의미일 때 연탁한다	로드리게스 中川芳雄, 森山降 田村すず子	山里, 竹竿
	부사적 수식어+동사의 연용형일 경우 연탁하기 쉽다	奥村三雄	仲買い, 下書き
	목적격+동사의 연용형일 경우 연탁하기 어렵다	奥村三雄 田村すず子 平野尊識	人買い, 絵書き
	해본의 복합동사는 연탁하지 않는다	라이만	打切る, 押掛ける
	명사+동사연용형인 경우 연탁하지 않는다	라이만	雨降り, 風呂吹き
	전후의 명사가 대등하거나 병렬적인 관계의 복합명사는 연탁하지 않는다	田村すず子 平野尊識	足腰, 雨露

2) 음운적인 면

	특 징	연 구 자	용 례
음 운 적 인 면	전항말미음절이 장음·발음인 경우 연락한다	로드리게스 金田一春彦	能者 算勘者
	전항말미음절이 우표기의 끝음일 경우 연락한다. 단 우표기의 끝음인 경우라 하더라도 그 우의 원음이 ng인 경우에 한한다	奥村三雄 金田一春彦	東国 兄弟
	후항 제2음절 이하에 탁음이 있거나 비음이 있는 경우 연락하지 않는다	라이만, 桜井茂治 田村すず子 平野尊識 金田一春彦 中川芳雄	春風 砂浜
	연락해당음질의 전후에 동음이 있는 경우 연락하지 않는다	桜井茂治	アイツツジ アシタタズ

3) 어휘적인 면

	특 징	연 구 자	용 례
어 휘 적 인 면	연락하는 복합어가 있으면 유추에 의해서 다른 복합어도 연락한다	中川芳雄	山川 豊川
	유의어와의 혼동에서 연락하기 쉽다	菊田紀郎	そそぐ (そそく)
	후항의 첫단어가 한자어일 경우 원 칙적으로 연락하지 않는다	라이만 田村すず子	内気 国産
	의성어·의태어는 연락하지 않는다	라이만	かさかさ さくさく
	의미가 유사하거나 상반되는 말이 한 단어로 이루어진 경우 연락하지 않는다	라이만 金田一春彦	アチコチ 仆タケ

(2) 연락과 비연락의 경향으로 살펴본 경우

1) 연탁의 경향

	특 징	연 구 자	용 레
연 탁 의 경 향	똑같은 음절의 명사가 반복할 때 연탁한다	로드리게스 森山 降	国々 時々
	연탁하는 복합어가 있으면 유추에 의해서 다른 복합어도 연탁한다	中川芳雄	山川 豊川
	두 개의 명사가 ~의~의 의미일 때 연탁한다	로드리게스 中川芳雄, 森山降 田村すす子	山里 竹竿
	전항말미음절이 장음·발음인 경우 연탁한다	로드리게스 金田一春彦	能者 算勘者
	유의어와의 혼동에서 연탁하기 쉽다	菊田紀郎	そそぐ, (そそく)
	전항말미음절이 ㄱ표기의 끝음일 경우 연탁한다. 단 ㄱ표기의 끝음인 경우라 하더라도 그 ㄱ의 원음이 ng인 경우에 한한다	奥村三雄 金田一春彦	東国 兄弟
	부사적 수식어+동사의 연용형일 경우 연탁하기 쉽다	奥村三雄	仲買い 下書き

2) 비연탁의 경향

	특 징	연 구 자	용 레
비 연 탁 의 경 향	해본의 복합동사는 연탁하지 않는다	라이만	打切る, 押掛ける
	전후의 명사가 대등하거나 병렬적인 관계의 복합명사는 연탁하지 않는다	田村すす子 平野尊識	足腰 雨露
	후항 제2음절 이하에 탁음이 있거나 비음이 있는 경우 연탁하지 않는다	라이만, 桜井茂治 田村すす子 平野尊識 金田一春彦 中川芳雄	春風 砂浜
	의성어·의태어는 연탁하지 않는다	라이만	かさかさ さくさく
	명사+동사연용형인 경우 연탁하지 않는다	라이만	雨降り 風呂吹き

	특 징	연 구 자	용 례
비 연 탁 의 경 향	연탁해당음절의 전후에 동음이 있는 경우 연탁하지 않는다	桜井茂治	アイツツジ アシタタズ
	후항의 첫단어가 한자어일 경우 원 칙적으로 연탁하지 않는다	라이만 田村すず子	内気 国産
	목적격+동사의 연용형일 경우 연탁 하기 어렵다	奥村三雄 田村すず子 平野尊識	人買い 絵書き
	의미가 유사하거나 상반되는 말이 한 단어로 이루어진 경우 연탁하지 않는다	라이만 金田一春彦	アチコチ イトタケ

2-3-2 연탁 기준의 제시

앞에서 요약한 내용들은 결과적으로 대부분 조건들이 연탁이나 비연탁을 명확히 해결할 수 없고, 복잡하게 얽혀 있다. 즉 많은 조건들이 일정한 기준에 의해서 연탁현상을 일으키는 것이 아니라, 복합적이고 애매한 경우가 많다. 연탁현상 자체가 불규칙적인 면을 지니고 있기 때문에 그렇다고 볼 수 있다. 따라서 단순한 조건에 의해 해결되지는 않지만 나름대로의 특징이라고 나타난 점이라 할 수 있다. 앞서 고찰한 선행연구에서 연탁규칙을 세우기 위한 몇 가지 기준으로 본다면 다음과 같이 들 수 있겠다.

- ① 복합어의 語構成 문제
- ② 복합어의 활용관계
- ③ 전항과 후항의 수식·병렬 관계
- ④ 같은 음절의 명사가 반복하는 경우
- ⑤ 전항 말미음절이 장음·발음·탁음·비음인 경우

- ⑥ 후향 2음절 이하에 탁음이나 비음이 있을 경우
- ⑦ 의성어·의태어인 경우
- ⑧ 전향의 액센트 관계

복합어의 연탁에 있어서도 고유어와 한자어로 나누어 논하는 경우가 많다. 본고에서는 위의 기준들을 중점으로 생각하여 한자어보다 복잡한 양상을 나타낸다고 예상되는 고유어의 복합어의 연탁에 한정하여 진행하고자 한다. 단, 고유어를 포함한 혼종어는 고유어화한 것이라 판단하여 함께 일괄하여 취급하기로 한다. 그러나 외국어(서양어 등)가 포함된 고유어는 제외하기로 한다.

위의 기준 이외에도 좀 더 여러 가지의 기준을 제시할 수 있겠으나 이것이 선행연구의 여러 학설에서 도출할 수 있는 일반적인 경향이라 판단된다. 또 이러한 기준은 앞으로 연탁현상을 파악하기 위해 필요한 기준이 될 것이라고 생각한다. 이를 위하여서는 연탁현상에 대한 자료분석이 필요하게 된다.

자료분석에 관한 구체적인 내용은 다음 장에서 정리하고자 한다.

Ⅲ. 현대 일본어 고유어의 연탁현상

1. 조사목적

연탁현상을 파악하기 위하여 연탁현상에 관한 자료분석 방법으로 진행하고자 한다. 이것은 앞서 서두에서 언급한 바와 같이 종래 학자들에 의한 연탁연구는 대부분이 오래 전의 문헌을 가지고 연탁의 통시적 변천을 통하여 그 연탁 조건을 밝히려 하고 있다. 이러한 통시적 변천 역시 무시할 수

없는 부분이기도 하지만 시대의 흐름에 따라 변화하여 결국 그 시대에 사용되는 언어가 존재하기 때문에 지금 이 시기에 사용되는 연탁현상을 연구하기 위하여서는 현대라는 기준을 두고 그 기준에 맞는 자료를 분석하는 것이 방법이라고 생각된다. 이러한 자료분석방법은 같은 경향을 나타내는 현상을 찾을 수 있게 되어 연탁현상의 경향이나 규칙을 찾는 데에 도움이 될 것이라고 생각한다. 결과적으로 이 자료분석 방법의 목적은 타당한 연탁현상의 규칙과 경향을 제시하는 것에 있다고 하겠다.

2. 조사 대상 및 방법

2-1 조사대상

연탁현상을 파악하기 위한 조사대상은 현대에 사용되고 있는 『日本語 発音アクセント辞典』新版(2001, NHK放送文化研究所)으로 한다. 이것은 앞서 한 번 거론한 바와 같이 현대어 사전으로 『広辞苑』등의 큰 사전도 있으나 이러한 사전은 표기부분에서 옛 표기도 함께 기재하고 있어서 현대어 표기를 중심으로 자료를 조사 분석함에 있어서 혼동을 일으킬 수도 있다.

그러나 『日本語 発音アクセント辞典』은 모두 가나로 기재되어 있기 때문에 확인과 분석에 명확함을 기할 수 있어 조사에 용이하다고 할 수 있다.

2-2 조사방법

대상으로 하는 사전의 연탁할 가능성이 있는 복합어 전체를 다음 조건에 해당하는가에 따라 분류하여 조사하는 것으로 한다. 물론 이 연탁할 가능성이 있는 복합어에는 이미 연탁하고 있는 복합어를 포함한 것이다. 그러

나 후향 첫 음이 탁음이라고 하더라도 원래 그 원음이 탁음인 복합어는 조사대상에서 제외하였다.

(1) 연탁·비연탁의 구분

(2) 語의 구성

① 활용의 유·무·품사

② 전향후향의 품사

(3) 전향의 말미음절

① 청음

② 탁음(가행·자행·다행·바행)

③ 비음(나행·마행)

④ (반)모음(아행·야행·와행)

⑤ 축음

⑥ 발음

⑦ 기타

(4) 후향의 제 2음절의 자음

① 청음

② 탁음(가행·자행·다행·바행)¹⁸⁾

③ 비음(나행·마행)

④ (반)모음(아행·야행·와행)

⑤ 축음

⑥ 발음

⑦ 기타(후향 제 2음절이 없는 경우)

18) 후향부분의 탁음에서는 제2음절, 제3음절, 제4음절이하의 탁음으로 나누어 분류조사하였다.

여기서 구체적인 방법으로 들어가서 살펴보면,

1) 연탁·비연탁의 구분은 연탁형은 A, 비연탁형은 B, 연탁·비연탁양형은 C로 한다.

2) 어의 구성에서는 아래의 표 2-1과 같이 한다. 어구성에서 전향 말미음절이 축음으로 끝나는 경우는 그 바로 앞의 형태에 따라 구분한다. 어간체언은 형용사나 형용동사의 어간이 체언으로 쓰이는 경우이고, 동사연용형이 체언으로 쓰이는 경우는 동사연용형으로 구분하였다.

표 III-1 어구성

활용하지 않는 語	활용하는 語	
명사 + 명사	복합 동사	복합 형용사
명사 + 동사 연용형	명사 + 동사	명사 + 형용사
동사 연용형 + 동사 연용형	동사 연용형 + 동사	어간체언 + 형용사
명사 + 어간 체언	어간 체언 + 동사	동사 연용형 + 형용사
어간 체언 + 어간 체언		
어간 체언 + 명사		
동사 연용형 + 어간 체언		
어간 체언 + 동사 연용형		
동사 + 명사		
같은 단어의 반복		

3) 전향의 말미음절은 청음을 기준으로 하고, 탁음·발음·모음을 중심으로 하면서, 반모음은 모음과 같이 분류하고, 비음은 ㄴ행·ㄹ행·N음이 포함되지만, N음은 발음으로 따로 구분한다.

4) 후향 어두음은 탁음, 비음, 모음을 중심으로 하면서, 후향 제2음절과 그 이하에 탁음이 나타나는 경우는 탁음으로 분류한다. 발음·비음까지 분류하고 2음절이 없는 경우는 기타로 분류한다.

조사방법은 연타할 가능성이 있는 복합어(후항의 첫음절이 ㄱ행·ㄷ행·ㄷ행·ㄱ행인 복합어)를 대상으로 전항 첫음절 ㄱ행부터 시작하여 각 행을 각 단별로 추출하여 Microsoft Word로 저장하였다. 이것을 Microsoft Excel 프로그램으로 불러오기 하여 각 행별(ㄱ행에서 ㄷ행까지로 총 10개 파일로 분류하여 전체 용례수는 7,211개의 단어이다.)로 4개의 시트를 만들었다. 이 4개의 시트의 기준은 각각 연타와 비연타의 구분·어구성·전항 말미음절의 구분·후항첫음절의 구별로 분류하여 각 행별 저장된 단어들을 오름차순으로 정렬하였다.

이 Microsoft Excel 프로그램으로 다시 재정렬한 분량은 디스켓 4장으로 나누어져 저장되었다. 이렇게 분류된 조사대상은 다시 텍스트 문서로 전환하여 대상단어를 전항과 후항으로 재정렬하여 후항ㄱ행·ㄷ행·ㄷ행·ㄱ행을 기준으로 4개의 파일로 만들고 이를 Microsoft Excel 프로그램으로 전환하여 저장한 후, 이 4개의 파일을 텍스트 문서로 전환하여 다시 한자를 전항과 후항으로 구분하여 Microsoft Excel 프로그램으로 재저장하였다. 이는 후항의 한자 단어에서 같은 단어를 일률적으로 정리하기 위하여 처리한 작업이다. 이렇게 정리된 분량은 총 디스켓 12장으로 분류하여 필요한 부분에 맞춰 시트별 검색이 가능하도록 작업하였다.

이 과정에서 몇 번의 재검토 작업을 거치면서 하나라도 놓치지 않기 위해 많은 노력을 기울였다. 용례수가 많은 관계로 오차가 발생할 수도 있겠으나 몇 번의 작업으로 극히 일부이리라 생각하여 결과에 큰 차이는 나지 않을 것이라 생각한다.

3. 조사 결과의 고찰

3-1 전체 연타가능비율

『日本語 発音アクセント辞典』에서 연타할 가능성이 있는 모든 복합어를 추출하여 전체 연타가능비율을 산출해보면 아래 표 Ⅲ-2와 같다. 연타율의 산출방법은 다음과 같은 계산식에 의한다.

$$\text{연타율} = \frac{\text{연타용례수}}{\text{전체의 용례수} - \text{양형의 수}} \times 100$$

표Ⅲ-2 전체 용례수에 대한 연타가능비율¹⁹⁾

조 건	용 례 수	연 타	양 형	연 타 율
『日本語 発音アクセント辞典』	7,211	3,886	60	54.34

※ 양형의 60개는 30쌍을 나타내는 것이다.

위의 표에서 보이는 것과 같이 『日本語 発音アクセント辞典』의 전체 연타가능 비율은 54.34%로 크게 눈에 띄일 만한 결과는 아니다. 그러나 이것은 전체 연타가능비율에 불과한 것으로 그 세부사항으로 들어가서 확인해 볼 필요가 있다. 앞으로 진행해 나가는 것이 그 세부사항에 해당하는 부분이 될 것이다.

3-2 연타가능음절

연타가능음절이란, 연타할 가능성이 있는 후향요소의 첫음절을 말한다. 후향요소의 첫음절이 ㄱ행·ㄷ행·ㄷㅅ행·ㄹ행일 경우, 각 행과 그 단에 따른 전체 용례수 및 연타 용례수와 양형의 결과는 아래 표 Ⅲ-3과 같다.

19) 표의 조건에서 용례수는 연타할 가능성이 있는 복합어의 전체 용례수이고, 연타는 연타용례수이다. 양형은 연타와 비연타가 양쪽으로 나타나 있는 양형의 수이다. 그리고 연타율은 소수점 둘째 자리까지 계산한다.

표 III-3 연탁가능음절인 후향요소의 각 행과 단별 연탁수

조 건		용 레 수	연 탁	양 형	연탁율
カ 행	カ	1,295	748	8	58.11
	キ	373	190	4	51.49
	ク	534	317	14	60.96
	ケ	74	46	0	62.16
	コ	667	263	2	39.54
	소 계	2,943	1564	28	53.65
サ 행	サ	427	241	2	56.7
	シ	299	142	0	47.49
	ス	324	119	2	36.95
	セ	25	14	0	56
	ソ	128	78	0	60.93
	소 계	1,203	594	4	49.54
タ 행	タ	476	290	0	60.92
	チ	99	19	0	19.19
	ツ	578	241	8	42.28
	テ	160	31	6	20.12
	ト	406	200	2	49.5
	소 계	1,719	781	16	45.86
ハ 행	ハ	672	464	12	70.3
	ヒ	238	163	0	68.48
	フ	278	209	0	75.17
	ヘ	33	23	0	69.69
	ホ	125	88	0	70.4
	소 계	1,346	947	12	70.98
합 계		7,211	3,886	60	54.34

3-2-1 각 행별 연탁가능음절

각 행에 따른 후향의 연탁가능음절의 연탁과 비연탁 예를 조사하면 다음

과 같다.

(1) カ행인 경우

・ 연 탁(1,564개)

例) 霜曇 / しもーぐもり / 20)

・ 비연탁(1,351개)

例) 乗り換え / のりーかえ /

(2) サ행인 경우

・ 연 탁(594개)

例) 青空 / あおーぞら /

・ 비연탁(605개)

例) 靴下 / くつーした /

(3) タ행인 경우

・ 연 탁(781개)

例) 手助け / てーだすけ /

・ 비연탁(922개)

例) 利付き / りーつき /

(4) ハ행인 경우

・ 연 탁(947개)

例) 印針 / しるしーばり /

・ 비연탁(387개)

例) 手本 / てーほん /

연탁가능음절인 후향요소의 첫 음절의 각 행에 따른 연탁수는 아래의 표 III-4와 같다.

20) 음운기호인 / / 안에 있는 - 표기는 전향과 후향을 나눈 표기이다.

・ 연 탁(241개)

例) 男坂／おとこーざか／

・ 비연탁(184개)

例) 旅先／たびーさき／

2) シ인 경우

・ 연 탁(142개)

例) 凍え死に／こごえーじに／

・ 비연탁(157개)

例) 逆潮／さかーしお／

3) ス인 경우

・ 연 탁(119개)

例) 町住まい／まちーずまい／

・ 비연탁(203개)

例) 四隅／よーすみ／

4) セ인 경우

・ 연 탁(14개)

例) 割り台詞／わりーぜりふ／

・ 비연탁(11개)

例) 塩煎餅／しおーせんべい／

5) ソ인 경우

・ 연 탁(78개)

例) 糸底／いとーぞこ／

・ 비연탁(50개)

例) 水底／みなーそこ／

연탁가능음절サ행의 연탁율은 아래 표 Ⅲ- 6 과 같다.

표 Ⅲ- 6 연탁가능음절サ행의 연탁율

조 건		용 레 수	연 탁	양 형	연탁율
サ 행	サ	427	241	2	56.7
	シ	299	142	0	47.49
	ス	324	119	2	36.95
	セ	25	14	0	56
	ソ	128	78	0	60.93
	소 계	1,203	594	4	49.54

(3) 다행

연탁가능음절인 다행의 연탁과 비연탁의 예를 조사하면 다음과 같다.

1) 다텐 경우

· 연 탁(290개)

例) 義理立て／ぎりーだて／

· 비연탁(186개)

例) 引き立てる／ひきーたてる／

2) 치인 경우

· 연 탁(19개)

例) 間近い／まーちかい／

· 비연탁(80개)

例) 筋違い／すじーちがい／

3) ツ인 경우

· 연 탁(241개)

例) 宮作り／みやーづくり／

· 비연탁(329개)

例) 台付き／だいーつき／

4) 테인 경우

· 연 탁(31개)

例) 駆け込み寺／かけこみーでら／

· 비연탁(123개)

例) 若手／わかーて／

5) ト인 경우

· 연 탁(200개)

例) 腕時計／うでーどけい／

· 비연탁(204개)

例) 見通す／みーとおす／

연탁가능음절 다행의 연탁율은 아래 표 Ⅲ-7 과 같다.

· 비연탁(37개)

例) 長細い／ながーほそい／

연탁가능음절ハ행의 연탁율은 아래 표 Ⅲ-8 과 같다.

표 Ⅲ-8 연탁가능음절 ハ행의 연탁율

조 건		용 례 수	연 탁	양 형	연탁율
ハ 행	ハ	672	464	12	70.3
	ヒ	238	163	0	68.48
	フ	278	209	0	75.17
	ヘ	33	23	0	69.69
	ホ	125	88	0	70.4
	소 계	1346	947	12	70.98

3-3 어구성

어구성에 있어서는 크게 「활용의 유·무」와 「전향과 후향의 관계」로 나눌 수 있다. 「활용의 유·무」는 복합어가 활용하는 경우와 활용하지 않는 경우로 나누고 「전향과 후향의 관계」는 품사별, 복합동사와 복합형용사, 첩어로 나누어 고찰해 본다.

이에 앞서 우선 전향과 후향의 어구성상의 전체 용례수 및 연탁 용례수·양형의 수·연탁율은 아래의 표 Ⅲ- 9 와 표 Ⅲ-10과 같다.

표 III- 9 전향과 후향의 어구성상의 연탁율(활용하지 않는 경우)

조 건		용례수	연탁	양형	연탁율
활 용 안 합	명사+명사	2,210	1,566	18	71.14
	명사+동사연용형	1,501	1,029	14	69.19
	명사+어간체언	42	36	0	85.71
	동사연용형+동사연용형	593	203	0	34.23
	동사연용형+명사	917	554	18	61.62
	동사연용형+어간체언	5	5	0	100
	어간체언+명사	210	115	6	54.76
	어간체언+어간체언	4	2	0	50
	어간체언+동사연용형	37	29	0	78.37
	동사+명사	5	0	0	0
	첩어	139	40	0	28.77
	기 타	53	37	0	69.81
	소 계	5,716	3,616	56	63.88

표 III-10 전향과 후향의 어구성상의 연탁율(활용하는 경우)

조			건	용례수	연탁	양형	연탁율
활 용 합	복 합 동 사	명사+동사		273	152	2	56.08
		동사연용형+동사		1,083	23	2	2.12
		어간체언+동사		4	2	0	50
		기 타		7	4	0	57.14
		소 계		1,367	181	4	13.27
	복 합 형 용 사	명사+형용사		87	59	0	67.81
		어간체언+형용사		18	12	0	66.66
		동사연용형+형용사		12	10	0	83.33
		기 타		11	8	0	72.72
		소 계		128	89	0	69.53
합			계	1,495	270	4	18.1

3-3-1 활용의 유·무

활용의 유·무에 따른 복합어의 연탁과 비연탁 예를 조사하면 다음과 같다.

(1) 활용하는 경우

- 연 탁(270개) 예) 先走る／さきーばしる／
- 비연탁(1,221개) 예) 年取る／としーとる／

(2) 활용하지 않는 경우

- 연 탁(3,616개) 例) 水太り／みずーふとり／
- 비연탁(2,044개) 例) 使い先／つかいーさき／

활용의 유·무에 따른 복합어의 연락율은 아래의 표 III- 11과 같다.

표 III- 11 활용의 유무에 따른 복합어의 연탁율

조 건	용 레 수	연 탁	양 형	연 탁 율
활용안함	5,716	3,616	56	63.88
활용함	1,495	270	4	18.1

복합어에 있어서 활용하는 경우와 활용하지 않는 경우의 연락율을 살펴 보면, 활용하는 경우에 비해 활용하지 않는 경우의 연락율이 상당히 높은 것을 볼 수 있다.

3-3-2 전향과 후향의 관계

전향과 후향의 관계는 「품사별」 「복합동사와 복합형용사」 「첨어」로 나누어 살펴보고자 한다.

(1) 품사별

전향과 후향의 품사별에 의한 복합어의 연탁과 비연탁 예를 조사하면 다음과 같다.

① 명사 + 명사

- 연 탁(1,566개) 例) 鳥貝／からすーがい／
- 비연탁(626개) 例) 若竹／わかーたけ／

② 명사 + 동사연용형

- 연 탁(1,029개) 例) 下働き／した一ぱたらき／
- 비연탁(458개) 例) 人買い／ひとーかい／

③ 동사연용형 + 명사

- 연 탁(554개) 例) 飾り棚／かざり—だな／
- 비연탁(345개) 例) 飲み会／のみ—かい／

④ 동사연용형 + 동사연용형

- 연 탁(203개) 예) 食べ盛り／たべーざかり／
- 비연탁(390개) 예) 受け払い／うけーはらい／

⑤ 명사 + 동사

- 연 탁(152개) 例) 裏返す／うら－がえす／
- 비연탁(119개) 例) 年取る／とし－とる／

⑥ 동사연용형 + 동사

- 연 탁(23개) 例) 立ち止まる／たちどまる／

· 비연탁(1,058개)

例) 立ち働く／たちーはたらく／

⑦ 명사 + 형용사

· 연 탁(59개)

例) 手早い／てーばやい／

· 비연탁(28개)

例) 肌寒い／はだーさむい／

⑧ 명사 + 어간체언

· 연 탁(36개)

例) 色白／いろーじろ／

· 비연탁(6개)

例) 欲深／よくーふか／

⑨ 동사연용형 + 어간체언

· 연 탁(5개)

例) 割り高／わりーだか／

· 비연탁(0개)

例) なし

⑩ 어간체언 + 명사

· 연 탁(115개)

例) 青蛙／あおーがえる／

· 비연탁(89개)

例) 苦手／にがーて／

⑪ 어간체언 + 어간체언

· 연 탁(2개)

例) 綺麗好き／きれいーずき／

· 비연탁(2개)

例) 好き嫌い／すきーきらい／

⑫ 어간체언 + 동사연용형

· 연 탁(29개)

例) 薄曇り／うすーぐもり／

· 비연탁(8개)

例) 高張り／たかーはり／

⑬ 어간체언 + 동사

· 연 탁(2개)

例) 長引く／ながーびく／

· 비연탁(2개)

例) 好き好む／すきーこのむ／

⑭ 어간체언 + 형용사

· 연 탁(12개)

例) 青白い／あおーじろい／

· 비연탁(6개)

例) 甘辛い／あまーからい／

⑮ 동사연용형 + 형용사

- 연 탁(10개) 例) 見苦しい／みぐるしい／
- 비연탁(2개) 例) 焦臭い／こげくさい／

이 외 「동사 + 명사」의 경우는 총용례수가 5개인데 5개 전부가 연락으로 0%의 연락율을 나타낸다. 위의 전향과 후향의 어구성상의 연락율에서 나타나고 있는 활용하지 않는 경우의 기타부분의 단어는 여기 연락·비연락예에서 제외하였다.

또 활용하지 않는 경우의 첩어 부분과 활용하는 경우의 복합동사와 복합형용사 부분은 따로 구분하여 취급할 것이므로 마찬가지로 이 부분에서는 제외하였다.

전향과 후향의 품사별에 의한 연탁율을 정리하면 아래 표 Ⅲ- 12 과 같다.

표 III-12 전향과 후향의 관계가 품사별 관계에 의한 연탁

조 건	용 레 수	연 탁	양 형	연 탁 율
명사+명사	2,210	1,566	18	71.14
명사+동사연용형	1,501	1,029	14	69.19
명사+어간체언	42	36	0	85.71
동사연용형+동사연용형	593	203	0	34.23
동사연용형+명사	917	554	18	61.62
동사연용형+어간체언	5	5	0	100
어간체언+명사	210	115	6	54.76
어간체언+어간체언	4	2	0	50
어간체언+동사연용형	37	29	0	78.37
동사+명사	5	0	0	0
명사+동사	273	152	2	56.08
동사연용형+동사	1,083	23	2	2.12
어간체언+동사	4	2	0	50
명사+형용사	87	59	0	67.81
어간체언+형용사	18	12	0	66.66
동사연용형+형용사	12	10	0	83.33

위의 표에서 보면 가장 높은 연탁율을 보이는 것은 「동사연용형+어간체언」이 100%로 나타나고 있다. 그러나 주의해야 할 것은 본 자료에서는 그 대상 용례수가 낮다는 것을 인지할 필요가 있을 것이다. 마찬가지로, 50%의 연탁율을 보이는 「어간체언 + 어간체언」도 그 대상 용례수가 4개에 불과하고, 「어간체언 + 동사」도 50%의 연탁율이지만 그 대상 용례수는 4개이다. 그리고 「어간체언 + 형용사」와 「동사연용형 + 형용사」는 각각 66.66%와 83.33%의 높은 연탁율을 보이지만 그 대상 용례수가 각각 18개와 12개에 그치기 때문에 이런 전체 용례수가 적은 대상으로는 연탁경향을 판단하기에 무리가 따를 것으로 보인다. 다음 순서로는 명사+어간체언>어간체언+동사연용형>명사+명사>명사+동사연용형>명사+형용사 의

순서이다. 연락율이 높은 상위 다섯가지 경우에서 보면 「동사연용형+형용사」를 제외하면 모두 활용하지 않는 경우의 어구성에 해당된다는 것을 볼 수 있다. 그리고 가장 낮은 연락율을 보이는 것은 0%의 「동사+명사」의 형태이나, 이것 역시 그 대상 용례수가 낮다는 것을 간과할 수 없다. 그 다음으로 낮은 연락율을 보이는 것은 동사연용형+동사<동사연용형+동사연용형<어간채언+명사 의 순서임을 알 수 있다.

(2) 복합동사와 복합형용사

전향과 후향의 관계가 복합동사와 복합형용사로 이루어진 경우 복합어의 연탁과 비연탁 예를 조사하면 다음과 같다.

1) 복합동사

- 연 탁(181개) 예)連れ立つ／つれ一だつ／
- 비연탁(1,182개) 예)燃え盛る／もえ一さかる／

2) 복합형용사

- 연 탁(89개) 예) 青白い／あお—じろい／
- 비연탁(39개) 예) 欲深い／よく—ふかい／

전향과 후향의 관계가 복합동사와 복합형용사로 이루어진 경우 연락울은 아래 표 III-13 과 같다.

표Ⅲ- 13 전향과 후향의 관계가 복합동사와 복합형용사인 경우의 연락율

조 건		용 레 수	연 탁	양 형	연 탁 율
복 합 동 사	명사+동사	273	152	2	56.08
	동사연용형+동사	1,083	23	2	2.12
	어간체언+동사	4	2	0	50
	기 타	7	4	0	57.14
	소 계	1,367	181	4	13.27
복 합 형 용 사	명사+형용사	87	59	0	67.81
	어간체언+형용사	18	12	0	66.66
	동사연용형+형용사	12	10	0	83.33
	기 타	11	8	0	72.72
	소 계	128	89	0	69.53

복합어의 품사가 복합동사와 복합형용사인 경우를 살펴보면, 복합동사에 비해 복합형용사의 연락율이 상당히 높다는 것을 알 수 있다. 복합동사 가운데서는 「명사+동사」의 형태가 56.08%이고, 「어간체언+동사」의 형태가 50%로 연락율이 높다. 그러나 「어간체언+동사」의 용례수는 4개 밖에 없음을 생각해야만 할 것이다. 여기서 복합동사의 전체적인 연락율은 13.27%로 상당히 낮은 것을 볼 수 있는데, 이것은 복합동사의 용례 중에서 「명사+동사」의 용례에 비해 눈에 띄게 낮은 연락율을 보이는 「동사연용형 + 동사」(2.12%)의 용례가 많기 때문일 것이다.

복합동사의 낮은 연락율에 영향을 주고 있는 「동사연용형 + 동사」(2.12%)는 복합동사내에서 용례수는 가장 많지만 연락율은 낮다. 이 부분은 복합동사의 결합에서 나타날 수 있는 의미나 구조의 문제등과 관계가 있을 것으로 생각되며 복합동사의 연락에 관하여는 향후 분리하여 살펴볼 만한 과제로 삼는다.

복합형용사(69.53%)는 전체적으로는 복합동사(13.27%)보다 높은 연락율

표 III- 15 첩어의 구분에 따른 경우의 연락율

조 건	용 레 수	연 탁	양 형	연 탁 율
같은 음절 반복	30	29	0	96.66
의성어 · 의태어	109	11	0	10.09
합 계	139	40	0	28.77

위의 표 III-15에서 알 수 있듯이 의성어 · 의태어의 연락율은 상당히 낮은 수치를 나타내고 있다. 이러한 의성어 · 의태어의 연락율이 첩어 전체의 연락율을 낮추는데 영향을 주고 있을 것으로 생각한다. 앞서도 말했듯이 의성어나 의태어라는 것이 모양이나 소리를 나타내는 것으로 크고 작은 느낌을 나타내는 경우가 많다. 한국어의 경우 대부분이 모음의 구분으로 그 느낌의 차이를 표현하는 경우가 많지만 일본어의 경우는 청음과 탁음의 구분으로 느낌의 차이를 표현하는 경우가 많다. 여기서 대개 전후의 단어를 같이 사용하여(へらへら・ほろほろ) 나타내기 때문에 연락이 일어나는 경우가 드물다고 할 수 있다. 그러나 선행연구에서 나타나고 있는 의성어 · 의태어는 연락하지 않는다고 하는 주장은 간혹 의성어 · 의태어이지만 연락하는 경우가 있기 때문에 전체 용례를 대상이라고 하기에는 무리가 있다고 할 수 있을 것이다.

3-4 전향 말미음절

3-4-1 전향말미음절에 따른 후향의 경우

전향말미음절이 청음 · 탁음 · 비음 · (반)모음 · 축음 · 발음인 경우에 복합어의 연락과 비연락 예를 조사하면 다음과 같다.

(1) 전향 말미음절이 청음인 경우

1) 카행

· 연 탁(670개)

例) 粉薬／こーぐすり／

· 비연탁(524개)

例) 届け先／とどけーさき／

2) 사행

· 연 탁(306개)

例) 腰骨／こしーぼね／

· 비연탁(236개)

例) 貸し付ける／かしーつける／

3) 타행

· 연 탁(417개)

例) 下書き／したーがき／

· 비연탁(351개)

例) 宛先／あてーさき／

4) 하행

· 연 탁(54개)

例) 日干し／ひーぼし／

· 비연탁(13개)

例) 火付け／ひーつけ／

5) 야행

· 연 탁(94개)

例) 梅雨空／つゆーぞら／

· 비연탁(33개)

例) 梅雨冷え／つゆーひえ／

6) 라행

· 연 탁(565개)

例) 氷菓子／こおりーがし／

· 비연탁(709개)

例) 切り放す／きりーはなす／

7) 와행

· 연 탁(68개)

例) 上紙／うわーがみ／

· 비연탁(28개)

例) 庭付き／にわーつき／

(2) 전향 말미음절이 탁음(전향기준)인 경우

1) 가행

· 연 탁(79개)

例) 右側／みぎーがわ／

· 비연탁(85개)

例) 麦踏み／むぎーふみ／

2) 자행

· 연 탁(105개)

例) 水着／みずーぎ／

· 비연탁(75개)

例) 地突き／じーつき／

3) 다행

· 연 탁(80개)

例) 腕相撲／うでーずもう／

· 비연탁(39개)

例) 窓掛け／まどーかけ／

4) 바행

· 연 탁(89개)

例) 遊び好き／あそびーずき／

· 비연탁(93개)

例) 首飾り／くびーかざり／

(3) 전항 말미음절이 비음인 경우

1) 나행

· 연 탁(275개)

例) 名高い／なーだかい／

· 비연탁(137개)

例) 寝取り／ねーとり／

2) 마행

· 연 탁(344개)

例) 山桜／やまーざくら／

· 비연탁(365개)

例) 見返す／みーかえす／

(4) 전항말미음절이 (반)모음인 경우

1) 아행

· 연 탁(463개) 例) 洗い換え／あらいーがえ／

· 비연탁(422개) 例) 言い換え／いいーかえ／

2) ヤ행

· 연 탁(44개) 例) 茶棚／ちゃーだな／

· 비연탁(15개) 例) 茶摘み／ちゃーつみ／

3) フ행

· 연 탁(68개) 例) 川開き／かわーびらき／

· 비연탁(28개) 例) 庭付き／にわーつき／

(5) 전향 말미음절이 축음인 경우

· 연 탁(9개) 例) 首っ引き／くびーびき／

· 비연탁(67개) 例) 真っ先／まっーさき／

(6) 전향 말미음절이 발음인 경우

· 연 탁(225개) 例) 線描き／せんーがき／

· 비연탁(72개) 例) 郵便切手／ゆうびんーきって／

전향 말미음절에 따른 후향요소의 연탁율은 아래 표 Ⅲ- 16 과 같다.

표 III-16 전항말미음절에 따른 후항요소의 연탁율

조 건		용 레 수	연 탁	양 형	연 탁 율
청 음	カ행	1,214	670	20	56.11
	サ행	544	306	2	56.45
	タ행	770	417	2	54.29
	ハ행	67	54	0	80.59
	ヤ행	127	94	0	74.01
	ラ행	1286	565	12	77.71
	ワ행	96	68	0	70.83
	소계	4,104	2,174	36	53.44
탁 음	ガ행	164	79	0	48.17
	ザ행	180	105	0	58.33
	ダ행	119	80	0	67.22
	バ행	182	89	0	48.9
	소계	645	353	0	54.72
비 음	ナ행	414	275	2	66.74
	マ행	713	344	4	48.51
	소계	1127	619	6	55.21
(반) 모 음	ア행	895	463	10	52.31
	ヤ행	59	44	0	74.57
	ワ행	0	0	0	0
	소계	954	507	10	53.7
촉음	っ	78	9	2	11.84
발음	ン	303	225	6	75.75
연탁평균율					56.79

전항 말미음절에 따른 후항요소의 연탁율을 살펴보면, 대부분 연탁평균율을 상회하거나 약간 아래의 연탁율을 보이지만, 촉음은 현저히 낮은 연탁율을 보이고, 발음의 경우는 상당히 높은 연탁율을 보인다. 여기에서 연탁과 관련이 있다고 예상되는 발음에 관해서 살펴보자.

1) 카행

· 연 탁(760개)

例) 通り掛かり／とおりーがかり／

· 비연탁(500개)

例) 燃え盛る／もえーさかる／

2) 사행

· 연 탁(335개)

例) 紙挟み／かみーばさみ／

· 비연탁(166개)

例) 書き足す／かきーたす／

3) 타행

· 연 탁(522개)

例) 足固め／あしーがため／

· 비연탁(293개)

例) 上下／うえーした／

4) 햐행

· 연 탁(0개)

例) なし

· 비연탁(3개)

例) 折り手本／おりーてほん／

5) 야행

· 연 탁(53개)

例) 走り梅雨／はしりーづゆ／

· 비연탁(9개)

例) 白鞘／しらーさや／

6) 라행

· 연 탁(677개)

例) 世知辛い／せちーがらい／

· 비연탁(491개)

例) 魚釣／うおーつり／

7) 와행

· 연 탁(74개)

例) 気障り／きーざわり／

· 비연탁(45개)

例) 甘皮／あまーかわ／

(2) 후항 제 2음절이하가 탁음인 경우

1) 가행

· 연 탁(2개)

例) 段梯子／だんーばしご／

· 비연탁(274개)

例) 値下げ／ねーさげ／

2) 자행

· 연 탁(0개)

例) なし

· 비연탁(170개)

例) 革綴／かわーとじ／

3) 님행

· 연 탁(0개)

例) なし

· 비연탁(130개)

例) 天下り／あまーくだり／

4) 바행

· 연 탁(0개)

例) なし

· 비연탁(233개)

例) 地滑り／じーすべり／

(3) 후항 제 2음절이 비음인 경우

1) 나행

· 연 탁(287개)

例) 裏金／うらーがね／

· 비연탁(50개)

例) 黒船／くろーふね／

2) 마행

· 연 탁(483개)

例) 足踏み／あしーふみ／

· 비연탁(376개)

例) 白玉／しらーたま／

(4) 후항 제 2음절이 (반)모음인 경우

1) 아행

・ 연 탁(417개)

例) 桜貝／さくらーがい／

・ 비연탁(257개)

例) 生放送／なまーほうそう／

2) ヤ행

・ 연 탁(6개)

例) 夜汽車／よーぎしゃ／

・ 비연탁(4개)

例) 尻端折り／しりーはしより／

3) ワ행

・ 연 탁(0개)

例) なし

・ 비연탁(0개)

例) なし

(5) 후항 제2음절이 축음인 경우

・ 연 탁(9개)

例) 小切手／こーぎって／

・ 비연탁(7개)

例) 郵便切手／ゆうびんーきって／

(6) 후항 제 2음절이 발음인 경우

・ 연 탁(22개)

例) 一人天下／ひとりーでんか／

・ 비연탁(40개)

例) 空き缶／あきーかん／

후항의 제2음절에 따른 후항요소의 연탁율은 아래의 표 Ⅲ- 17 과 같다.

표 III- 17 후향 제2음절에 따른 후향요소의 연탁율

조건		용례수	연탁	양형	연탁율
청 음	カ행	1,266	760	6	60.31
	サ행	505	335	4	66.86
	タ행	835	522	20	64.04
	ハ행	3	0	0	0
	ヤ행	62	9	0	14.51
	ラ행	1,178	677	10	57.96
	ワ행	121	74	2	62.18
	소계	3,970	2,377	42	60.51
탁 음	ガ행	276	2	0	0.72
	ザ행	170	0	0	0
	ダ행	130	0	0	0
	バ행	233	0	0	0
	소계	809	2	0	0.24
비 음	ナ행	339	287	2	85.16
	マ행	859	483	0	56.22
	소계	1198	770	2	64.38
(반) 모 음	ア행	679	417	4	61.77
	ヤ행	10	6	0	60
	ワ행	0	0	0	0
	소계	689	423	4	61.75
촉음	っ	18	9	2	56.25
발음	ン	65	22	2	34.92
연탁평균율					40.05

3-5-2 후향의 제 2음절의 탁음과 비음·발음

후향의 제 2음절에 따른 후향요소의 연탁율을 살펴보면 두 가지 특이한 점을 발견할 수 있다.

(1) **탁음**

후항의 제2음절에 탁음이 온 경우, 연탁하지 않는 것으로 나타난다. 그러나 연탁하는 것으로 「段梯子／だんーばしご・継ぎ梯子／つぎーばしご」와 같은 예외가 나타난다. 이는 전체 용례에서 단 2개에 불과한 것으로 지금까지 ‘복합어의 후항 제 2음절에 탁음이 있는 경우에 연탁하지 않는다’고 하는 연탁 규칙에 반대할 만한 수준이라고는 할 수 없다. 또한 이 2개의 단어는 직접적으로 후항 제 2음절이 아닌 후항 3음절에 탁음이 오는 경우라 할 수 있다. 결국 후항 제2음절에 탁음이 오는 경우는 연탁하지 않고, 후항에 탁음이 와서 연탁이 일어나는 경우는 3음절이하에서 탁음이 있는 경우라고 볼 수 있다. 후항에 탁음이 오는 경우를 후항 2음절과 그 이하로 나누어 살펴보면 다음과 같다.

1) 후항 제 2음절이 탁음인 경우

- ・ 연 탁(0개) 例) なし
- ・ 비연탁(676개) 例) 合い鍵／あいーかぎ／

2) 후항 제 3음절이 탁음인 경우

- ・ 연 탁(2개) 예) 継ぎ梯子／つぎーばしご／
- ・ 비연탁(128개) 예) 雪転がし／ゆきーころがし／

3) 후향 제 4음절 이하가 탁음인 경우

- ・ 연 탁(0개) 例) なし
- ・ 비연탁(5개) 例) 走り高跳び／はしりーたかとび

후향음절의 탁음에 따른 후향요소의 연탁율은 아래의 표 III- 18 과 같

다.

표 III- 18 후향음절의 탁음에 따른 후향요소의 연락율

조 건	용 례 수	연 탁	양 형	연 탁 율
후향 제2음절이 탁음인 경우	676	0	0	0
후향 제3음절이 탁음인 경우	130	2	0	1.53
후향 제4음절이하가 탁음인 경우	5	0	0	0

위의 표 III-18에서 알 수 있듯이 후향요소 부분에서는 후향 제 2음절에 탁음이 있는 경우는 연락하지 않는다는 기존 사실을 다시 확인할 수 있을 것이라 생각한다. 후향 제 2음절과 제 4음절이하에서 탁음이 있는 경우는 연락율이 0%로 전혀 연락이 일어나지 않고 있지만, 단지 후향 제 3음절에서 탁음이 있는 경우 2개의 단어에서 연락이 일어나고 있다. 그러나 이 용례도 극히 예외적인 부분으로 시대적 흐름과 관련하여 어떠한 영향이 있었을 수도 있겠으나 여기서는 시대적 변화는 거론하지 않기로 한 바 예외적인 용례로 남겨 두기로 한다. 따라서 후향 음절에 탁음이 있는 경우 연락하지 않는다는 기존의 사실들은 다르지 않다는 것을 알 수 있다.

(2) 비음 · 발음

후향의 제 2음절이 비음인 ㄴ행과 ㄹ행은 각각 85.16%와 56.22%로 비교적 높은 연락율을 보이고 있다. 그러나 발음은 34.92%의 낮은 연락율을 보인다. 그런데 발음의 경우 연락하는 복합어의 후향요소를 음독과 훈독으로 살펴보면 22개의 연락예 모두가 음독²²⁾한다는 것을 볼 수 있다.

22) 이렇게 음독이 나타나는 것은 애초에 자료를 선택함에 있어서 고유 일본어를 택하면서 복합어가 한자어와 고유 일본어가 섞여 있는 경우는 이를 고유 일본

3-5-3 후향 제 2음절이 없는 경우

(1) 후항의 제 2음절이 없는 경우

- 후항의 제2음절이 없는 경우의 연락율은 아래의 표 Ⅲ- 19 와 같다.

조 건	용 레 수	연 탁	양 형	연 탁 율
후향 제2음절이 없는 경우	462	238	8	52.42

앞부분에서 연탁연구에 대한 선행연구를 살펴보았다. 물론 그 과정상의 차이로 인하여 하나하나 대조되는 내용을 확인하는 것은 무리이나 본 고의

- 55 -

연구과정에서 나타나는 결과로써 선행연구와의 대략적인 비교를 하고자 한다.

4-1 문법적인 면

문법적인 면에서 우선 살펴볼 수 있는 것은 라이만의 학설에서 「명사+동사연용형」인 경우 연락하지 않는다는 것이 본 고에서 살펴본 결과로는 「명사+동사연용형」의 연락율은 69.19%로 오히려 연락하기 쉬운 것으로 나타나고 있다.

또, 森山 降의 똑같은 음절의 명사가 반복할 때 연락한다는 학설도 반드시 그러한 것은 아니다. 몇몇(예를 들어 次々) 예외적인 부분이 있기 때문에 연락하기 쉽다고 하는 것이 옳은 표현일 것이다.

라이만의 해본의 복합동사는 연락하지 않는다는 학설은 본 고에서 추출한 대상단어에서도 마찬가지로 연락하는 용례가 나타나지 않고 있기 때문에 연락하지 않는다고 할 수 있다.

4-2 음운적인 면

음운적인 면에서 라이만, 中川芳雄 등은 후항 제 2음절 이하에 탁음이 있는 경우 연락하지 않는다고 하고 있다. 이 학설은 탁음인 경우는 본 고의 결과도 0.24%로 상당히 낮은 연락율을 나타내고 있다. 또 후항 제 2음절 이하에 탁음이 있거나 비음이 있는 경우 연락하지 않는다는 학설은 본 논문에서는 후항 제2음절에 비음이 있는 경우 55.21%의 연락율로 나타나고, ㄴ행의 경우는 66.74%로까지 나타나고 있다.

4-3 어휘적인 면

어휘적인 면에서 라이만은 의성어·의태어인 경우는 연락하지 않는다고 하고 있지만 이것 역시 예외적인 부분이 있기 때문에 연락하기 어렵다고 할 수 있다. 본 고에서는 의성어·의태어가 10.09%의 연락율을 나타내고 있다.

中川芳雄의 연락하는 복합어가 있으면 유추에 의해서 다른 복합어도 연락한다고 하는 학설은 예를 들어 山川・豊川등을 들고 있다. 이와 같은 형태의 단어를 본고에서 확인해 본 결과 石川／いしーかわ／・大川／おおーかわ／등의 예외가 있지만 본고 내에서는 이 두 가지 예외밖에 없기 때문에 이것만으로 연락하지 않는다고 할 수는 없을 것이나 이 역시 반드시 연락한다고 할 수도 없을 것으로 생각한다. 좀 더 많은 용례로 살펴볼 수 있는 경우에는 연락하지 않는 예외적인 단어가 늘어날 수도 있다고 생각된다.

이상은 본 고에서 살펴본 내용을 가지고 선행연구와 비교하여 살펴볼 수 있는 부분들을 살펴본 것이다. 선행연구에서 나타나는 모든 부분들을 비교할 수 없는 것은 대상 기준이나 조사 방법 등의 차이로 대조하기 어려운 부분이 있기 때문이다.

5. 정리

앞에서 살펴본 것과 같이 현대라는 시점을 중심으로 자료분석을 통하여 『日本語 発音アクセント辞典』에 대한 연락의 규칙과 경향을 파악해 보았다. 자료분석의 과정에서 얻어진 결과를 다음의 형태적·문법적·음운적 분석 방법으로 볼 수 있다.

이것은 단순히 연탁현상이 전향과 후향이 어떤 요소에 의해 후향 어두음이 탁음화한다는 것에서 벗어나 연탁하는 음절 즉 연탁가능음절에 대한 실제 파악을 우선시하기 위해 형태적 분석을 시도한 것이다. 또 이 뿐 아니라 전향과 후향의 관계에서도 충분히 연탁할 수 있는 요인이 존재할 것이라는 의도를 가지고 문법적 분석과 음운적 분석을 시도하였다.

우선 형태적 분석에서는 연탁할 가능성이 있는 음절을 ㄱ행, ㄷ행, ㄸ행, ㄴ행으로 나누어, 각 행과 각 단어의 연탁경향성을 살펴보았다.

문법적 분석에서는 활용의 유무를 비롯하여 전향과 후향의 관계를 품사별, 복합동사와 복합형용사, 첨어 순으로 정리하였다.

음운적 분석으로는 연탁 해당음절에 직접적인 영향을 끼칠 것으로 예상되는 전향말미음절과 후향 제 2음절을 집중적으로 분석하였다.

위와 같은 분석 방법에 의해 얻어진 결과는 다음과 같다.

5-1 형태적 분석

연탁할 가능성이 있는 음절 ㄱ행, ㄷ행, ㄸ행, ㄴ행에 있어서 연탁경향성을 살펴보면, 전체 용례수는 ㄱ행 > ㄸ행 > ㄴ행 > ㄷ행 순이고, 연탁하고 있는 용례수는 ㄱ행 > ㄴ행 > ㄸ행 > ㄷ행 순이다.

① ㄱ행의 연탁경향성을 살펴볼 때, 용례수는 ㄱ > ㄴ > ㄷ > ㄹ 순이고, 연탁하고 있는 용례수는 ㄱ > ㄷ > ㄴ > ㄹ 순이다.

② ㄷ행의 연탁경향성을 살펴볼 때, 용례수는 ㄷ > ㅌ > ㄴ > ㄹ 순이고, 연탁하고 있는 용례수는 ㄷ > ㄴ > ㅌ > ㄹ 순이다.

③ ㄸ행의 연탁경향성을 살펴볼 때, 용례수는 ㄸ > ㄱ > ㄴ > ㄷ 순이고, 연탁하고 있는 용례수는 ㄱ > ㄸ > ㄴ > ㄷ 순이다.

④ ハ행의 연탁경향성을 살펴볼 때, 용례수는 ハ> ㄱ> ㄷ> ㅍ> ㅎ순이고, 연탁하고 있는 용례수는 ハ> ㄱ> ㄷ> ㅍ> ㅎ순이다.

이와 같은 점을 고려해 볼 때, 연탁율이 가장 높은 음절은 행에 있어서는 ㄱ행이고, 단에 있어서는 ㄱ - 75.17%, ㅍ - 70.4% 이다. 그리고 60% 이상인 것으로는 ハ> ㅎ> ㄷ> ㄱ> ㅌ 순이다.

반대로 연탁할 가능성이 저조한 음절은, 행에 있어서는 ㅅ행이고, 단에 있어서는 ㅅ - 19.19%, ㅌ - 20.12% 이다. 그리고 50%이하인 것으로는 스 < ㄱ < ㅌ < ㅅ < ㅌ 순이다.

5-2 문법적 분석

① 접어(28.77%)는 연탁가능성이 낮다.

② 의성어·의태어(10.09%)는 연탁가능성이 낮다.

③ 「전향과 후향의 관계」에서 품사별로 보면, 활용하지 않는 경우의 연탁율이 높다. 그 중 「명사 + 어간체언」(85.71%) 과 「어간체언 + 동사연용형」(78.37%)의 관계일 때, 연탁하기 쉽다.

④ 복합동사(13.27%)보다는 복합형용사(69.53%)가 연탁하기 쉽고, 낮은 연탁율을 나타내는 복합동사내에서는 「명사 + 동사」(56.08%)가 연탁하기 쉽고, 「동사연용형 + 동사」는 2.12%의 연탁율에 그친다.

5-3 음운적 분석

① 전향말미음절이 발음인 경우, 그 해당하는 복합어가 고유 일본어이면 연탁하기 쉽다.(75.75%)

- ② 후항 제 2음절이 비음인 ナ행(85.16%)인 경우 연락하기 쉽다.
- ③ 전항 말미음절 중 촉음(11.84%)인 경우는 전체연락가능비율(56.79%)에 비해 상당히 낮은 연락율을 나타내고 있다.
- ④ 후항 제 2음절이 발음일 경우 그 해당하는 복합어가 한자어가 아닌 고유 일본어 일 때 연락하지 않는다.
- ⑤ 후항 제 2음절 이하에 탁음이 있으면 연락하기 어렵다. (0.24%)

IV. 결 론

연락은 일반적인 음성변화의 개념도 아니고 음운론에서 취급하는 형태음운론으로도 설명하기 어려운 일본에서만 존재하는 아주 특별한 음변이현상이라고 할 수 있다. ‘일본어 음성상의 특징’이라고 불릴 만큼 일반 음성상의 규칙으로 해결하기 어려운 복잡 다양한 성격을 가지고 있는 기이한 현상이라고도 할 수 있다.

이러한 연락현상에 대해 본고는 일본인이 아닌 외국인의 시각으로 『日本語 発音アクセント辞典』의 용례에 나타난 연락규칙을 제시하여 외국인으로 일본어를 학습하는 학습자에게 연락현상에 대한 이해를 전달하고자 한 것이다.

앞서 말한 것과 같이 연락현상은 복잡한 면을 가지고 있기 때문에 완벽한 ‘법칙’보다는 어느 정도 예외를 허용할 수 있는 「규칙과 경향」이라는 측면에서 논문 전체의 흐름을 유도하고자 하였다.

이처럼 특별하고 복잡한 연락현상 속에서 연락의 규칙과 경향을 찾기 위해서, 우선 연락의 연구사적인 고찰을 시도하였다. 종래 연락에 대한 연구 결과는 주로 연락변화의 요인을 밝히는 것이 대부분이었으나 여기서는 연락현상에 대한 실체를 파악하는 것이 보다 중요하다고 생각했다.

연락현상에 대한 실체를 파악하는 데에는 여러 가지 방법이 있겠지만 그 중에서 우선시되는 것으로 구체적이고 현실적인 변화양상을 나타내는 자료 분석 방법을 시도하였다.

또한 자료분석을 하기 위해서는 조사기준이 필요하였으므로, 종래 연락에 대한 연구결과를 토대로 「규칙과 경향」이라는 측면에서 연락의 특징을 추출하여, 연락규칙을 세울 수 있는 기준을 모색하였던 것이다.

따라서 이러한 연락규칙기준에 의거하여 『日本語 発音アクセント辞典』을 대상으로 분석한 조사결과를 바탕으로, 결론적으로 현대 일본어의 연락경향을 나열하면 다음과 같다.

1. 전항 말미음절이 발음인 경우, 그 해당하는 복합어가 고유 일본어이면 연락하기 쉽다.
2. 「전항과 후항의 관계」에서 활용하지 않는 경우의 연락율이 높다. 이 중에서 「명사 + 어간체언」 또는 「어간체언 + 동사연용형」인 경우, 연락하기 쉽다.
3. 복합동사보다는 복합형용사가 연락하기 쉽고, 복합동사내에서는 「명사 + 동사」가 연락하기 쉽다.
4. 후항 제 2음절이 비음인 ナ행인 경우 연락하기 쉽다.
5. 후항 제 2음절이 발음인 경우, 그 해당하는 복합어가 한자어가 아닌 고유 일본어이면 연락하지 않는다.
6. 후항 제 2음절 이하에 탁음이 있으면 연락하기 어렵다.
7. 전항 말미음절이 축음인 경우는 연락하기 어렵다.
8. 복합어에서 활용하는 경우보다 활용하지 않는 경우 연락하기 쉽다.
9. 첩어의 경우는 연락하기 어렵다.

이상과 같이 연탁현상의 실체를 파악하기 위해서 자료분석방법을 이용하여 현대 일본어의 연탁규칙을 제시해 보았다. 이 제시된 연탁현상의 규칙과 경향으로 모든 연탁현상을 설명할 수 없음은 이미 앞서 언급한 바 있다. 일본어 학습자들에게 좀 더 전달하기 용이하게 하기 위함으로 제시한 내용이다.

그러나 연탁현상의 실체를 파악하는 데에는 어느 정도 한계가 있었다. 전체 7,211개의 대상 용례수는 분석함에 있어서 상당히 부담되는 수치였고, 오차를 줄이기 위해 분석에 가장 많은 시간을 할애하였다고 할 수 있다.

아쉬운 것은 예상보다 분석에 많은 어려움이 있었기 때문에 좀 더 여러 가지의 각도에서 그 가능성을 시험해 보지 못하였다는 것이다. 예를 들면, 후항 제 2음절의 탁음의 위치는 살펴보았으나 전항에서의 탁음의 위치는 고려하지 않았다. 전항과 후항의 복합어를 이루는 과정에서 생각할 수 있는 모든 경우를 분석하고, 또한 후항의 음절수와 연탁 빈도수를 고려하는 식의 세부적 경우를 제외한 것이 다음 연구에서 좀 더 참고로 해야 할 것이다. 무엇보다 좀 더 많은 대상의 용례수를 살펴볼 수 있다면 현대 일본어의 연탁현상의 규칙과 경향을 살펴보는데 도움이 될 것이라 예상된다.

이러한 점들을 보완하면서 액센트와 연탁의 관계, 방언과 연탁의 관계에 대해서 제시할 필요가 있을 것으로 생각된다.

参 考 文 献

〈 国外資料 〉

- 小倉進平 (1910), 「ライマン氏の連濁論(上・下)」, 『国学院雑誌』 16巻7, 8号
- 奥村三雄 (1952), 「字音の連濁について」, 『国語国文』 21巻5号
- 村山七郎(1954), 「連濁について」, 『言語研究』 26・27号
- ロドリゲス(1955), 『日本大文典』, 三省堂
- 浜田敦 (1958), 「撥音と濁音との相関性の問題-古代語における濁子音の音価-」, 『国語国文』 27巻3号
- (1960), 「連濁と連声」, 『国語国文』 29巻
- 鈴木孝夫(1962), 「音韻交替と意義分化の関係について」, 『言語研究42号』
- 遠藤邦基(1966), 「連濁語のゆれ」, 『国語国文』 35巻5号
- 中川芳雄 (1966), 「連濁・連清の系譜」, 『国語国文』 35巻6号
- 菊田紀郎 (1966), 「清濁変化の一要因」, 『国語学研究』 6号
- 桜井茂治 (1972), 「和語の連濁について」, 『国語国文』 41巻 6号
- 田村すず子(1972), 「合成語に見られる音素交替」, 『講座日本語教育』 8号
- 沼本克明 (1973), 「日本漢字音における連濁と声調との関係」, 『広島大学文学部紀要』 31号
- (1973), 「漢音の連濁」, 『国語国文』 42巻12号
- 平野尊識 (1974), 「連濁規則性起源」, 『文学研究』 71号, 九州大学
- 風間力三 (1974), 「語頭濁音の語」, 『甲南大学紀要文学編』 17号
- 木田章義 (1979), 「連濁とアクセント」, 『国語国文』 48巻3号
- 遠藤邦基 (1981), 「非連濁の法則の消長とその意味」, 『国語国文』 50巻3号

- 奥村三雄 (1984), 「連濁」, 『日本語学』5月号, 明治書院
- 登坂俊子 (1984), 「現代語における連濁とアクセント」, 『国語国文論集』, 学習院女子短期大学
- 馬淵和夫(1985), 「日本語の史的研究」, 『国語学』142集
- 佐藤大和(1988), 「複合語におけるアクセント規則と連濁規則」, 『講座日本語と日本語 教育』2巻, 明治書院
- 戸田綾子(1988), 「和語の非連濁規則と連濁傾向」, 『同志社国文学第』30 号

〈 国内資料 〉

- 최은혁 (1986), 「複合語 連濁現象의 音韻論的 分析」, 『日本學報』16号, 韓國日本学会
- (1984), 「複合語의 連濁現象에 관한 研究 -品詞를 中心으로-」, 『日本學報』13号, 韓國日本学会
- 김재영 (1997), 「連濁考-規則과 傾向을 中心으로」, 『漢陽日本學』5号, 漢陽日本学会
- (1999), 「日本語 連濁現象에 관한 研究」, 漢陽大學校
- (2000), 「連濁研究史」, 『日語學研究的 展開』, 도서출판 박이정
- 장은모 (2000), 「日本語 複合語에 나타난 連濁現象에 대한 考察」-複合名詞, 複合動詞, 複合形容詞를 中心으로-, 中央大學校

〈用例出典〉

- 日本音声学会(1976) 『音声学大辞典』, 三修社
- 国語学会編(1982), 『国語学大辞典』, 東京堂出版

日本語教育学会編(1982),『日本語教育事典』,大修館書店
日向茂男(1984),『擬音語・擬態語の読本』 小学館
新村 出編(1992),『広辞苑 第四版』,岩波書店
白石大二(1992),『擬音語・擬態語 慣用句辞典』,東京堂出版
松村明編(1993),『大辞林』,三省堂
日向茂男・日比谷潤子(1995),『擬音語・擬態語』,東洋文庫
阿力田稔子・星野和子(1995),『擬音語・擬態語 使い方辞典』,創拓社
日本放送出版協会(1997),『発音アクセント辞典』

부 록

부록1. 후항이 か행인 연탁가능음질(연탁음례)

전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자
うつり	が	移り	番	ところ	がえ	所	替え	に	がお	似	顔
のこり	が	残り	番	はいち	がえ	配置	換え	にげにげ	がお	にげにげ	顔
あお	が	青	貝	もよう	がえ	模様	替え	ね	がお	寝	顔
あおた	が	青田	買	やく	がえ	役	替え	ねぼけ	がお	寝ぼけ	顔
あか	が	赤	貝	やど	がえ	宿	替え	はつ	がお	初	顔
あこや	が	あこや	貝	りょう	がえ	兩	替	ひとまち	がお	人待ち	顔
いい	が	言	甲斐	いしゅ	がえし	意趣	返し	ひる	がお	昼	顔
いき	が	生	甲斐	いちよう	がえし	銀杏	返し	ふる	がお	古	顔
えん	が	円	買	うま	がえし	馬	返し	ふんべつ	がお	分別	顔
おうむ	が	鸚鵡	貝	うら	がえし	裏	返し	ま	がお	真	顔
おしめ	が	押目	買	おうむ	がえし	鸚鵡	返し	まる	がお	丸	顔
おもわく	が	思わく	買	おれい	がえし	お礼	返し	め	がお	目	顔
かけ	が	掛け	買	おん	がえし	恩	返し	ものしり	がお	物知り	顔
から	が	空	買	こ	がえし	小	返し	ゆう	がお	夕	顔
からず	が	輪	貝	こうでん	がえし	香典	返し	よこ	がお	横	顔
こ	が	子	鯛	しのび	がえし	忍び	返し	わがもの	がお	我が物	顔
こうさく	が	工作	買	でんぐり	がえし	でんぐり	返し	わらい	がお	笑い	顔
さいさん	が	採算	買	てんち	がえし	天地	返し	まる	がかえ	丸	抱え
さき	が	先	買	ねずみ	がえし	ねずみ	返し	あし	がかり	足	掛かり
さくら	が	桜	貝	ばい	がえし	倍	返し	あんない	がかり	案内	係
しお	が	潮	貝	はん	がえし	半	返し	いい	がかり	言い	掛かり
しおふき	が	潮吹き	貝	ぶつだん	がえし	仏壇	返し	いき	がかり	行き	掛かり
しじみ	が	しじみ	貝	れい	がえし	礼	返し	おこえ	がかり	お声	掛かり
しんじゅ	が	真珠	貝	うら	がえす	裏	返す	おや	がかり	親	掛かり
す	が	詐	貝	でんぐり	がえす	でんぐり	返す	かみ	がかり	神	懸かり
せり	が	競り	買	あさ	がえり	朝	帰	こえ	がかり	声	掛かり
せんたく	が	選択	買	あちら	がえり	あち	ら帰	しゅうさつ	がかり	集札	掛
たいら	が	平	貝	こむら	がえり	こむら	返	しゅっさつ	がかり	出札	掛
ち	が	稚	貝	さと	がえり	里	帰	しょ	がかり	諸	掛かり
ちょう	が	蝶	貝	せんぞ	がえり	先祖	返	しんこう	がかり	進行	係
て	が	手	鯛	ちゅう	がえり	宙	返	とお	がかり	通り	掛かり
とり	が	鳥	貝	つとめ	がえり	勤め	帰	ゆき	がかり	行き	掛かり
なか	が	仲	買	とんぼ	がえり	とんぼ	返	じだい	がかる	時代	がかる
にまい	が	二枚	貝	ね	がえり	寝	返	あ	がき	足	掻
ねじ	が	振	貝	はや	がえり	早	帰	あと	がき	後	書
の	が	野	鯛	ひ	がえり	日	帰	あま	がき	甘	柿
ばか	が	ばか	貝	ほんけ	がえり	本家	帰	いけ	がき	生け	垣
はつ	が	初	買	わか	がえり	若	返	いし	がき	石	垣
はなし	が	放し	鯛	あお	がえる	青	蛙	いたずら	がき	悪戯	書き
ぶっしょく	が	物色	買	あか	がえる	赤	蛙	うら	がき	裏	書き
ほたて	が	ほたて	貝	あま	がえる	雨	蛙	うわ	がき	上	書き
ほたる	が	蛍	貝	つち	がえる	土	蛙	おく	がき	奥	書
まき	が	巻き	貝	でんぐり	がえる	でんぐり	返	おもて	がき	表	書き
まて	が	まて	貝	ね	がえる	寝	返	かな	がき	かな	書き
みず	が	水	貝	わか	がえる	若	返	かんじょう	がき	勘定	書き
みる	が	みる	貝	あから	がお	赤	顔	きき	がき	聞き	書き
むらさき	が	紫	貝	あさ	がお	朝	顔	ききとり	がき	聞き取り	書き
やき	が	やく	貝	うりざね	がお	瓜実	顔	きわめ	がき	極め	書き
やこう	が	夜光	貝	うれえ	がお	憂え	顔	くし	がき	串	柿
やり	が	遣	甲斐	えたり	がお	得たり	顔	くずし	がき	崩し	書き
がい	が	甲斐	甲斐しい	えびす	がお	えびす	顔	けいさん	がき	計算	書き
おや	がい	親	会社	おきな	がお	幼	顔	こ	がき	小	書き
かぶしき	がい	株式	会社	こころえ	がお	心得	顔	こうじょう	がき	口上	書き
こ	がい	子	会社	しさい	がお	子細	顔	こうのう	がき	効能	書き
ふな	がい	船	会社	した	がお	した	顔	こぐち	がき	小口	書き
あらい	がえ	洗	替	しに	がお	死に	顔	ことば	がき	詞	書
いど	がえ	井戸	替	しゃしん	がお	写真	顔	ことわり	がき	断り	書き
おもて	がえ	表	替	しらず	がお	知らず	顔	ささ	がき	笹	掻
かけ	がえ	掛け	替	しん	がお	新	顔	しきり	がき	仕切り	書き
き	がえ	着	替	しんばい	がお	心配	顔	した	がき	下	書き
くに	がえ	国	替	す	がお	素	顔	しだい	がき	次第	書き
くら	がえ	鞍	替	てがら	がお	手柄	顔	しな	がき	品	書き
しゅうし	がえ	宗旨	変	とがり	がお	尖り	顔	しば	がき	芝	垣
しょうばい	がえ	商売	替	とくい	がお	得意	顔	しゅ	がき	朱	書き
すげ	がえ	すげ	替	ところえ	がお	所得	顔	しんるい	がき	親類	書き
だい	がえ	代	替	な	がお	逆	顔	す	がき	素	描
たたみ	がえ	畳	替	なぐさめ	がお	慰め	顔	すぎ	がき	杉	垣

すみ	がき	墨	書き	はち	がけ	八	掛け	とも	がしら	友	頭
せん	がき	線	描き	はら	がけ	腹	掛け	なみ	がしら	波	頭
そえ	がき	添え	書き	ひ	がけ	日	掛け	はた	がしら	旗	頭
そで	がき	袖	垣	よ	がけ	夜	懸ける	ひざ	がしら	膝	頭
そば	がき	蕎麦	掻き	こころ	がける	心	懸ける	ふで	がしら	筆	頭
ただし	がき	但し	書き	さき	がける	先	懸ける	まえ	がしら	前	頭
たて	がき	縦	書き	て	がける	手	がける	め	がしら	目	頭
たま	がき	玉	垣	いた	がこい	板	囲い	あさ	がすみ	朝	頭
ためし	がき	試し	書き	そと	がこい	外	囲い	うす	がすみ	薄	頭
ちゅうい	がき	注意	書き	ふゆ	がこい	冬	囲い	はる	がすみ	春	頭
ちゅうもん	がき	注文	書き	ゆき	がこい	雪	囲い	ゆう	がすみ	夕	頭
ちらし	がき	散らし	書き	あいあい	がさ	相合	傘	しろ	がすり	白	がすり
つり	がき	釣	書き	あま	がさ	雨	傘	あけ	がた	明け	方
て	がき	手	書き	あみ	がさ	編み	笠	あさ	がた	朝	方
ところ	がき	所	書き	おき	がさ	置き	傘	あし	がた	足	方
とめ	がき	留め	書き	こうもり	がさ	こうもり	傘	あな	がた	あなた	方
とも	がき	友	垣	じん	がさ	陣	笠	いかり	がた	鱈	型
なおなお	がき	なおなお	書き	すげ	がさ	音	笠	うるさ	がた	怒り	型
なぐり	がき	殴	書き	ぬり	がさ	塗り	笠	うるさ	がた	うるさ	型
にじり	がき	にじり	書き	ね	がさ	値	嵩	おお	がた	うろこ	型
にんそう	がき	人相	書き	はな	がさ	花	笠	おお	がた	大	型 (大形)
ぬき	がき	抜き	書き	ばん	がさ	番	傘	おおぎ	がた	扇	形
はこ	がき	箱	書き	ひ	がさ	日	傘	おく	がた	奥	方
はし	がき	端	書き	ひのき	がさ	栓	笠	おし	がた	押し	型
はしり	がき	走り	書き	ふかあみ	がさ	深編み	笠	おんな	がた	女	形
ひだり	がき	左	書き	まんじゅう	がさ	饅頭	笠	かかえ	がた	抱え	型
ひと	がき	人	垣	やぶれ	がさ	破れ	笠	かく	がた	角	形
ひとつ	がき	一つ	書き	よう	がさ	洋	傘	かまぼこ	がた	かまぼこ	型
ひとつで	がき	一筆	書き	した	がさね	下	がさね	かみ	がた	髪	型
ふと	がき	太	書き	にまい	がさね	二枚	重ね	かみ	がた	髪	形
ふれ	がき	触れ	書き	みつ	がさね	三つ	重ね	かみ	がた	上	方
ほし	がき	干し	柿	あか	がし	赤	梔	からて	がた	空手	形
ほそ	がき	細	書き	うき	がし	浮き	貸し	き	がた	木	型
まえ	がき	前	掻き	うち	がし	内	菓子	きょうげん	がた	狂言	方
まげ	がき	交ぜ	書き	うち	がし	打ち	菓子	くし	がた	くし	形
みぎ	がき	右	書き	おり	がし	折り	菓子	くつわ	がた	くつわ	形
みだれ	がき	乱れ	書き	こ	がし	小	貸し	くわ	がた	鎌	形
むだ	がき	無駄	書き	こおり	がし	氷	菓子	けさ	がた	今朝	方
やまと	がき	大和	柿	しんよう	がし	信用	貸し	けつえき	がた	血液	型
ようだい	がき	容体	書き	ちん	がし	賃	貸し	こ	がた	小	形
よこ	がき	横	書き	てん	がし	転	菓子	じゆう	がた	自由	形
よせ	がき	寄せ	書き	なま	がし	生	菓子	しん	がた	新	型
よつめ	がき	四つ目	垣	ひ	がし	千	菓子	げに	がた	銭	形
らく	がき	落	書き	ひき	がし	引き	菓子	せんせい	がた	先生	方
わかち	がき	分かち	書き	ひな	がし	ひな	菓子	たて	がた	帳	型
わり	がき	割り	書き	ま	がし	間	貸し	たんざく	がた	短冊	形
あ	がく	足	掻	まえ	がし	前	貸し	ちゅう	がた	中	型
こ	がくれ	木	隠れ	また	がし	又	菓子	ちよつか	がた	直下	型
は	がくれ	葉	隠れ	みず	がし	水	菓子	て	がた	手	形
みえ	がくれ	見え	隠れ	むし	がし	蒸し	菓子	てき	がた	敵	方
あさ	がけ	朝	駆け	めいぎ	がし	名義	貸し	との	がた	殿	方
いき	がけ	行き	がけ	もり	がし	盛り	菓子	なまこ	がた	海鼠	形
いのち	がけ	命	懸け	わた	がし	綿	菓子	なみ	がた	波	形
うち	がけ	内	掛け	ずる	がしこい	ずる	賢い	にし	がた	西	方
うわ	がけ	上	掛け	わる	がしこい	悪	賢い	は	がた	歯	形
がん	がけ	願	掛け	わる	がしこさ	悪	賢さ	はな	がた	花	形
こころ	がけ	心	掛け	かな	がしら	仮名	頭	ひがし	がた	東	方
こや	がけ	小屋	掛け	き	がしら	木	頭	ひぐれ	がた	日暮れ	方
さき	がけ	先	駆け	くみ	がしら	組	頭	ひし	がた	ひし	形
さん	がけ	三人	掛け	こ	がしら	小	頭	ひと	がた	人	形
そうり	がけ	草履	掛け	ざ	がしら	座	頭	ます	がた	升	形
そと	がけ	外	掛け	しお	がしら	潮	頭	まる	がた	丸	形
ちどり	がけ	千鳥	掛け	しし	がしら	獅子	頭	みなさま	がた	皆様	方
ちゃ	がけ	茶	掛け	しゅっせ	がしら	出世	頭	もんきり	がた	紋切り	型
つき	がけ	月	掛け	たつ	がしら	竜	頭	やさ	がた	優	形
で	がけ	出	掛け	つか	がしら	柄	頭	やせ	がた	やせ	形
とおり	がけ	通り	がけ	であい	がしら	出会	頭	やま	がた	山	形
なつ	がけ	夏	掛け	とび	がしら	鷹	頭	ゆう	がた	夕	方
ね	がけ	根	掛け								

ゆみ	がた	弓	形	した	がね	下	金	えり	がみ	襟	髪
よあけ	がた	夜明け	方	しに	がね	死に	金	おとし	がみ	落とし	紙
あり	がたい	有り	難い	しめ	がね	縛め	金	おに	がみ	鬼	神
いい	がたい	言い	難い	すじ	がね	筋	金	おび	がみ	帯	紙
え	がたい	得	難い	すて	がね	捨て	金	おり	がみ	折り	紙
おかし	がたい	犯し	難い	すり	がね	擦り	金	かけ	がみ	掛け	紙
ぎり	がたい	義理	堅い	つつみ	がね	包み	金	かた	がみ	型	紙
こころえ	がたい	心得	難い	つぼ	がね	壺	金	かべ	がみ	壁	紙
さり	がたい	去り	がたい	つり	がね	釣り	金	き	がみ	生	紙
しのび	がたい	忍び	がたい	どう	がね	調	金	きり	がみ	切り	紙
て	がたい	手	堅い	とじ	がね	縫じ	金	きりさげ	がみ	切り下げ	髪
ぬき	がたい	抜き	難い	とめ	がね	留め	金	きん	がみ	金	紙
もの	がたい	物	堅い	にせ	がね	偽	金	ぎん	がみ	銀	紙
わすれ	がたい	忘れ	難い	のべ	がね	延べ	金	けしょう	がみ	化粧	紙
ご	がたき	暮	敵	はじき	がね	弾き	金	さくら	がみ	桜	紙
こい	がたき	恋	敵	はした	がね	はした	金	さげ	がみ	下げ	髪
しょうばい	がたき	商売	敵	はり	がね	針	金	ざら	がみ	ざら	紙
て	がたさ	手	堅さ	ひ	がね	日	金	じ	がみ	地	紙
ち	がたな	血	刀	ひき	がね	引き	金	じ	がみ	地	髪
て	がたな	手	刀	ひじ	がね	肘	金	しき	がみ	敷	紙
はらきり	がたな	腹切り	刀	へそくり	がね	臍繰り	金	しに	がみ	死に	神
ふところ	がたな	懷	刀	ま	がね	真	金	しょうじ	がみ	障子	紙
まもり	がたな	守り	刀	みせ	がね	見せ	金	しわ	がみ	しわ	紙
やま	がたな	山	刀	むだ	がね	むだ	金	しんにほん	がみ	新日本	紙
わすれ	がたみ	忘れ	形見	やき	がね	焼き	金	しんぶん	がみ	新聞	紙
あし	がため	足	固め	われ	がね	割れ	金	すいとり	がみ	吸い取り	紙
じ	がため	地	固め	あつりよく	がま	圧力	釜	すき入れ	がみ	漣き入れ	紙
そこ	がため	底	固め	あと	がま	後	釜	たとう	がみ	畳	紙
たい	がため	休	固め	うち	がま	内	釜	たね	がみ	種	紙
はら	がため	腹	固め	くさかり	がま	草刈り	がま	たばね	がみ	束ね	髪
ひょう	がため	票	固め	しお	がま	塩	釜	ちから	がみ	力	紙
み	がため	身	固め	すみ	がま	炭	窯	ちらし	がみ	散らし	髪
す	がたり	素	語り	すみやき	がま	炭焼き	窯	ちり	がみ	塵	紙
で	がたり	出	語り	そと	がま	外	釜	ちりめん	がみ	ちりめん	紙
ひき	がたり	弾き	語り	ちゃ	がま	茶	釜	つつみ	がみ	包み	紙
むかし	がたり	昔	語り	でんき	がま	電気	釜	て	がみ	手	紙
もの	がたり	物	語	のぼり	がま	登り	窯	にほん	がみ	日本	髪
よ	がたり	夜	語り	はつ	がま	初	釜	ぬれ	がみ	濡れ	髪
もの	がたる	物	語る	ふろ	がま	風呂	釜	ねくたれ	がみ	寝くたれ	髪
かんとう	がち	完投	勝ち	めし	がま	飯	釜	ねみだれ	がみ	根みだれ	髪
ぎやくてん	がち	逆転	勝ち	いえ	がまえ	家	構え	のし	がみ	型	紙
ちゆうおし	がち	中押し	勝ち	おもて	がまえ	表	構え	のりいれ	がみ	のりいれ	紙
はんてい	がち	判定	勝ち	き	がまえ	気	構え	はいとり	がみ	はい取り	紙
ひとり	がち	独り	勝ち	こころ	がまえ	心	構え	はえとり	がみ	はえ取り	紙
まる	がち	まる	勝ち	さんだん	がまえ	三段	構え	はし	がみ	箸	紙
うた	がっせん	歌	合戦	そと	がまえ	外	構え	はな	がみ	鼻	紙
つかい	がって	使い	勝手	つら	がまえ	面	構え	はり	がみ	貼り	紙
てまえ	がって	手前	勝手	にだん	がまえ	二段	構え	ひさし	がみ	ひさし	髪
み	がって	身	勝手	はら	がまえ	腹	構え	ひたい	がみ	額	髪
あま	がっぱ	雨	合羽	み	がまえ	身	構え	ひつつめ	がみ	引つ詰め	髪
うら	がなしい	うら	恋しい	みせ	がまえ	店	構え	びんぼう	がみ	貧乏	神
もの	がなしい	物	恋しい	もん	がまえ	門	構え	ふすま	がみ	ふすま	紙
えび	がに	海老	蟹	あお	がみ	青	紙	ふところ	がみ	懷	紙
け	がに	毛	蟹	あか	がみ	赤	紙	ふりわけ	がみ	振り分け	髪
あか	がね	銅	がね	あさくさ	がみ	浅草	紙	まえ	がみ	前	髪
あら	がね	粗	金	あつ	がみ	厚	紙	まき	がみ	巻き	紙
あり	がね	有り	金	あぶら	がみ	油	紙	まきとり	がみ	巻き取り	紙
いた	がね	板	金	あらい	がみ	洗い	髪	まくら	がみ	まくら	紙
うら	がね	裏	金	あらひと	がみ	現人	神	まもり	がみ	守り	神
おお	がね	大	金	いた	がみ	板	紙	みず	がみ	水	髪
おび	がね	帯	金	いため	がみ	板目	紙	みだれ	がみ	乱れ	髪
かけ	がね	掛け	金	いれ	がみ	入れ	髪	みの	がみ	美濃	紙
かね	がね	かね	がね	いろ	がみ	色	紙	むすび	がみ	結び	髪
からす	がね	烏	金	うじ	がみ	氏	神	め	がみ	女	神
くされ	がね	腐れ	金	うしろ	がみ	後ろ	髪	やすり	がみ	やすり	紙
くち	がね	口	金	うす	がみ	薄	紙	ゆい	がみ	結い	髪
こ	がね	黄	金	うつり	がみ	移り	紙	よしの	がみ	吉野	紙
さし	がね	差し	金	うぶすな	がみ	産土	神	ろう	がみ	蠟	紙
じ	がね	地	金	うわ	がみ	上	紙	わら	がみ	わら	紙

いき	がみさま	生き	神様	うた	がるた	歌	がるた	うき	ぎ	浮き	木
いし	がめ	石	亀	しも	がれ	霜	枯れ	うす	ぎ	薄	着
うみ	がめ	海	亀	たち	がれ	立ち	枯れ	うつ	ぎ	空	木
さか	がめ	酒	妻	なつ	がれ	夏	枯れ	うつり	ぎ	移り	木
げに	がめ	銭	亀	ふゆ	がれ	冬	枯れ	うで	ぎ	胸	着
みの	がめ	蓑	亀	みず	がれ	水	枯れ	うぶ	ぎ	産	木
み	がめる	身	構える	うら	がれる	うら	枯れる	うもれ	ぎ	埋もれ	木
あい	がも	合	鴨	しも	がれる	霜	枯れる	おとこ	ぎ	男	木
まくら	がや	枕	蚊帳	あか	がわ	赤	革	かいすい	ぎ	海水	着
あさ	がゆ	朝	粥	いずみ	がわ	泉	川	かえ	ぎ	替え	着
あずき	がゆ	小豆	粥	うしろ	がわ	後ろ	側	かた	ぎ	堅	木
いも	がゆ	芋	粥	うち	がわ	内	側	かつお	ぎ	鰯	着
ちや	がゆ	茶	粥	うら	がわ	裏	側	かつぼう	ぎ	かっぱう	木
ななくさ	がゆ	七草	粥	うら	がわ	裏	側	かてい	ぎ	家庭	着
あき	がら	空	殻	うわ	がわ	上	側	かり	ぎ	借り	木
かい	がら	貝	殻	えだ	がわ	枝	川	がん	ぎ	雁	木
から	がら	から	殻	お	がわ	小	川	きょう	ぎ	経	木
すい	がら	吸い	殻	おもて	がわ	表	側	けいこ	ぎ	けいこ	木
そば	がら	そば	殻	か	がわ	香	川	さん	ぎ	算	木
ちや	がら	茶	殻	かな	がわ	神奈	川	じく	ぎ	軸	木
とうふ	がら	豆腐	殻	しか	がわ	鹿	皮	した	ぎ	下	木
ぬけ	がら	抜け	殻	しき	がわ	敷	皮	しばい	ぎ	芝居	着
べに	がら	紅	殻	しらべ	がわ	調べ	革	じゅうどう	ぎ	柔道	木
もえ	がら	燃え	殻	そと	がわ	外	側	すりこ	ぎ	搦り粉	木
もみ	がら	糲	殻	たき	がわ	滝	川	そえ	ぎ	添え	木
せち	がらい	世知	辛い	たに	がわ	谷	川	だい	ぎ	台	木
こ	がらし	木	枯らし	どぶ	がわ	どぶ	川	つけ	ぎ	付け	木
ねり	がらし	練り	辛子	なか	がわ	中	側	ときわ	ぎ	常盤	木
あけ	がらす	明け	烏	なめし	がわ	なめし	皮	とまり	ぎ	止まり	木
かん	がらす	寒	がらす	にし	がわ	西	側	とめ	ぎ	留め	木
あし	がらみ	足	がらみ	ぬめ	がわ	ぬめ	皮	なえ	ぎ	苗	木
あお	がり	青	刈り	みぎ	がわ	右	側	ながれ	ぎ	流れ	木
うち	がり	内	借り	もみ	がわ	もみ	革	なつ	ぎ	夏	木
おし	がり	押し	借り	やな	がわ	櫛	川	にしき	ぎ	歸	木
かく	がり	角	刈り	わに	がわ	鰐	皮	はな	ぎ	鼻	木
かわ	がり	川	狩り	はん	がわき	半	乾き	はる	ぎ	春	着
くび	がり	首	狩り	かい	がわせ	買	為替	はれ	ぎ	晴れ	木
さき	がり	先	借り	かた	がわ	片	為替	はん	ぎ	版	木
さくら	がり	桜	狩り	あか	がわら	赤	瓦	ひょうし	ぎ	拍子	木
しおひ	がり	潮干	狩り	しき	がわら	敷	瓦	ふゆ	ぎ	冬	木
しか	がり	鹿	狩り	すみ	がわら	隅	瓦	ふる	ぎ	古	木
しし	がり	猪	狩り	なまこ	がわら	海鼠	瓦	ほだ	ぎ	ほだ	木
した	がり	下	刈り	まる	がわら	丸	瓦	まくら	ぎ	枕	木
すそ	がり	裾	刈り	いろ	がわり	色	変わり	まち	ぎ	街	木
たか	がり	鷹	狩り	えだ	がわり	枝	変わり	みず	ぎ	水	着
たけ	がり	茸	狩り	おも	がわり	面	変わり	むな	ぎ	棟	木
ちん	がり	貢	借り	おや	がわり	親	代わり	やどり	ぎ	宿り	木
つぼ	がり	坪	刈り	き	がわり	氣	変わり	よこ	ぎ	横	木
とき	がり	時	借り	ぎん	がわり	吟	変わり	よせ	ぎ	番せ	木
とら	がり	虎	刈り	こえ	がわり	声	変わり	わか	ぎ	若	木
なつ	がり	夏	刈り	こころ	がわり	心	変わり	わる	ぎ	悪	木
ぼたる	がり	蛸	狩り	さま	がわり	様	変わり	たち	ぎえ	立ち	消え
ま	がり	間	借り	だい	がわり	代	替わり	むら	ぎえ	むら	消え
まえ	がり	前	借り	たね	がわり	種	変わり	ゆき	ぎえ	雪	消え
まき	がり	巻	狩り	つき	がわり	月	代わり	した	ぎき	下	聞き
まじよ	がり	魔女	狩り	て	がわり	手	代わり	たち	ぎき	立ち	聞き
また	がり	又	借り	で	がわり	出	替わり	なま	ぎき	生	聞き
まつ	がり	丸	刈り	ねんど	がわり	年度	替り	ぬすみ	ぎき	盗み	聞き
まつたけ	がり	松竹	狩り	はや	がわり	早	変わり	ひと	ぎき	人	聞き
もみじ	がり	紅葉	狩り	はら	がわり	腹	変わり	また	ぎき	又	聞き
やけん	がり	野犬	狩り	ひ	がわり	日	替わり	よこ	ぎき	横	聞き
やま	がり	山	狩り	ふう	がわり	風	変わり	よそ	ぎき	よそ	聞き
あし	がる	足	軽	み	がわり	身	代わり	えぞ	ぎく	蝦夷	菊
くち	がる	口	軽	かわる	がわる	代る	がわる	き	ぎく	黄	菊
しり	がる	尻	軽	あい	ぎ	合	着	こ	ぎく	小	菊
て	がる	手	軽	あさ	ぎ	浅	貴	しゅん	ぎく	春	菊
み	がる	身	軽い	あじろ	ぎ	網代	木	しよくよう	ぎく	食用	菊
て	がるい	手	軽い	あつ	ぎ	厚	着	じょちゆう	ぎく	除中	菊
いろは	がるた	伊呂波	がるた	あま	ぎ	雨	着	しら	ぎく	白	菊

의	ぎく	野	菊	ためし	ぎり	試し	切り	ねむり	ぐさ	眠り	草
ひな	ぎく	ひな	菊	つつ	ぎり	筒	切り	ははこ	ぐさ	母子	草
やぐるま	ぎく	矢車	菊	どう	ぎり	嗣	切り	ひつじ	ぐさ	未	草
かわ	ぎし	川	岸	なで	ぎり	なで	切り	べんべん	ぐさ	べんべん	草
きり	ぎし	切り	岸	ひとく	ぎり	一区	切り	ほうき	ぐさ	篝	草
よ	ぎしゃ	夜	汽車	ふたつ	ぎり	二つ	切り	ほたる	ぐさ	螢	草
なが	ぎせる	長い	煙管	ぶつ	ぎり	ぶつ	切り	まつよい	ぐさ	待宵	草
い	ぎたない	い	汚い	ふん	ぎり	踏ん	切り	まんねん	ぐさ	万年	草
うす	ぎたない	薄	汚い	みじん	ぎり	微塵	切り	もしお	ぐさ	藻塩	草
くち	ぎたない	口	汚い	やき	ぎり	焼き	桐	もち	ぐさ	餅	草
こ	ぎたない	小	汚い	やつ	ぎり	八つ	切り	もの	ぐさ	物	奥
ぎん	ぎつて	小	切手	やま	ぎり	山	霧	よいまち	ぐさ	宵待ち	草
しろ	ぎつね	銀	ぎつね	やま	ぎり	山	桐	わらい	ぐさ	笑い	草
ふる	ぎつね	白	狐	よつ	ぎり	四つ	切り	ちなま	ぐさい	血生	臭い
あや	ぎつね	古	狐	らん	ぎり	乱	切り	なま	ぐさい	生	臭い
いろ	ぎぬ	あや	絹	りよう	ぎり	両	切り	きん	ぐさり	金	鎖
うす	ぎぬ	色	絹	わ	ぎり	輪	切り	ぎん	ぐさり	銀	鎖
え	ぎぬ	薄	絹	うら	ぎる	裏	切る	たち	ぐされ	立ち	腐れ
かた	ぎぬ	綾	絹	く	ぎる	区	切る	もち	ぐされ	持ち	腐れ
かり	ぎぬ	肩	衣	つじ	ぎる	辻	切る	かな	ぐし	金	串
き	ぎぬ	狩り	絹	ね	ぎる	値	切る	すき	ぐし	襦	揃
じ	ぎぬ	生	絹	ま	ぎる	間	切る	やき	ぐし	焼	串
しろ	ぎぬ	地	絹	よこ	ぎる	横	切る	うわ	ぐすり	うわ	業
たれ	ぎぬ	白	絹	いき	ぎれ	息	切れ	うがい	ぐすり	うがい	業
ねり	ぎぬ	垂れ	絹	かいき	ぎれ	会期	切れ	あぶら	ぐすり	油	業
ひら	ぎぬ	練り	絹	き	ぎれ	木	切れ	かい	ぐすり	買い	業
ふじ	ぎぬ	平	絹	きれ	ぎれ	切れ	切れ	かざ	ぐすり	かざ	業
ふと	ぎぬ	富士	絹	こ	ぎれ	小	切れ	かぜ	ぐすり	風邪	業
あき	ぎみ	太	絹	こま	ぎれ	細	切れ	き	ぐすり	生	業
おし	ぎみ	飽き	気味	じかん	ぎれ	時間	切れ	きず	ぐすり	傷	業
かぜ	ぎみ	押し	気味	しな	ぎれ	品	切れ	きつけ	ぐすり	氣付け	業
ちち	ぎみ	風邪	気味	たけ	ぎれ	竹	切れ	くだし	ぐすり	下し	業
つじ	ぎみ	父	君	たね	ぎれ	種	切れ	けはえ	ぐすり	毛生え	業
はは	ぎみ	辻	君	て	ぎれ	手	切れ	こ	ぐすり	粉	業
わか	ぎみ	母	君	と	ぎれ	跡	切れ	こな	ぐすり	粉	業
ひとり	ぎめ	若	君	とも	ぎれ	共	切れ	さし	ぐすり	差し	業
いき	ぎも	独り	決め	にんき	ぎれ	任期	切れ	しびれ	ぐすり	しびれ	業
すな	ぎも	荒	肝	は	ぎれ	歯	切れ	せんじ	ぐすり	せんじ	業
えり	ぎらい	生き	肝	まく	ぎれ	端	切れ	つうじ	ぐすり	通じ	業
おとこ	ぎらい	砂	嫌い	め	ぎれ	幕	切れ	つけ	ぐすり	付け	業
おんな	ぎらい	選り	嫌い	こ	ぎれ	目	切れ	ぬり	ぐすり	塗り	業
くわず	ぎらい	男	嫌い	て	ぎれ	小	奇麗	ねむり	ぐすり	眠り	業
け	ぎらい	女	嫌い	み	ぎれ	手	奇麗	ね	ぐすり	練り	業
たべず	ぎらい	食わず	嫌い	ち	ぎれる	身	奇麗	のみ	ぐすり	飲み	業
ひと	ぎらい	毛	嫌い	しに	ぎわ	千	切れる	はな	ぐすり	鼻	業
まけず	ぎらい	食べず	嫌い	ね	ぎわ	死に	際	みず	ぐすり	水	業
あお	ぎり	人	嫌い	おどり	ぐい	寝	際	め	ぐすり	目	業
あさ	ぎり	負けず	桐	おお	ぐい	踊り	食い	おんな	ぐせ	女	業
あつ	ぎり	青	霧	うり	ぐい	大	食い	あそび	ぐせ	遊び	業
あぶら	ぎり	朝	切り	あいだ	ぐい	売	食い	くち	ぐせ	口	業
うす	ぎり	厚	桐	かい	ぐい	間	食い	ぬすみ	ぐせ	盗み	業
うら	ぎり	油	切り	たち	ぐい	買	食い	ね	ぐせ	寝	業
おお	ぎり	薄	切り	つまみ	ぐい	立ち	食い	まけ	ぐせ	負け	業
かわ	ぎり	裏	切り	とも	ぐい	つまみ	食い	おもて	ぐち	表	口
く	ぎり	大	切り	ぬすみ	ぐい	共	食い	おちよぼ	ぐち	おちよぼ	口
けさ	ぎり	川	霧	むだ	ぐい	盗み	食い	おち	ぐち	落ち	口
こぐち	ぎり	区	切り	り	ぐい	無駄	食い	おお	ぐち	大	口
ざく	ぎり	句	切	すそ	ぐけ	利	食い	うら	ぐち	裏	口
ざん	ぎり	けさ	切り	おきな	ぐさ	裾	新	うた	ぐち	歌	口
すえもの	ぎり	小口	切り	いい	ぐさ	翁	草	いと	ぐち	糸	口
すかし	ぎり	ざく	切り	くさ	ぐさ	言	草	いいつけ	ぐち	言いつけ	口
ずんど	ぎり	ざん	切り	し	ぐさ	くさ	草	あき	ぐち	秋	口
せん	ぎり	据え物	切り	たむけ	ぐさ	仕	草	かいさつ	ぐち	改札	口
せんにん	ぎり	還かし	切り	ち	ぐさ	手向け	草	かげ	ぐち	陰	口
そう	ぎり	ずんど	切り	つれづれ	ぐさ	千	草	かざ	ぐち	風	口
そぎ	ぎり	千人	切り	てん	ぐさ	徒然	草	かた	ぐち	肩	口
		総	桐	なま	ぐさ	生	奥	かた	ぐち	勝手	口
		削ぎ	切り	ねなし	ぐさ	根無	草	がま	ぐち	門	口
								がま	ぐち	がま	ぐち

かよい	ぐち	通い	口	くろ	ぐつ	靴	はな	ぐもり	花	曇り
からす	ぐち	烏	口	なが	ぐつ	靴	はる	ぐもり	春	曇り
かわ	ぐち	川	口	ふか	ぐつ	靴	ほん	ぐもり	春	曇り
き	ぐち	木	口	わら	ぐつ	靴	ゆう	ぐもり	夕	曇り
きず	ぐち	傷	口	かな	ぐつわ	ぐつわ	ゆき	ぐもり	雪	曇り
きど	ぐち	木戸	口	さる	ぐつわ	岩	うす	ぐもる	薄	曇る
きり	ぐち	切り	口	きた	ぐに	国	あな	ぐら	穴	蔵
きん	ぐち	金	口	くに	ぐに	国	かね	ぐら	金	蔵
くち	ぐち	口	口	しま	ぐに	島	さか	ぐら	酒	蔵
くみとり	ぐち	くみ取り	口	やま	ぐに	山	たから	ぐら	宝	蔵
けし	ぐち	消し	口	ゆき	ぐに	雪	ふな	ぐら	船	倉
げんかん	ぐち	玄関	口	あらい	ぐま	熊	むな	ぐら	胸	暗い
こ	ぐち	こ	口	あな	ぐま	熊	お	ぐらい	小	暗い
こい	ぐち	鯉	口	あか	ぐま	熊	うす	ぐらい	薄	暗い
こうしゃ	ぐち	降車	口	こ	ぐま	熊	うしろ	ぐらい	後ろ	暗い
さしだし	ぐち	差し出し	口	すじ	ぐま	熊	き	ぐらい	気	位
さばけ	ぐち	捌け	口	うで	ぐみ	組	こ	ぐらい	小	暗い
じ	ぐち	地	口	いわ	ぐみ	組	ひとり	ぐらし	一人	暮らし
じゃ	ぐち	蛇	口	いし	ぐみ	組	びんぼう	ぐらし	貧乏	暮らし
しゅうしょく	ぐち	就職	口	いき	ぐみ	組	やもめ	ぐらし	寡婦	暮らし
しゅつさつ	ぐち	出札	口	き	ぐみ	組	たち	ぐらみ	立ち	暗み
しょうこう	ぐち	昇降	口	き	ぐみ	組	おち	ぐり	落ち	栗
じょうしゃ	ぐち	乗車	口	こころ	ぐみ	組	いが	ぐり	秘	栗
じょうだん	ぐち	冗談	口	こま	ぐみ	組	あま	ぐり	甘	栗
そで	ぐち	袖	口	こや	ぐみ	組	かち	ぐり	勝ち	栗
たき	ぐち	滝	口	しょうぼう	ぐみ	組	かね	ぐり	金	繰り
つぎ	ぐち	注ぎ	口	しろ	ぐみ	組	ざ	ぐり	座	繰り
つつ	ぐち	筒	口	たて	ぐみ	組	しきん	ぐり	資金	繰り
つとめ	ぐち	勤め	口	だんじょ	ぐみ	組	しば	ぐり	柴	栗
でいり	ぐち	出入り	口	となり	ぐみ	組	じゅん	ぐり	順	繰り
て	ぐち	手	口	ににん	ぐみ	組	そで	ぐり	袖	ぐり
で	ぐち	出	口	ひざ	ぐみ	組	たんば	ぐり	丹波	栗
でんわ	ぐち	電話	口	ふたり	ぐみ	組	て	ぐり	手	繰り
とうじょう	ぐち	搭乘	口	ぼう	ぐみ	組	どん	ぐり	団	栗
どく	ぐち	毒	口	ほね	ぐみ	組	ひざ	ぐり	ひざ	繰り
と	ぐち	戸	口	ほん	ぐみ	組	やき	ぐり	焼	栗
とざん	ぐち	登山	口	よこ	ぐみ	組	ゆで	ぐり	茹	栗
とび	ぐち	鷹	口	わく	ぐみ	組	わり	ぐり	割	栗
とりだし	ぐち	取り出し	口	うろこ	ぐも	雲	た	ぐる	手	繰る
なこうど	ぐち	仲人	口	うす	ぐも	雲	しにもの	ぐるい	死に物	狂い
にくまれ	ぐち	憎まれ	口	うき	ぐも	雲	いき	ぐるしい	愚	苦しい
にげ	ぐち	逃げ	口	いわし	ぐも	雲	きき	ぐるしい	聞き	苦しい
にじ	ぐち	二字	口	あま	ぐも	雲	こころ	ぐるしい	心	苦しい
にじり	ぐち	にじり	口	あさ	ぐも	雲	ね	ぐるしい	寝	苦しい
にわ	ぐち	庭	口	かざ	ぐも	雲	み	ぐるしい	見	苦しい
はいり	ぐち	入り	口	かみなり	ぐも	雲	むな	ぐるしい	胸	苦しい
はきたて	ぐち	掃き立て	口	げんし	ぐも	雲	おは	ぐるま	お羽	車
は	ぐち	羽	口	さば	ぐも	雲	うば	ぐるま	乳母	車
はたらき	ぐち	働き	口	じょうろ	ぐも	雲	うし	ぐるま	牛	車
ひ	ぐち	火	口	すじ	ぐも	雲	いど	ぐるま	井戸	車
ひじょう	ぐち	非常	口	ちぎれ	ぐも	雲	いと	ぐるま	糸	車
ひとり	ぐち	一人	口	つち	ぐも	雲	あき	ぐるま	空	車
ふたり	ぐち	二人	口	なつ	ぐも	雲	かえり	ぐるま	帰	車
へらす	ぐち	減らす	口	はた	ぐも	雲	かざ	ぐるま	旗	車
ほうこう	ぐち	奉公	口	ひこうき	ぐも	雲	かた	ぐるま	肩	車
ま	ぐち	間	口	ひつじ	ぐも	雲	から	ぐるま	空	車
まど	ぐち	窓	口	ひでり	ぐも	雲	くち	ぐるま	口	車
みせ	ぐち	店	口	ふくろ	ぐも	雲	げんじ	ぐるま	源氏	車
みなと	ぐち	港	口	まき	ぐも	雲	こし	ぐるま	腰	車
むだ	ぐち	無駄	口	ゆう	ぐも	雲	だいはち	ぐるま	大八	車
もうけ	ぐち	儲け	口	ゆうだち	ぐも	雲	つじ	ぐるま	辻	車
やつ	ぐち	八	口	ゆき	ぐも	雲	ておし	ぐるま	手押	車
やま	ぐち	山	口	よこ	ぐも	雲	と	ぐるま	手	車
ゆ	ぐち	湯	口	わた	ぐも	雲	に	ぐるま	戸	車
わに	ぐち	鰐	口	うす	ぐもり	曇り	ねこ	ぐるま	猫	車
うわ	ぐつ	上	靴	あま	ぐもり	曇り	は	ぐるま	齒	車
あま	ぐつ	雨	靴	しも	ぐもり	曇り	はな	ぐるま	花	車
あか	ぐつ	赤	靴	たか	ぐもり	曇り	はね	ぐるま	羽根	車
かわ	ぐつ	革	靴							

ふみ	ぐるま	踏み	車	いとし	こ	いとし	子	ね	こえ	根	肥え
みず	ぐるま	水	車	うい	こ	初	子	ねこなで	こえ	猫	声
や	ぐるま	矢	車	おさな	こ	幼	子	はな	こえ	鼻	声
よこ	ぐるま	横	車	おしえ	こ	教え	子	はなし	こえ	話	声
わたくり	ぐるま	繰り	車	おとし	こ	落とし	子	はる	こえ	春	肥
そう	ぐるみ	総	包み	おとめ	こ	乙女	子	ひと	こえ	人	声
ぬい	ぐるみ	縫い	包み	おな	こ	女	子	ふくみ	こえ	含み	声
ひ	ぐれ	日	暮れ	おに	こ	鬼	子	ふるえ	こえ	震え	声
ゆう	ぐれ	夕	暮れ	おやなし	こ	親なし	子	まき	こえ	蒔き	肥
いろ	ぐろ	色	黒	かかし	こ	隠し	子	みず	こえ	水	肥
なか	ぐろ	中	黒	かさ	こ	傘	子	もと	こえ	元	肥
うす	ぐろい	薄	黒い	きんすな	こ	金砂	子	もろ	こえ	諸	声
あさ	ぐろい	浅	黒い	くろ	こ	黒	子	や	こえ	矢	越え
あか	ぐろい	赤	黒い	さか	こ	逆	子	やま	こえ	山	声
あお	ぐろい	青	黒い	さと	こ	里	子	よび	こえ	呼び	声
どす	ぐろい	どす	黒い	すそ	こ	裾	濃	わめき	こえ	わめき	声
はら	ぐろい	腹	黒い	すて	こ	捨て	子	わらい	こえ	笑い	水
き	ぐろう	氣	苦	すな	こ	砂	子	あつ	こおり	厚	水
うす	ぐろさ	薄	黒さ	ちのみ	こ	乳飲み	子	あぶら	こおり	油	水
あお	げ	青	毛	なか	こ	中	子	うす	こおり	薄	水
あか	げ	赤	毛	は	こ	羽	子	かき	こおり	かき	水
あさ	げ	朝	鱗	はし	こ	梯	子	はな	こおり	花	水
あし	げ	足	毛	はつ	こ	初	子	ゆき	こおり	雪	水
いのち	げ	命	毛	ひとり	こ	一人	子	しんせつ	こかい	親切	こかい
いれ	げ	入れ	毛	ふた	こ	双	子	く	こけ	素	扱く
うぶ	げ	産	毛	まい	こ	迷	子	あお	こけ	青	こけ
えだ	げ	枝	毛	ま	こ	馬	子	すぎ	こけ	杉	苔
おくれ	げ	後れ	毛	もうし	こ	申し	子	すみ	こち	住み	心地
くせ	げ	癖	毛	もらい	こ	貰い	子	のり	こち	乗り	心地
くり	げ	栗	毛	きつね	こ	きつね	格子	うお	こころ	魚	心
さか	げ	逆	毛	ちどり	こ	千鳥	格子	うた	こころ	歌	心
じ	げ	逆	毛	で	こ	四つ目	格子	おさな	こころ	幼	心
すき	げ	すき	毛	よつめ	こ	辻	強盗	おとこ	こころ	男	心
たち	げ	立ち	毛	つじ	こ	秋	肥	おとめ	こころ	乙女	心
ちぢれ	げ	縮れ	毛	あき	こ	歌	声	おんな	こころ	女	心
つげ	げ	付け	毛	うた	こ	うなり	声	き	こころ	氣	心
とら	げ	虎	毛	うなり	こ	産	声	く	こころ	句	心
なつ	げ	夏	毛	うぶ	こ	うめき	声	こい	こころ	恋	心
ぬけ	げ	抜け	毛	うら	こ	裏	声	こども	こころ	子供	心
はな	げ	鼻	毛	うり	こ	売り	声	さと	こころ	里	心
ひざくり	げ	膝栗	毛	おい	こ	追い	肥	しず	こころ	静	心
ふゆ	げ	冬	毛	おお	こ	大	声	した	こころ	下	心
ほつれ	げ	ほつれ	毛	かけ	こ	掛	声	すき	こころ	好き	心
まき	げ	巻	毛	かざ	こ	風邪	声	そぞろ	こころ	そぞろ	心
まつ	げ	睫	毛	かなきり	こ	金切り	肥	でき	こころ	旅	心
まゆ	げ	眉	毛	かね	こ	金	声	て	こころ	出来	心
むだ	げ	無駄	毛	かれ	こ	囁	肥	な	こころ	手	心
むな	げ	胸	毛	かん	こ	寒	声	な	こころ	懐	心
わき	げ	腋	毛	こえ	こ	声	肥	ぬすみ	こころ	盗み	心
わた	げ	綿	毛	こ	こ	小	声	ひと	こころ	人	心
から	げいき	空	景氣	さけび	こ	叫び	声	ふた	こころ	二	心
つけ	げいき	付け	景氣	さし	こ	差し	肥	ま	こころ	裏	心
まえ	げいき	前	景氣	さび	こ	錆	声	みず	こころ	水	心
ふゆ	げしき	冬	景色	じ	こ	地	声	むすめ	こころ	娘	心
ゆう	げしき	夕	景色	しおから	こ	塩辛	声	もの	こころ	物	心
ゆき	げしき	雪	景色	しのび	こ	忍び	声	やまと	こころ	大和	心
うす	げしき	薄	化粧	しめり	こ	湿り	声	よ	こころ	世	心
あつ	げしき	厚	化粧	しも	こ	下	肥	うき	こし	浮	腰
はや	げしき	早	化粧	しやがれ	こ	しやがれ	声	うけ	こし	受け	腰
ふゆ	げしき	冬	化粧	しわがれ	こ	しわがれ	声	えび	こし	海老	腰
ゆう	げしき	夕	化粧	たか	こ	高	声	おき	こし	及び	腰
ゆき	げしき	雪	化粧	つく	こ	作り	声	かき	こし	垣根	越し
おやこ	げんか	親子	喧嘩	つみ	こ	積み	肥	かべ	こし	壁	越し
くち	げんか	口	喧嘩	どう	こ	綱	声	かわ	こし	川	越し
ふうふ	げんか	夫婦	喧嘩	とがり	こ	尖り	声	ぎっくり	こし	ぎっくり	腰
あか	こ	赤	子	とら	こ	虎	声	けんか	こし	けんか	腰
あな	こ	穴	子	なき	こ	泣	声	しきい	こし	敷居	越し
いた	こ	板	子	なみだ	こ	涙	声				
い	こ	五	子								

すだれ	ごし	すだれ	越し	わらい	ごと	笑い	事
せ	ごし	背	越し	こな	こな	こな	こな
たち	ごし	立ち	腰	いしょう	ごのみ	衣装	好み
ちゅう	ごし	中	腰	えり	ごのみ	選り	好み
つよ	ごし	強	腰	きりよう	ごのみ	器量	好み
にげ	ごし	逃げ	腰	しぶ	ごのみ	洗	好み
にまい	ごし	二枚	腰	はで	ごのみ	派手	好み
ねばり	ごし	粘り	腰	より	ごのみ	より	好み
のど	ごし	喉	越し	あい	ごま	間	駒
は	ごし	葉	越し	こま	ごま	細	細
はらい	ごし	払い	腰	ふり	ごま	振り	駒
ふすま	ごし	ふすま	越し	いき	ごみ	意気	込み
ふゆ	ごし	冬	越し	しり	ごみ	しり	込み
へい	ごし	堀	越し	ひと	ごみ	人	込み
ほそ	ごし	細	腰	いき	ごむ	意気	込む
ほん	ごし	本	腰	あか	ごめ	赤	米
まえ	ごし	前	腰	いり	ごめ	炒り	米
まだ	ごし	窓	越し	たまた	ごめ	彈	込め
まる	ごし	丸	腰	て	ごめ	手	込め
みしり	ごし	見知り	越し	なま	ごめ	生	米
む	ごし	無	腰	ぬり	ごめ	塗り	籠め
めがね	ごし	眼鏡	越し	もち	ごめ	もち	米
ものの	ごし	物	腰	もと	ごめ	元	込め
やなぎ	ごし	柳	腰	やき	ごめ	焼き	米
やま	ごし	山	越し	わり	ごめ	割り	米
よい	ごし	宵	越し	こも	ごも	こも	こも
よわ	ごし	弱	腰	さか	ごも	酒	薦
くち	ごたえ	口	答え	す	ごもり	巢	籠もり
て	ごたえ	手	ごたえ	くち	ごもる	口	ごもる
よみ	ごたえ	読み	応え	す	ごもる	巢	籠もる
おき	ごたつ	置き	炬燵	うさぎ	ごや	うさぎ	小屋
きり	ごたつ	切り	ごたつ	うし	ごや	牛	小屋
でんき	ごたつ	電気	ごたつ	うま	ごや	馬	小屋
やき	ごて	焼き	鏝	かけ	ごや	掛け	小屋
あそび	ごと	遊び	事	かちく	ごや	家畜	小屋
あて	ごと	当て	事	しばい	ごや	芝居	小屋
あら	ごと	荒	事	すいしや	ごや	水車	小屋
いき	ごと	粋	事	やま	ごや	山	小屋
いろ	ごと	色	事	こり	ごり	こり	こり
うれい	ごと	憂い	事	みず	ごり	水	垢離
おもい	ごと	思い	事	かい	ごろし	飼い	殺し
かくし	ごと	隠し	事	なぶり	ごろし	なぶり	殺し
かけ	ごと	掛け	事	なま	ごろし	生	殺し
かんがえ	ごと	考え	事	はん	ごろし	半	殺し
きれい	ごと	きれい	事	ひと	ごろし	人	殺し
くり	ごと	繰り	言	み	ごろし	見	殺し
げい	ごと	芸	事	みな	ごろし	皆	殺し
さかずき	ごと	杯	事	いし	ごろも	石	衣
しんぱい	ごと	心配	事	なつ	ごろも	夏	衣
そぞろ	ごと	そぞろ	言	ふじ	ごろも	藤	衣
つくり	ごと	作り	事	やぶれ	ごろも	破れ	衣
つや	ごと	艶	事	こわ	ごわ	恐	恐
でき	ごと	出来	事				
て	ごと	手	事				
とりこみ	ごと	取り込み	事				
ないしょ	ごと	ないしょ	事				
なき	ごと	泣き	言				
なぐさみ	ごと	慰み	事				
なに	ごと	何	事				
ぬれ	ごと	濡れ	事				
ねがい	ごと	願い	事				
ね	ごと	寝	言				
ひが	ごと	餅	事				
ふり	ごと	振り	事				
もの	ごと	物	事				
やくそく	ごと	約束	事				
よそ	ごと	よそ	事				
よろこび	ごと	喜び	事				
わ	ごと	和	事				

부록 2. 후항어 か행인 연타가능접(비연타용례)

전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자
いろ	か	色	番	つき	かえす	突き	返す	もち	かえる	持ち	帰る
う	かい	鞠	飼い	つつ	かえす	突っ	返す	やり	かえる	やり	替える
うし	かい	牛	飼い	てり	かえす	照り	返す	よみ	かえる	読み	替える
うちあわせ	かい	打ち合わせ	会	とい	かえす	問い	返す	りきみ	かえる	力み	返る
うり	かい	売り	買い	とって	かえす	取って	返す	わき	かえる	沸き	返る
すじ	かい	筋	交い	とり	かえす	取り	返す	われ	かえる	割れ	返る
のみ	かい	飲み	会	に	かえす	煮	返す	しらん	かお	知らん	顔
ひと	かい	人	買い	ぬい	かえす	縫い	返す	ひと	かかえ	一	抱え
ひるじ	かい	羊	飼い	はね	かえす	跳ね	返す	だき	かかえる	抱き	抱える
やすもの	かい	安物	買い	ひき	かえす	引き	返す	めし	かかえる	召し	抱える
ゆき	かい	行き	交い	ひっ	かえす	引っ	返す	あずま	かがみ	吾妻	鏡
ながれ	かいさん	流れ	解散	ひっくり	かえす	ひっくり	返す	あわせ	かがみ	合わせ	鏡
ゆき	かう	行き	交う	ふき	かえす	吹き	返す	いま	かがみ	今	鏡
いい	かえ	言い	換え	ぶり	かえす	ぶり	返す	おり	かがみ	折り	屈み
いい	かえ	言い	替え	ほり	かえす	掘り	返す	て	かがみ	手	鏡
いれ	かえ	入れ	替え	まき	かえす	巻き	返す	まえ	かがみ	前	屈み
うえ	かえ	権え	替え	まげ	かえす	混ぜ	返す	みず	かがみ	水	鏡
きせ	かえ	着せ	替え	み	かえす	見	返す	てり	かがやく	照り	輝く
きり	かえ	切り	替え	むし	かえす	蒸し	返す	ひかり	かがやく	光り	輝く
くみ	かえ	組み	替え	もり	かえす	盛り	返す	ひっ	かかり	引っ	掛かり
すみ	かえ	住み	替え	やり	かえす	やり	返す	より	かかり	寄り	かかり
たて	かえ	立て	替え	ゆり	かえす	掘り	返す	いき	かかる	行き	かかる
つくり	かえ	作り	替え	よび	かえす	呼び	返す	おそい	かかる	馴い	掛かる
つみ	かえ	積み	替え	よみ	かえす	読み	返す	おどり	かかる	踊り	掛かる
つめ	かえ	詰め	替え	いき	かえり	行き	帰り	かり	かかる	切り	かかる
とり	かえ	取り	替え	はね	かえり	跳ね	返り	さし	かかる	差	掛かる
ぬり	かえ	塗り	替え	み	かえり	見	返り	しに	かかる	死に	掛かる
のり	かえ	乗り	換え	ゆき	かえり	行き	帰り	つき	かかる	突き	かかる
はき	かえ	履き	替え	いい	かえる	言い	替える	つつ	かかる	突っ	かかる
はり	かえ	張り	替え	いき	かえる	生き	返る	て	かかる	手	かかる
ひき	かえ	引き	換え	いれ	かえる	入れ	替える	とおり	かかる	通り	かかる
ふき	かえ	吹き	替え	うえ	かえる	権え	替える	とび	かかる	飛び	掛かる
ふり	かえ	振り	替え	おき	かえる	置き	換える	とり	かかる	取り	掛かる
やり	かえ	やり	替え	かき	かえる	書き	換える	なぐり	かかる	殴り	掛かる
うち	かえし	打ち	返し	かけ	かえる	掛け	替える	のり	かかる	乗り	かかる
おり	かえし	折り	返し	かり	かえる	借り	替える	ひっ	かかる	引っ	掛かる
きり	かえし	切り	返し	きせ	かえる	着せ	替える	ふり	かかる	降り	かかる
くり	かえし	繰り	返し	きり	かえる	切り	替える	もたれ	かかる	もたれ	掛かる
け	かえし	け	返し	くみ	かえる	組み	替える	ゆき	かかる	行き	かかる
し	かえし	仕	返し	こぎ	かえる	漕ぎ	返る	より	かかる	寄り	かかる
すき	かえし	すき	返し	さし	かえる	差し	替える	あせ	かき	汗	かき
てり	かえし	照り	返し	しずまり	かえる	静まり	返る	しぶ	かき	洗	拭
とり	かえし	取り	返し	しよげ	かえる	しよげ	返る	しろ	かき	代	掻き
に	かえし	煮	返し	すげ	かえる	すげ	替える	すみ	かき	炭	掻き
ぬい	かえし	縫い	返し	すみ	かえる	住み	替える	にが	かき	似顔	書き
ひき	かえし	引き	返し	すり	かえる	すり	替える	はい	かき	灰	掻き
ぶり	かえし	ぶり	返し	たち	かえる	立ち	返る	もの	かき	物	掻き
まき	かえし	巻き	返し	たて	かえる	立て	替える	ゆき	かき	雷	掻き
み	かえし	見	返し	つくり	かえる	作り	替える	よみ	かき	読み	書き
むし	かえし	蒸し	返し	つけ	かえる	付け	替える	あい	かき	合い	縫
ゆり	かえし	掘り	返し	つみ	かえる	積み	替える	げんきん	かきとめ	現金	書留
いい	かえす	言い	返す	つめ	かえる	詰め	替える	あとう	かぎり	限り	限り
うち	かえす	打ち	返す	とり	かえる	取り	替える	しんだい	かぎり	身代	限り
うばい	かえす	奪い	返す	にえ	かえる	煮え	返る	み	かざる	見	限る
おい	かえす	追い	返す	にげ	かえる	逃げ	返る	かく	かく	かく	かく
おくり	かえす	送り	返す	ぬり	かえる	塗り	替える	こと	かく	事	欠く
おし	かえす	押し	返す	のり	かえる	乗り	換える	かみ	かくし	神	隠し
おもい	かえす	思い	返す	はね	かえる	跳ね	返る	きん	かくし	金	隠し
おり	かえす	折り	返す	はり	かえる	張り	替える	しり	かくし	尻	隠し
きき	かえす	聞き	返す	ひき	かえる	引き	換える	はしら	かくし	柱	隠し
きり	かえす	切り	返す	ひっくり	かえる	ひっくり	返る	み	かくし	目	隠し
くり	かえす	繰り	返す	ふり	かえる	振り	返る	おおい	かくす	覆い	隠す
け	かえす	け	返す	ふり	かえる	振り	替える	おし	かくす	押し	隠す
けり	かえす	けり	返す	まき	かえる	巻き	替える	つつみ	かくす	包み	隠す
こね	かえす	こね	返す	み	かえる	見	返る	あし	かけ	足	掛け
し	かえす	仕	返す	むせ	かえる	蒸せ	返る	い	かけ	錆	掛け
すき	かえす	すき	返す	もち	かえる	持ち	替える	いな	かけ	稲	掛け

うち	かけ	打ち	掛け	もち	かける	持ち	掛ける	にし	かぜ	西	風
うり	かけ	売り	掛け	よせ	かける	寄せ	掛ける	は	かぜ	羽	風
えもん	かけ	衣紋	掛け	よぶ	かける	寄せ	掛ける	はた	かぜ	旗	風
おき	かけ	追き	掛け	あじ	かげん	呼び	加減	はつ	かぜ	初	風
おっ	かけ	追っ	掛け	いい	かげん	味	加減	はな	かぜ	鼻	かぜ
かい	かけ	買	掛け	て	かげん	手	加減	はま	かぜ	浜	風
かた	かけ	肩	掛け	ひ	かげん	火	加減	はる	かぜ	春	風
かたな	かけ	刀	掛け	みず	かげん	水	加減	ひがし	かぜ	東	風
かべ	かけ	壁	掛け	くず	かご	肩	籠	ま	かぜ	間	風
くら	かけ	鞍	掛け	じゃ	かご	蛇	籠	まつ	かぜ	松	風
こし	かけ	腰	掛け	なえ	かご	苗	籠	むかい	かぜ	向かい	風
さき	かけ	咲き	掛け	に	かご	荷	籠	やませ	かぜ	山	風
さし	かけ	差	掛け	とり	かごむ	取り	囲む	ゆう	かぜ	夕	風
し	かけ	仕	掛け	かさ	かさ	かさ	かさ	よ	かぜ	夜	風
すず	かけ	鈴	掛け	から	かさ	唐	傘	あら	かぜ	横	風
つつ	かけ	突つ	掛け	まつ	かさ	松	さす	たび	かせぎ	荒	稼ぎ
つま	かけ	爪	掛け	さし	かさす	差し	重なる	て	かせぎ	旅	稼ぎ
てぬぐい	かけ	手ぬぐい	掛け	いち	かさなる	打ち	重なる	とも	かせぎ	手	稼ぎ
なぞ	かけ	謎	掛け	おり	かさなる	折り	重なる	ひと	かせぎ	共	稼ぎ
はしら	かけ	柱	掛け	つみ	かさなる	積み	重なる	あい	かた	一	方
はす	かけ	斜	掛け	つみ	かさね	積み	重なる	あいて	かた	合	方
ひざ	かけ	ひざ	掛け	おり	かさね	折り	重なる	あと	かた	相手	方
ひじ	かけ	ひじ	掛け	しき	かさね	敷き	重なる	あら	かた	跡	方
ふくろ	かけ	袋	掛け	つみ	かさね	積み	重なる	あり	かた	粗	方
ふり	かけ	振り	掛け	えり	かざり	襟	飾り	いい	かた	在り	方
ぼうし	かけ	帽子	掛け	かみ	かざり	髪	飾り	いき	かた	高い	方
まえ	かけ	前	掛け	くび	かざり	首	飾り	いれ	かた	生き	方
まど	かけ	窓	掛け	しめ	かざり	しめ	飾り	うえ	かた	行き	方
やま	かけ	山	掛け	たま	かざり	玉	飾り	うし	かた	入れ	方
やり	かけ	やり	掛け	だん	かざり	段	飾り	うたい	かた	植え	方
ようふく	かけ	洋服	掛け	とこ	かざり	床	飾り	うり	かた	牛	方
よだれ	かけ	よだれ	掛け	はね	かざり	羽	飾り	うら	かた	歌	方
よび	かけ	呼び	かけ	まつ	かざり	松	飾り	うれ	かた	裏	方
よみ	かけ	読み	かけ	わ	かざり	輪	飾り	えらび	かた	売り	方
いわ	かげ	岩	陰	き	かざる	着	飾る	おし	かた	売れ	方
うしろ	かげ	後ろ	影	かり	かし	借り	貸し	えり	かた	選	方
から	かげ	片	陰	こうり	かし	高利	貸し	おお	かた	ば	方
こ	かげ	木	陰	あげ	かじ	上げ	舵	おし	かた	大	方
つき	かげ	月	影	さげ	かじ	下げ	舵	おもて	かた	押	方
とり	かげ	鳥	影	しんよう	かしつけ	借用	貸し付け	おや	かた	表	方
は	かげ	葉	陰	てがた	かしつけ	手形	貸付	おり	かた	親	方
もり	かげ	森	陰	なま	かじり	生	喃り	おり	かた	折り	方
やま	かげ	山	陰	かす	かす	かす	かす	かい	かた	繰	方
ゆう	かけ	夕	影	さけ	かす	酒	粕	かい	かた	銅	方
あひせ	かける	浴びせ	掛ける	しな	かす	品	数	かき	かた	買	方
い	かける	射	掛ける	て	かす	手	数	かり	かた	書	方
いい	かける	言い	掛ける	ま	かせ	間	数	かんがえ	かた	貸	方
いき	かける	行き	掛ける	あし	かぜ	足	柳	き	かた	借	方
おい	かける	追い	掛ける	あき	かぜ	秋	風	きり	かた	考	方
おし	かける	押し	掛ける	あさ	かぜ	朝	風	くみ	かた	来	方
かえり	かける	帰	掛ける	あめ	かぜ	雨	風	こし	かた	聞	方
きり	かける	切り	掛ける	うみ	かぜ	海	風	ざい	かた	切	方
こし	かける	腰	掛ける	おい	かぜ	追	風	さと	かた	組	方
さし	かける	差	掛ける	おい	かぜ	大	風	し	かた	来	方
しに	かける	仕	掛ける	おきびよう	かぜ	臆病	風	じ	かた	在	方
たたみ	かける	畳	掛ける	おや	かぜ	親	風	しじゅう	かた	里	方
たて	かける	立て	掛ける	かみ	かぜ	神	風	すえつ	かた	仕	方
つめ	かける	詰	掛ける	かわ	かぜ	川	風	たち	かた	地	方
で	かける	出	掛ける	きた	かぜ	北	風	たべ	かた	四十	方
とい	かける	問	掛ける	こい	かぜ	涼	風	ちち	かた	死	方
なげ	かける	投げ	掛ける	すず	かぜ	潮	風	つかい	かた	末	方
のみ	かける	飲み	掛ける	しお	かぜ	大尽	風	つく	かた	立ち	方
のり	かける	乗り	掛ける	だいじん	かぜ	太刀	風	つづ	かた	食	方
はたらき	かける	働	掛ける	たち	かぜ	谷	風	つかい	かた	父	方
ひっ	かける	引	掛ける	たに	かぜ	旋	風	つくり	かた	使	方
ふき	かける	吹き	掛ける	なつ	かぜ	夏	風	つづ	かた	繰	方
ふり	かける	振り	掛ける	なみ	かぜ	波	風	で	かた	出	方
み	かける	見	掛ける								

どうぐ	かた	道具	方	おおい	かぶせる	覆い	被せる	おや	き	親	木
とき	かた	解き	方	なり	かぶら	鳴り	鎗	かい	き	買	気
とり	かた	取り	方	すな	かぶり	砂	被り	かじ	き	舵	木
ならび	かた	並び	方	かい	かぶる	買	かぶる	から	き	勝	木
に	かた	煮	方	あら	かべ	荒	壁	から	き	唐	木
ぬい	かた	縫い	方	いた	かべ	板	壁	かれ	き	枯	木
ね	かた	根	方	しら	かべ	白	壁	くさ	き	草	木
はなし	かた	話し	方	すな	かべ	砂	壁	くち	き	朽	木
はは	かた	母	方	なま	かべ	生	壁	くび	き	首	木
ふり	かた	振り	方	なまこ	かべ	なまこ	壁	さし	き	挿	木
まち	かた	町	方	なべ	がま	鍋	釜	しら	き	白	木
み	かた	見	方	まち	かまえる	待ち	構える	ぞう	き	雑	木
み	かた	味	方	かざ	かみ	風	上	たち	き	立	木
め	かた	目	方	から	かみ	唐	紙	ちぎり	き	乳	木
やり	かた	やり	方	きり	かみ	切り	髪	つぎ	き	接	木
ゆれ	かた	揺れ	方	くろ	かみ	黒	髪	つみ	き	積	木
よみ	かた	読み	方	しぶ	かみ	渋	紙	つよ	き	強	木
かお	かたち	顔	形	しら	かみ	白	紙	なま	き	生	木
すがた	かたち	姿	形	なる	かみ	鳴る	神 (古)	なみ	き	並	木
あと	かたづけ	後	片付け	でんき	かみそり	電気	かみそり	にわ	き	庭	木
とり	かたづけ	取り	片付け	から	から	から	から	ぬぎ	き	脱	着
とり	かたづける	取り	片付ける	しお	から	塩	辛	のり	き	乗	器
なまくら	かたな	鈍	刀	あま	からい	甘	辛い	はいとり	き	はい取り	器
ねり	かためる	練り	固める	いのち	からがら	命	辛々	はえとり	き	はえとり	器
ふみ	かためる	踏み	固める	いね	かり	稲	刈り	まげ	き	曲	木
ほし	かためる	干し	固める	かね	かり	金	借り	まけぬ	き	負けぬ	木
さいもん	かたり	祭文	語り	かり	かり	かり	かり	まけん	き	負けん	木
かち	かち	かち	かち	くさ	かり	草	刈り	まる	き	丸	木
かちん	かちん	かちん	かちん	むぎ	かり	麦	刈り	やる	き	やる	木
かつ	かつ	かつ	かつ	あま	かわ	甘	皮	よわ	き	弱	木
さし	かつ	差し	勝つ	いし	かわ	石	川	わり	き	割	木
せり	かつ	競り	勝つ	うす	かわ	薄	皮	うわ	ぎ	上	着
じゆ	かつて	自由	勝手	うわつ	かわ	上	皮	きい	き	きい	き
すき	かつて	好き	勝手	おお	かわ	川	川	もうし	き	申し	聞かせ
まがり	かど	曲がり	角	すぎ	かわ	大	皮	よみ	き	読み	聞かせ
まち	かど	町	角	つま	かわ	爪	皮	くち	き	口	利き
かな	かな	かな	かな	つり	かわ	吊	革	て	き	手	利き
なき	かなしむ	泣き	悲しむ	なま	かわ	生	皮	はば	き	幅	利き
きゆう	かなづかい	旧	仮名遣い	ねり	かわ	練り	革	ひだり	き	左	利き
しん	かなづかい	新	かなづかい	ひと	かわ	一	皮	み	き	見	聞き
から	かね	唐	金	いい	かわす	賣	交わす	みぎ	き	右	利き
げに	かね	銭	金	くみ	かわす	酌	交わす	め	き	目	利き
いい	かねる	言い	兼ねる	さし	かわす	差し	交わす	つたえ	き	伝	聞く
たえ	かねる	耐え	兼ねる	とり	かわす	取り	交わす	もれ	き	漏	聞く
たまり	かねる	堪	兼ねる	なき	かわす	泣	交わす	きり	き	切	刻む
まち	かねる	待ち	兼ねる	み	かわす	見	交わす	しろ	き	白	生地
み	かねる	見	兼ねる	よび	かわす	呼び	交わす	うち	き	打	備
あお	かび	青	かび	いれ	かわり	入れ	代わり	きり	き	切り	備
あか	かぶ	赤	無	うつり	かわり	移	変わる	すり	き	擦	備
いな	かぶ	靨	株	いれ	かわる	入	代わる	さし	き	刺	備
おや	かぶ	親	株	うって	かわる	打	変わる	つき	き	突	備
かし	かぶ	貸	株	うつり	かわる	移	変わる	て	き	手	備
かり	かぶ	刈り	株	きり	かわる	切り	替わる	さき	き	咲	競う
きり	かぶ	切り	株	とって	かわる	取	代わる	いじ	き	意	地汚い
こ	かぶ	子	株	なり	かわる	成	変わる	し	き	仕	来り
さいさん	かぶ	採算	株	ぬけ	かわる	抜	代わる	きち	き	ち	きち
ざつ	かぶ	雑	株	はえ	かわる	生	変わる	ゆうびん	き	郵便	切手
しさん	かぶ	資産	株	あき	かん	空	缶	きび	き	きび	きび
じつ	かぶ	実	株	かん	かん	かん	かん	て	き	手	きび
して	かぶ	仕手	株	なつ	かん	夏	柑	うす	き	薄	厳しい
しなうす	かぶ	品薄	株	まえ	かんじょう	前	勘定	こ	き	小	気味
しゆりよく	かぶ	主力	株	たて	かんぱん	立て	看板	とり	き	取	決め
しようしや	かぶ	商社	株	あお	き	青	木	とり	き	取	決める
じょうじょう	かぶ	上場	株	うえ	き	植	木	あたり	き	当	狂言
しん	かぶ	新	株	うち	き	内	気	まえ	き	前	狂言
ね	かぶ	根	株	うち	き	打	気	おや	き	親	兄弟
ねがさ	かぶ	値嵩	株	うめ	き	埋	木	くみ	き	組	組
もち	かぶ	持ち	株	うわ	き	浮	気	はらい	き	払	清める
おおい	かぶさる	覆	被さる	おい	き	老	木	きら	き	きら	きら

すき	きらい	好き	嫌い	つめ	きる	詰め	切る	かび	くさい	かび	臭い
だい	きらい	大	嫌い	にがり	きる	苦	切る	きな	くさい	きな	臭い
うち	きり	打ち	切り	ねじ	きる	ねじ	切る	けち	くさい	けち	臭い
おし	きり	押し	切り	のぼり	きる	登り	切る	こげ	くさい	焦げ	臭い
おもい	きり	思い	切り	のり	きる	乗り	切る	さけ	くさい	酒	臭い
かい	きり	買い	切り	はり	きる	張り	切る	じゅくし	くさい	熟柿	臭い
かし	きり	貸し	切り	ひき	きる	引き	切る	しろうと	くさい	素人	臭い
かし	きり	貸し	切り	ふう	きる	封	切る	しんき	くさい	辛氣	臭い
かみ	きり	紙	切り	ふっ	きる	吹っ	切る	ちち	くさい	乳	臭い
かわ	きり	皮	切り	ふみ	きる	踏み	切る	つち	くさい	土	臭い
かん	きり	缶	切り	ふり	きる	振り	切る	ばか	くさい	馬鹿	臭い
きり	きり	きり	きり	み	きる	見	切る	ひと	くさい	人	臭い
きんちやく	きり	巾着	切り	やき	きる	焼き	切る	まっこう	くさい	抹番	臭い
くず	きり	筈	切り	よみ	きる	読み	切る	あたり	くじ	当たり	くじ
くち	きり	口	切り	より	きる	寄り	切る	から	くじ	空	籤
くび	きり	首	切り	よわり	きる	弱り	切る	くしゃ	くしゃ	くしゃ	くしゃ
し	きり	仕	切り	わり	きる	割り	切る	さらし	くじら	さらし	鯨
しめ	きり	締め	切り	いた	きれ	板	切れ	しろ	くじら	白	鯨
しよつ	きり	切っ	切り	うり	きれ	売り	切れ	くす	くす	くす	くす
すり	きり	摩り	切り	かみ	きれ	紙	切れ	かな	くず	金	屑
そば	きり	そば	切り	しり	きれ	尻	切れ	かみ	くず	紙	屑
とび	きり	飛び	切り	つぎ	きれ	継ぎ	切れ	き	くず	木	屑
つき	きり	付き	きり	ぼう	きれ	棒	切れ	けずり	くず	削り	屑
つめ	きり	爪	切り	まち	きれない	待ち	切れない	とり	くずし	取り	崩し
つめ	きり	詰め	切り	うり	きれ	売り	切れる	うち	くずす	打ち	崩す
つめ	きり	詰め	切り	はち	きれ	はち	切れる	き	くずす	着	崩す
ね	きり	根	切り	ふり	きれ	振り	切れる	きり	くずす	切り	崩す
ねじ	きり	ねじ	切り	わり	きれ	割り	切れる	つき	くずす	突き	崩す
はかり	きり	量り	切り	み	きわめる	見	極める	とり	くずす	取り	崩す
はら	きり	腹	切り	あと	きん	後	金	ほり	くずす	掘り	崩す
ひと	きり	一	切り	かりこし	きん	借越	金	もち	くずす	持ち	崩す
ふう	きり	封	切り	くりこし	きん	繰越	金	かた	くずれ	型	崩れ
ふみ	きり	踏み	切り	なり	きん	成り	金	じ	くずれ	地	崩れ
み	きり	見	切り	のべ	きん	述べ	金	そう	くずれ	総	崩れ
みず	きり	水	切り	せめ	く	責め	苦	どしや	くずれ	土砂	崩れ
むすび	きり	結び	切り	のみ	くい	飲み	食い	ね	くずれ	値	崩れ
もり	きり	盛り	切り	むし	くい	虫	食い	やま	くずれる	山	崩れる
やき	きり	焼き	切り	めん	くい	面	食い	なき	くせ	泣き	崩れる
やとい	きり	塵い	切り	とって	くう	取って	食う	あし	くせ	足	崩
ゆび	きり	指	切り	おれ	くぎ	折れ	釘	かみ	くせ	髪	崩
よみ	きり	読み	切り	かくし	くぎ	隠し	くぎ	さけ	くせ	酒	崩
より	きり	寄り	切り	きり	くぎ	切り	くぎ	て	くせ	手	崩
いい	きる	言い	切る	め	くぎ	目	釘	なな	くせ	七	崩
うち	きる	打ち	切る	かい	くぐる	掻	潜	なん	くせ	難	崩
うり	きる	売り	切る	うめ	くさ	埋め	草	ひと	くせ	一	崩
おい	きる	喰い	切る	いら	くさ	いら	草	よみ	くせ	読み	崩
おさえ	きる	押さえ	切る	あき	くさ	秋	草	はな	くそ	鼻	くそ
おし	きる	押し	切る	あお	くさ	青	草	め	くそ	目	くそ
おもい	きる	思い	切る	から	くさ	磨	草	くた	くた	くた	くた
およぎ	きる	泳ぎ	切る	かれ	くさ	枯れ	草	くた	くた	くた	くた
かい	きる	買い	切る	くさ	くさ	くさ	くさ	うち	くた	打ち	砕く
かき	きる	掻き	切る	した	くさ	下	草	かみ	くた	かみ	砕く
かし	きる	貸し	切る	つみ	くさ	摘み	草	すり	くた	すり	砕く
かみ	きる	噛み	切る	つゆ	くさ	露	草	こし	くた	腰	砕け
かり	きる	借り	切る	つる	くさ	蔓	草	はき	くた	吐き	下し
かわき	きる	乾き	切る	なつ	くさ	夏	草	はら	くた	腹	下し
くい	きる	食い	切る	なな	くさ	七	草	よみ	くた	読み	下し
さし	きる	指し	切る	にわ	くさ	庭	草	かき	くた	書き	下す
し	きる	仕	切る	はる	くさ	春	草	のみ	くた	飲み	下す
しめ	きる	締め	切る	ふた	くさ	豚	草	み	くた	見	下す
すみ	きる	澄み	切る	ふゆ	くさ	冬	草	よみ	くた	読み	下す
すり	きる	摩り	切る	ほし	くさ	干し	草	あま	くだり	天	下り
だし	きる	出し	切る	みず	くさ	水	草	あずま	くだり	東	下り
たたき	きる	叩き	切る	みち	くさ	道	草	かわ	くだり	川	下り
たち	きる	断ち	切る	むらさき	くさ	紫	草	のぼり	くだり	上り	下り
たて	きる	閉	切る	わか	くさ	若	草	おれ	くち	折れ	口
つかい	きる	使い	切る	あせ	くさい	汗	臭い	うれ	くち	売れ	口
つかれ	きる	疲れ	切る	あお	くさい	青	臭い	うり	くち	売り	口
つつ	きる	突っ	切る	かな	くさい	金	臭い	うま	くち	甘	口

うす	くち	薄	口	ゆき	くらす	行き	暮らす	おや	こ	親	子
あま	くち	甘	口	うで	くらべ	腕	比べ	かぎつ	こ	かぎつ	子
あと	くち	後	口	かけ	くらべ	書け	比べ	かみ	こ	紙	子
あい	くち	含い	口	こえ	くらべ	声	くらべ	きな	こ	きな	粉
かた	くち	片	口	せい	くらべ	背	比べ	きり	こ	切り	粉
かたり	くち	語り	口	ちから	くらべ	力	比べ	くず	こ	くず	粉
から	くち	辛	口	おもい	くらべる	思い	比べる	くみ	こ	組	子
かる	くち	軽	口	ひき	くらべる	引き	比べる	げんだいっ	こ	現代っ	子
こい	くち	濃	口	み	くらべる	見	比べる	さし	こ	刺し	子
すい	くち	吸い	口	かた	くり	片	栗	さらし	こ	さらし	粉
せん	くち	先	口	から	くり	絡	繰り	しよい	こ	背い	子
とり	くち	取り	口	くり	くり	くり	繰り	しら	こ	白	子
のぼり	くち	登り	口	やり	くり	遣り	繰り	しらたま	こ	白玉	粉
のみ	くち	飲み	口	わた	くり	縛	繰り	しる	こ	汁	粉
はなし	くち	話し	口	くる	くる	くる	くる	すえっ	こ	末っ	子
はや	くち	早	口	さし	くる	繰る	繰る	すき	こ	透き	こ
ひと	くち	一	口	いかり	くるう	怒り	狂う	すじ	こ	筋	子
ひろ	くち	広	口	おも	くるしい	重	苦しい	すり	こ	すり	粉
べつ	くち	別	口	かた	くるしい	堅	苦しい	そば	こ	そば	粉
みな	くち	水	口	むさ	くるしい	むさ	苦しい	つま	こ	妻	子
みやつ	くち	身八つ	口	いい	くるめる	言い	くるめる	つれ	こ	連れ	子
む	くち	無	口	あけ	くれ	明け	暮れ	つれっ	こ	連れっ	子
め	くち	目	口	あけ	くれる	明け	暮れる	にくまれっ	こ	憎まれっ	子
やり	くち	やり	口	かき	くれる	かき	暮れる	ぬい	こ	縫い	子
わが	くに	わが	国	ゆき	くれる	行き	暮れる	のみとり	こ	飲み取り	粉
くにや	くにや	くにや	くにや	しろ	くろ	白	黒	はら	こ	腹	子
こころ	くばり	心	配り	まっ	くろ	真っ	黒	はり	こ	張り	子
じ	くばり	字	配り	まっ	くろい	真っ	黒い	ふり	こ	振り	子
て	くばり	手	配り	すき	くわ	鋤	鍬	まご	こ	孫	子
め	くばり	目	配り	つけ	くわえる	付け	加える	みがき	こ	磨き	粉
き	くばり	気	配り	かな	け	金	気	みず	こ	水	子
えり	くび	襟	首	さむ	け	寒	気	よび	こ	呼び	子
うち	くび	打ち	首	しお	け	塩	気	よぶ	こ	呼ぶ	子
あし	くび	足	首	しる	け	汁	気	いろ	こい	色	恋
かま	くび	鎌	首	ねばり	け	粘り	気	いろ	こい	色	濃い
さらし	くび	さらし	首	くさ	けいば	草	競馬	かた	こい	片	恋
しばり	くび	縛り	首	うち	けし	打ち	消し	ひと	こい	人	恋しい
ち	くび	乳	首	とり	けし	取り	消し	こう	こい	こう	こい
て	くび	手	首	もみ	けし	もみ	消し	ねずみ	こい	鼠	講
ね	くび	寝	首	いい	けす	言い	消す	かみ	こい	紙	香水
み	くびる	見	脇	うち	けす	打ち	消す	ひと	こい	一	声
くろ	くま	黒	熊	かき	けす	かき	消す	とび	こえる	飛び	越える
しろ	くま	白	熊	とり	けす	取り	消す	のり	こえる	乗り	越える
いち	くみ	一	組	ふき	けす	吹き	消す	ふみ	こえる	踏み	越える
かり	くみ	切り	組	もみ	けす	もみ	消す	やけ	こがし	焦け	焦がし
し	くみ	仕	組	あら	けずり	粗	削り	おもい	こがれる	思い	焦がれる
しお	くみ	潮	返	えんびつ	けずり	鉛筆	削り	まち	こがれる	待ち	焦がれる
とり	くみ	潮	組	けち	けち	けち	削り	ね	こぎ	根	根
のり	くみ	乗り	組	かい	けはい	買い	氣配	りよこう	こぎって	旅行	小切手
ひと	くみ	一	組	くろ	けむり	黒	煙	せい	こく	正	隣
しょうひ	くみあい	消費	組合	しろ	けむり	白	煙	くろ	こげ	黒	焦げ
しょういん	くみあい	職員	組合	すな	けむり	砂	煙	やけ	こげ	焦け	焦げ
いり	くむ	入り	組む	つち	けむり	土	煙	わらい	こける	笑い	こける
し	くむ	仕	組む	みず	けむり	水	煙	あし	こし	足	腰
とつ	くむ	取っ	組む	ゆき	けむり	雪	煙	おい	こし	追い	越し
とり	くむ	取り	組む	いし	けり	石	蹴り	かい	こし	賣い	越し
のり	くむ	乗り	組む	けん	けん	けん	けん	かし	こし	貸し	越し
くろ	くも	黒	雲	のりかえ	けん	乗り換え	券	かた	こし	肩	腰
しら	くも	白	雲	あみ	こ	網	子	かち	こし	勝ち	越し
むら	くも	むら	雲	いたすらっ	こ	いたずらっ	子	かり	こし	借り	越し
かき	くもる	かき	曇る	いぬはり	こ	犬張り	子	くり	こし	繰り	越し
くよ	くら	くよ	くら	いり	こ	炒り	粉	とし	こし	年	越し
くら	くら	くら	くら	いれ	こ	入れ	子	のり	こし	乗り	越し
まっ	くら	真っ	暗	うじ	こ	氏	子	ひっ	こし	引っ	越し
て	くらがり	手	暗がり	うち	こ	打ち	粉	ふみ	こし	踏み	越し
いい	くらす	富い	暮らす	うり	こ	売り	子	まけ	こし	負け	越し
あそび	くらす	遊び	暮らす	えどっ	こ	江戸っ	子	み	こし	見	越し
なき	くらす	泣き	暮らす	おどり	こ	踊り	子	みず	こし	水	渡し
まち	くらす	待ち	暮らす	おどりっ	こ	踊りっ	子	もうし	こし	申し	越し

もち	こし	持ち	越し	きめ	こみ	木目	込み	おくり	こむ	送り	込む
はなれ	こじま	離れ	小島	きり	こみ	切り	込み	おさえ	こむ	押え	込む
おい	こす	追い	越す	きれ	こみ	切れ	込み	おしえ	こむ	教え	込む
かち	こす	勝ち	越す	くり	こみ	繰り	込み	おし	こむ	押し	込む
くり	こす	繰り	越す	け	こみ	け	込み	おち	こむ	落ち	込む
とおり	こす	通り	越す	さし	こみ	差し	込み	おどり	こむ	踊り	込む
とび	こす	飛び	越す	し	こみ	仕	込み	おもい	こむ	思い	込む
のり	こす	乗り	越す	しめ	こみ	締め	込み	おり	こむ	折り	込む
ひっ	こす	引っ	越す	しよい	こみ	背負い	込み	かい	こむ	買ひ	込む
ふみ	こす	踏み	越す	すい	こみ	吸い	込み	かかえ	こむ	抱え	込む
まかり	こす	罷り	越す	すき	こみ	産き	込み	かき	こむ	書き	込む
まけ	こす	負け	越す	すすり	こみ	すすり	込む	かけ	こむ	駆け	込む
み	こす	見	越す	すべり	こみ	滑り	込み	かつぎ	こむ	担ぎ	込む
もち	こす	持ち	越す	すみ	こみ	住み	込み	かり	こむ	刈り	込む
あて	こすり	当て	こすり	すり	こみ	刷り	込み	かんがえ	こむ	考え	込む
あて	こする	当て	こする	すわり	こみ	座り	込み	きき	こむ	聞き	込む
こせ	こせ	こせ	こせ	ぜい	こみ	税	込み	き	こむ	着	込む
こそ	こそ	こそ	こそ	だき	こみ	抱き	込み	きざみ	こむ	刻み	込む
うけ	こたえ	受け	答え	たらし	こみ	垂らし	込み	きめ	こむ	決め	込む
ふみ	こたえる	踏み	こたえる	つかい	こみ	使い	込み	きり	こむ	切り	込む
もち	こたえる	持ち	抱える	つけ	こみ	つけ	込み	きれ	こむ	切れ	込む
なつ	こだち	夏	木立	つつ	こみ	突っ	込み	くい	こむ	食い	込む
こち	こち	こち	こち	つみ	こみ	積み	込む	くみ	こむ	組み	込む
こつ	こつ	こつ	こつ	つめ	こみ	詰め	込み	くらい	こむ	食らい	込む
こて	こて	こて	こて	つれ	こみ	連れ	込み	くり	こむ	繰り	込む
す	こて	素	小手	てり	こみ	照り	込み	け	こむ	け	込む
かた	こと	片	言	とじ	こみ	綴じ	込み	けり	こむ	蹴り	込む
こと	こと	こと	こと	とじ	こみ	綴じ	込む	ころがり	こむ	転がり	込む
うた	ことば	歌	言葉	とび	こみ	飛び	込み	ころげ	こむ	転げ	込む
うり	ことば	売り	言葉	とまり	こみ	泊まり	込み	さし	こむ	差し	込む
かい	ことば	買ひ	言葉	とり	こみ	取り	込み	さそい	こむ	誘ひ	込む
かき	ことば	書き	言葉	なぐり	こみ	殴り	込み	し	こむ	仕	込む
かけ	ことば	掛け	言葉	なまのみ	こみ	生飲み	込み	しずみ	こむ	沈み	込む
さかさ	ことば	逆さ	ことば	に	こみ	煮	込み	しのび	こむ	忍び	込む
すて	ことば	捨て	言葉	ぬい	こみ	縫ひ	込み	しぼり	こむ	絞り	込む
とおり	ことば	通り	言葉	ね	こみ	寝	込み	しまい	こむ	しまい	込む
にげ	ことば	逃げ	ことば	ねじ	こみ	捻じ	込み	しみ	こむ	染み	込む
ようぼう	ことば	女房	ことば	のり	こみ	敷み	込み	しめ	こむ	締め	込む
はな	ことば	花	言葉	のり	こみ	乗り	込み	しやれ	こむ	洒落	込む
はなし	ことば	話し	言葉	はしり	こみ	走り	込み	しよい	こむ	背負い	込む
まくら	ことば	枕	詞	はたき	こみ	はたき	込み	しんじ	こむ	信じ	込む
やま	ことば	山	ことば	はめ	こみ	はめ	込み	すい	こむ	吸い	込む
よぶ	こどり	呼ぶ	子鳥	はやのみ	こみ	早飲み	込み	すき	こむ	産き	込む
き	こなす	着	こなす	はらい	こみ	払い	込み	すべり	こむ	滑り	込む
つかい	こなす	使い	こなす	はり	こみ	張り	込み	すみ	こむ	住み	込む
やり	こなす	遣り	こなす	ひえ	こみ	冷え	込み	すり	こむ	刷り	込む
よみ	こなす	読み	こなす	ひき	こみ	引き	込み	ずれ	こむ	ずれ	込む
いろ	このみ	色	好み	ふき	こみ	吹き	込み	すわり	こむ	座り	込む
すき	このみ	好き	好み	ふみ	こみ	踏み	込み	せき	こむ	咳	込む
すき	このむ	好き	好む	ふれ	こみ	触れ	込み	せめ	こむ	攻め	込む
にぎり	こぶし	握り	こぶし	み	こみ	見	込み	そそぎ	こむ	注ぎ	込む
みず	こぼし	水	こぼし	もうし	こみ	申し	込み	たき	こむ	炊き	込む
とり	こぼし	取り	こぼし	もち	こみ	持ち	込み	だき	こむ	抱き	込む
とり	こぼす	取り	こぼす	やき	こみ	焼き	込み	たくし	こむ	たくし	込む
ゆで	こぼす	茹で	溢す	よび	こみ	呼び	込み	たぐり	こむ	手繰り	込む
さき	こぼれる	咲き	こぼれる	わり	こみ	割り	込み	たたき	こむ	叩き	込む
ふき	こぼれる	吹き	零れる	あがり	こむ	上がり	込む	たたき	こむ	畳み	込む
あて	こみ	当て	込み	あて	こむ	当て	込む	たて	こむ	立て	込む
いけ	こみ	生け	込み	あばれ	こむ	暴れ	込む	たのみ	こむ	頼み	込む
い	こみ	錆	込み	い	こむ	錆	込む	だまし	こむ	騙まし	込む
いれ	こみ	入れ	込み	いり	こむ	入り	込む	だまり	こむ	黙り	込む
うえ	こみ	植え	込み	いれ	こむ	入れ	込む	ため	こむ	溜め	込む
うち	こみ	打ち	込み	うえ	こむ	植え	込む	たらし	こむ	垂らし	込む
うり	こみ	売り	込み	うち	こむ	撃ち	込む	つかい	こむ	使い	込む
おい	こみ	追い	込み	うち	こむ	打ち	込む	つき	こむ	突き	込む
おし	こみ	押し	込み	うめ	こむ	埋め	込む	つぎ	こむ	注ぎ	込む
おち	こみ	落ち	込み	うり	こむ	売り	込む	つけ	こむ	つけ	込む
おり	こみ	折り	込み	おい	こむ	追い	込む	つつ	こむ	突っ	込む
きき	こみ	聞き	込み	おい	こむ	老い	込む	つつみ	こむ	包み	込む

つまみ	こむ	つまみ	込む	たて	こめる	立て	込める
つま	こむ	積み	込む	たれ	こめる	垂れ	込める
つめ	こむ	詰め	込む	とじ	こめる	閉じ	込める
つれ	こむ	連れ	込む	ぬり	こめる	塗り	込める
どなり	こむ	どなり	込む	ひっ	こめる	引っ	込める
とび	こむ	飛び	込む	ふり	こめる	降り	込める
とまり	こむ	泊まり	込む	やり	こめる	やり	込める
とり	こむ	取り	込む	たて	こもる	立て	こもる
ね	こむ	寝	込む	とじ	こもる	閉じ	こもる
ながし	こむ	流し	込む	ひき	こもる	引き	こもる
ながれ	こむ	流れ	込む	かた	こり	肩	凝り
なき	こむ	泣き	込む	こり	こり	こり	こり
なぐり	こむ	殴り	込む	しょう	こり	性	懲り
なげ	こむ	投げ	込む	これ	これ	これ	これ
なだれ	こむ	雪崩れ	込む	ころ	ころ	ころ	ころ
にげ	こむ	逃げ	込む	ゆき	ころがし	雪	転がし
に	こむ	煮	込む	ね	ころがる	寝	転がる
ぬい	こむ	縫い	込む	あせ	ころし	汗	殺し
ねじ	こむ	捻じ	込む	はめ	ころし	はめ	殺し
ねむり	こむ	眠り	込む	い	ころす	射	殺す
ねり	こむ	練り	込む	うち	ころす	打ち	殺す
のぞき	こむ	覗き	込む	おし	ころす	押し	殺す
のみ	こむ	飲み	込む	かみ	ころす	かみ	殺す
のめり	こむ	のめり	込む	きり	ころす	切り	殺す
のり	こむ	乗り	込む	くい	ころす	食い	殺す
はい	こむ	運び	込む	け	ころす	け	殺す
はいり	こむ	入り	込む	さし	ころす	刺し	殺す
はかり	こむ	量り	込む	しめ	ころす	絞め	殺す
はこび	こむ	運び	込む	つき	ころす	突き	殺す
はさみ	こむ	挟み	込む	とり	ころす	取り	殺す
はしり	こむ	走り	込む	ひき	ころす	ひき	殺す
はまり	こむ	はまり	込む	ぶち	ころす	ぶち	殺す
はめ	こむ	はめ	込む	ふみ	ころす	踏み	殺す
はらい	こむ	払い	込む	もり	ころす	盛り	殺す
はり	こむ	張り	込む	やき	ころす	焼き	殺す
はんし	こむ	話し	込む	つき	ころばす	突き	転ばす
ひえ	こむ	冷え	込む	とっ	ころばす	突っ	転ばす
ひき	こむ	引き	込む	ね	ころぶ	寝	転ぶ
ひきずり	こむ	引きずり	込む	うち	こわし	打ち	壊し
ひっ	こむ	引っ	込む	とり	こわし	取り	壊し
ふき	こむ	拭き	込む	ぶち	こわし	ぶち	壊し
ふき	こむ	吹き	込む	うち	こわす	打ち	壊す
ふけ	こむ	老け	込む	かき	こわす	書き	壊す
ふさぎ	こむ	ふさぎ	込む	たたき	こわす	叩き	壊す
ぶち	こむ	ぶち	込む	とり	こわす	取り	壊す
ふっ	こむ	吹っ	込む	ぶち	こわす	ぶち	壊す
ふみ	こむ	踏み	込む				
ふり	こむ	振り	込む				
ふり	こむ	降り	込む				
ふれ	こむ	触れ	込む				
ほり	こむ	彫り	込む				
まき	こむ	巻き	込む				
まぎれ	こむ	紛れ	込む				
まるめ	こむ	丸め	込む				
まわり	こむ	回り	込む				
み	こむ	見	込む				
めり	こむ	めり	込む				
もうし	こむ	申し	込む				
もぐり	こむ	潜り	込む				
もたれ	こむ	もたれ	込む				
もち	こむ	持ち	込む				
もつれ	こむ	縫れ	込む				
もり	こむ	盛り	込む				
よび	こむ	呼び	込む				
よみ	こむ	読み	込む				
わり	こむ	割り	込む				
いい	こめる	言い	込める				
おそ	こめる	押し	込める				
たち	こめる	立ち	込める				

부록 3. 후항이 사행인 연탁가능음절(연탁용례)

전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자
진함	우항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자
아메	ざいく	胎	細工	よ	ざかり	世	盛り	やけ	ざけ	焼け	酒
うめき	ざいく	埋め木	細工	わか	ざかり	若	盛り	やす	ざけ	安	酒
うもてぎ	ざいく	埋もれ木	細工	わんぱく	ざかり	わんぱく	盛り	ゆきみ	ざけ	雪見	酒
おしえ	ざいく	押し絵	細工	おくれ	ざき	遅れ	咲き	ね	ざさ	根	笹
おりがみ	ざいく	折り紙	細工	おそ	ざき	遅	咲き	いちりん	ざし	一輪	挿し
かい	ざいく	貝	細工	かえり	ざき	返り	咲き	いも	ざし	芋	刺し
かいがら	ざいく	貝殻	細工	かぎ	ざき	かぎ	裂き	おとし	ざし	落とし	差し
かみ	ざいく	紙	細工	くぎ	ざき	くぎ	裂き	おもい	ざし	思い	差し
からき	ざいく	漆木	細工	さき	ざき	先	咲き	かね	ざし	かね	差し
かわ	ざいく	革	細工	しき	ざき	四季	咲き	くし	ざし	串	刺し
きびがら	ざいく	きびがら	細工	にど	ざき	二度	咲き	でんがく	ざし	田楽	刺し
きりがみ	ざいく	切り紙	細工	はや	ざき	早	咲き	どうちゅう	ざし	道中	差し
くみき	ざいく	組み木	細工	むろ	ざき	室	咲き	ね	ざし	根	挿し
こ	ざいく	小	細工	やえ	ざき	八重	咲き	にほん	ざし	二本	差し
こがたな	ざいく	小刀	細工	かえり	ざく	返り	咲く	ながわき	ざし	長脇	差し
たけ	ざいく	竹	細工	あき	ざくら	秋	桜	な	ざし	名	指し
つの	ざいく	角	細工	いと	ざくら	糸	桜	ほお	ざし	頬	刺し
て	ざいく	手	細工	うば	ざくら	姥	桜	はや	ざし	早	指し
どう	ざいく	銅	細工	おそ	ざくら	遅	桜	め	ざし	目	差し
ぶ	ざいく	不	細工	かん	ざくら	寒	桜	もろ	ざし	もろ	差し
まげき	ざいく	曲げ木	細工	くず	ざくら	葛	桜	わき	ざし	脇	差し
まめ	ざいく	豆	細工	こ	ざくら	小	桜	ね	ざす	根	差し
むぎわら	ざいく	麦藁	細工	しき	ざくら	四季	桜	め	ざす	目	指す
よせぎ	ざいく	寄せ木	細工	しだれ	ざくら	しだれ	桜	いろ	ざと	色	里
ろう	ざいく	ろう	細工	しば	ざくら	芝	桜	うら	ざと	浦	里
わら	ざいく	わら	細工	ふじ	ざくら	富士	桜	ひと	ざと	人	里
えもん	ざお	衣紋	竿	ひとえ	ざくら	一重	桜	むら	ざと	村	里
かけ	ざお	掛け	竿	ひがん	ざくら	彼岸	桜	やま	ざと	山	里
たけ	ざお	竹	竿	ひかん	ざくら	ひ寒	桜	あか	ざとう	赤	砂糖
つぎ	ざお	継ぎ	竿	ひ	ざくら	緋	桜	かく	ざとう	角	砂糖
つり	ざお	釣	竿	はな	ざくら	花	桜	くろ	ざとう	黒	砂糖
とり	ざお	鳥	竿	は	ざくら	葉	桜	こおり	ざとう	氷	砂糖
のべ	ざお	延べ	竿	みやま	ざくら	深山	桜	しろ	ざとう	白	砂糖
はた	ざお	旗	竿	やえ	ざくら	八重	桜	あし	ざま	悪し	様
はかり	ざお	秤	竿	やま	ざくら	山	桜	さま	ざま	様	様
もち	ざお	もち	竿	ゆう	ざくら	夕	桜	し	ざま	仕	様
ものほし	ざお	物干し	竿	よ	ざくら	夜	桜	しに	ざま	死に	様
おとこ	ざか	男	坂	よし	ざくら	吉野	桜	ね	ざま	寝	様
おんな	ざか	女	坂	あさ	ざけ	朝	酒	ねむけ	ざまし	眠気	覚まし
くだり	ざか	下り	坂	あま	ざけ	甘	酒	に	ざまし	煮	冷まし
のぼり	ざか	上り	坂	いわい	ざけ	祝い	酒	め	ざまし	目	寒し
くに	ざかい	国	境	うま	ざけ	美	酒	さむ	ざむ	寒	寒
じ	ざかい	地	境	おお	ざけ	大	酒	つゆ	ざむ	梅雨	寒
しお	ざかい	潮	境	かん	ざけ	かん	酒	さむ	ざむしい	寒	寒しい
むら	ざかい	村	境	き	ざけ	生	酒	あお	ざむらい	青	待
あお	ざかな	青	魚	きき	ざけ	利き	酒	いな	ざむらい	田舎	待
かわ	ざかな	川	魚	きく	ざけ	菊	酒	いぬ	ざむらい	犬	待
こ	ざかな	小	魚	じ	ざけ	地	酒	くに	ざむらい	国	待
しお	ざかな	塩	魚	しお	ざけ	塩	鮭	わか	ざむらい	若	待
に	ざかな	煮	魚	しろ	ざけ	白	酒	おめ	ざめ	お目	覚め
なま	ざかな	生	魚	たまご	ざけ	卵	酒	さめ	ざめ	さめ	覚め
ひ	ざかな	干	魚	たる	ざけ	樽	酒	ね	ざめ	寝	覚め
やき	ざかな	焼	魚	ちやや	ざけ	茶屋	酒	ゆ	ざめ	湯	冷め
つくり	ざかや	造り	酒屋	ちやわん	ざけ	茶碗	酒	よい	ざめ	酔い	覚め
いたずら	ざかり	悪戯	盛り	ね	ざけ	寝	酒	あい	ざめ	酔い	覚め
おとこ	ざかり	男	盛り	にごり	ざけ	濁り	酒	あお	ざめ	青	覚め
おんな	ざかり	女	盛り	なま	ざけ	生	酒	め	ざめ	目	覚め
けっき	ざかり	血氣	盛り	ふか	ざけ	紅	鮭	しゅ	ざや	朱	鞘
そだち	ざかり	育ち	盛り	ひれ	ざけ	鰭	酒	ね	ざら	値	皿
たべ	ざかり	食	盛り	ひや	ざけ	冷	酒	いし	ざら	石	皿
のび	ざかり	伸び	盛り	はなみ	ざけ	花見	酒	うけ	ざら	受け	皿
なまいき	ざかり	生意氣	盛り	はしこ	ざけ	梯子	酒	お	ざら	大	皿
ふんべつ	ざかり	分別	盛り	ます	ざけ	升	酒	かく	ざら	角	皿
ひ	ざかり	日	盛り	まつり	ざけ	祭り	酒	がく	ざら	額	皿
はな	ざかり	花	盛り	まわし	ざけ	嬢	酒	かし	ざら	菓子	皿
はたらき	ざかり	働き	盛り	むかえ	ざけ	迎え	酒	こ	ざら	小	皿
むすめ	ざかり	娘	盛り					ちゅう	ざら	中	皿

てしお	ざら	手塩	血	ふゆ	じたく	冬	支度	けんちん	じる	けんちん	汁
とり	ざら	取り	血	よめいり	じたく	嫁入り	支度	さつま	じる	さつま	汁
べに	ざら	紅	血	にわか	じたく	俄	仕立て	しじみ	じる	しじみ	汁
ひら	ざら	平	血	にんぎょう	じたく	人形	仕立て	すまし	じる	澄まし	汁
はい	ざら	仄	血	べつ	じたく	別	仕立て	だし	じる	出し	汁
めいめい	ざら	銘々	血	しな	じな	品	品	たぬき	じる	たぬき	汁
あらい	ざらい	洗い	浚	て	じな	手	品	ちょう	じる	長	じる
くら	ざらえ	蔵	ざらえ	おもい	じに	思い	死に	つう	じる	通	じる
かき	ざらさ	描	ざらさ	おぼれ	じに	濡れ	死に	つけ	じる	付け	汁
あま	ざらし	雨	曝し	うらみ	じに	恨み	死に	とぎ	じる	瘤ぎ	汁
あらい	ざらし	洗い	晒し	うち	じに	討	死に	どじょう	じる	泥鰌	汁
き	ざらし	木	晒し	うえ	じに	肌え	死に	と	じる	磯	じる
ぬの	ざらし	布	晒し	いぬ	じに	犬	死に	とろろ	じる	とろろ	汁
おき	ざり	置き	去り	きり	じに	切り	死に	とん	じる	豚	汁
おなが	ざる	尾長	猿	こがれ	じに	焦がれ	死に	に	じる	煮	汁
げいなし	ざる	芸無し	猿	こごえ	じに	凍え	死に	にだし	じる	煮出し	汁
こ	ざる	小	猿	なげき	じに	嘆き	死に	ぶた	じる	豚	汁
てなが	ざる	手長	猿	はや	じに	早	死に	はな	じる	鼻	汁
のうなし	ざる	能無し	猿	むだ	じに	無駄	死に	ま	じる	混	じる
やま	ざる	山	猿	もだえ	じに	悶え	死に	やすん	じる	安ん	じる
き	ざわり	氣	障り	やけ	じに	焼け	死に	やみ	じる	やみ	汁
くち	ざわり	口	触り	わか	じに	若	死に	おぐら	じるこ	小倉	汁粉
した	ざわり	舌	触り	こ	じま	小	島	いなか	じるこ	田舎	汁粉
はだ	ざわり	肌	触り	しま	じま	島	島	かいちゆう	じるこ	懷中	汁粉
は	ざわり	齒	触り	はんれ	じま	離れ	島	こおり	じるこ	氷	汁子
みみ	ざわり	耳	障り	て	じまい	手	仕舞い	ごぜん	じるこ	ござん	汁粉
め	ざわり	目	障り	はや	じまい	早	仕舞い	うま	じるし	馬	印
あと	ざん	後	産	と	じまり	戸	締まり	あい	じるし	合い	印
たし	ざん	足し	算	あせ	じみ	汗	じみ	に	じるし	荷	印
たたみ	ざん	畳	算	しみ	じみ	しみ	じみ	はた	じるし	旗	印
たま	ざん	珠	算	な	じみ	馴	染み	はか	じるし	墓	標印
ためし	ざん	試し	算	あぶら	じみる	油	染みる	む	じるし	無	印
ねずみ	ざん	ねずみ	算	あせ	じみる	汗	染みる	め	じるし	目	印
よせ	ざん	寄せ	算	あか	じみる	垢	染みる	や	じるし	矢	印
よみあげ	ざん	読み上げ	算	こども	じみる	子ども	染みる	うら	じる	裏	印
わり	ざん	割り	算	しお	じみる	潮	染みる (古)	いろ	じろ	色	白
かわ	ざんよう	皮	算用	しょうたい	じめる	所帯	染みる	さんぼん	じろ	三盆	白
むな	ざんよう	胸	算用	そう	じめ	総	締め	しろ	じろ	白	白
あお	じ	青	地	だて	じめ	伊達	締め	ね	じろ	根	城
ひっこみ	じあん	引込み	思案	ちょう	じめ	帳	締め	ひら	じろ	平	城
うす	じお	薄	患	て	じめ	手	締め	やま	じろ	山	城
あま	じお	甘	塩	どう	じめ	胴	締め	あお	じろい	青	白
は	じお	齒	塩	とこ	じめ	床	締め	はな	じろむ	鼻	む
もり	じお	盛り	塩	ね	じめ	音	締め	あま	ず	甘	酢
やま	じお	山	塩	ひとり	じめ	独り	占め	あわせ	ず	梅	酢
よぶ	じお	呼び	塩	もと	じめ	元	締め	うめ	ずいしょう	黒	水晶
しか	じか	然	然	おそ	じも	晩	霜	くろ	ずいしょう	煙	水晶
おお	じかけ	大	仕掛け	しも	じも	下	霜	けむり	ずいしょう	当て	推量
いろ	じかけ	色	仕掛け	はや	じも	早	霜	あて	ずえ	末	末
からくり	じかけ	からくり	仕掛け	わかれ	じも	別れ	霜	すえ	ずえ	月	末
きかい	じかけ	機械	仕掛け	わすれ	じも	忘れ	霜	つき	ずえ	野	末
でんき	じかけ	電気	仕掛け	あみ	じゃくし	織み	杓子	の	ずえ	葉	末
ばね	じかけ	ばね	仕掛け	あな	じゃくし	穴	杓子	は	ずき	遊び	好き
いた	じき	板	敷き	かい	じゃくし	貝	杓子	あそび	ずき	男	好き
した	じき	下	敷き	かな	じゃくし	金	杓子	おとこ	ずき	女	好き
なか	じき	中	敷き	あお	じゃしん	青	写真	きやく	ずき	客	好き
ね	じき	寝	敷き	かお	じゃしん	顔	写真	きれい	ずき	きれい	好き
なか	じきり	中	仕切り	わる	じやれ	悪	洒落	こども	ずき	子ども	好き
ま	じきり	間	仕切り	しら	じら	白	白	さけ	ずき	酒	好き
にわか	じこみ	俄	仕込み	しら	じらしい	白	白しい	すき	ずき	好き	好き
あお	じそ	青	じそ	いと	じり	糸	尻	せわ	ずき	世話	好き
にまい	じた	二枚	舌	かわ	じり	川	じり	で	ずき	出	好き
ねこ	じた	猫	舌	ことば	じり	言葉	尻	はなし	ずき	話し	好き
まき	じた	巻き	舌	まゆ	じり	眉	尻	ひと	ずき	人	好き
あま	じたく	雨	仕度	おもん	じる	重ん	じる	もの	ずき	物	好き
かえり	じたく	帰	支度	いも	じる	芋	汁	よこ	ずき	横	好き
たび	じたく	旅	支度	あん	じる	案	じる	ぬか	ずく	顔	突
にげ	じたく	逃げ	支度	あまん	じる	甘ん	じる	おし	ずし	押し	寿司

すずめ	ずし	雀	脂	げん	ずる	減	ずる	かた	ぞめ	型	染め
なれ	ずし	熟れ	脂	こう	ずる	調	ずる	き	ぞめ	着	初め
にぎり	ずし	握り	鮎	しょう	ずる	生	ずる	きょう	ぞめ	京	染
まき	ずし	巻き	寿司	しん	ずる	信	ずる	くい	ぞめ	食	初め
むし	ずし	蒸し	寿司	せん	ずる	詮	ずる	くさき	ぞめ	草木	染め
あま	ずっぱい	甘	酸っぱい	そん	ずる	損	ずる	け	ぞめ	毛	染め
きき	ずて	聞き	捨て	たん	ずる	嘆	ずる	こん	ぞめ	紺	染め
みがき	ずな	磨き	砂	だん	ずる	談	ずる	さき	ぞめ	先	染め
もり	ずな	盛り	砂	ちょう	ずる	長	ずる	さらさ	ぞめ	更紗	染め
しゃく	ずまい	しゃく	住まい	つう	ずる	通	ずる	しぶ	ぞめ	洪	染め
ながや	ずまい	長屋	住まい	とう	ずる	投	ずる	しぼり	ぞめ	絞	染め
ひとり	ずまい	独り	住まい	どう	ずる	動	ずる	しらが	ぞめ	白髪	染め
まち	ずまい	町	住まい	なん	ずる	難	ずる	すす	ぞめ	すす	染め
わび	ずまい	わび	住まい	にん	ずる	任	ずる	すみ	ぞめ	墨	染め
あぶら	ずみ	油	墨	ねん	ずる	念	ずる	だんだら	ぞめ	段だら	染め
いけ	ずみ	埋	炭	ふう	ずる	封	ずる	ち	ぞめ	血	染め
いれ	ずみ	入れ	墨	へん	ずる	変	ずる	ちゃ	ぞめ	茶	染め
うす	ずみ	薄	墨	べん	ずる	弁	ずる	て	ぞめ	手	染め
えだ	ずみ	枝	炭	ほう	ずる	奉	ずる	ぬき	ぞめ	抜き	染め
かた	ずみ	堅	炭	めい	ずる	命	ずる	はな	ぞめ	花	染め
きり	ずみ	切り	炭	めん	ずる	免	ずる	べに	ぞめ	紅	染め
くつ	ずみ	靴	墨	やすん	ずる	安ん	ずる	まる	ぞめ	丸	染め
けし	ずみ	消し	炭	ろん	ずる	論	ずる	ゆうぜん	ぞめ	友禪	染
こな	ずみ	粉	炭	よこ	ずわり	横	ずる	ろうけつ	ぞめ	ろうけつ	染め
しけん	ずみ	試験	済み	ねこ	ぜ	猫	背	ろう	ぞめ	鯛	染め
しよう	ずみ	使用	済み	いっぽん	ぜおい	一本	背負い	あお	ぞら	靑	空
すみ	ずみ	隅	隅	あぶら	ぜま	手	狭	あき	ぞら	秋	空
そこ	ずみ	底	横み	なつ	ぜみ	油	蟬	あま	ぞら	雨	空
とどけ	ずみ	届け	済み	ゆう	ぜみ	夏	蟬	おお	ぞら	大	空
なべ	ずみ	鍋	墨	あと	ぜめ	夕	蟬	くもり	ぞら	曇り	空
はい	ずみ	灰	墨	ごちそう	ぜめ	後	攻め	さむ	ぞら	寒	空
ばいやく	ずみ	売約	済み	さき	ぜめ	ごちそう	攻め	たか	ぞら	高	空
はね	ずみ	跳ね	炭	そう	ぜめ	先	攻め	つゆ	ぞら	梅雨	空
へや	ずみ	部屋	住み	のどわ	ぜめ	総	攻め	なか	ぞら	中	空
まゆ	ずみ	眉	墨	みず	ぜめ	喉輪	攻め	なつ	ぞら	夏	空
やま	ずみ	山	住み	すて	ぜりふ	水	攻め	はつ	ぞら	初	空
ゆえん	ずみ	油煙	墨	わり	ぜりふ	捨て	ぜりふ	ふゆ	ぞら	冬	空
よう	ずみ	用	済み	かいがん	ぞい	割り	台詞	ほし	ぞら	星	空
おし	ずもう	押し	相撲	かわ	ぞい	川	沿い	ゆき	ぞら	雪	空
うで	ずもう	腕	相撲	のち	ぞい	後	添い	よ	ぞら	夜	空
くさ	ずもう	草	相撲	やま	ぞい	山	沿い	それ	ぞれ	顔	ぞれ
すわり	ずもう	座り	相撲	うた	ぞうし	歌	草子	かお	ぞろい	顔	ぞろい
ちから	ずもう	力	相撲	かな	ぞうし	仮名	草子	せい	ぞろい	勢	ぞろい
はな	ずもう	花	相撲	くさ	ぞうし	草	双紙	とも	ぞろい	供	揃え
ひとり	ずもう	独り	相撲	ふくろ	ぞうし	袋	草紙	うま	ぞん	馬	揃え
まえ	ずもう	前	相撲	つつかけ	ぞうり	突っかけ	草履	きき	ぞん	聞き	揃
むら	ずもう	村	相撲	かい	ぞえ	介	添え	まる		丸	揃
やく	ずもう	役	相撲	くち	ぞえ	口	添え				
ゆび	ずもう	指	相撲	こころ	ぞえ	心	添え				
よつ	ずもう	四つ	相撲	ことば	ぞえ	言葉	添え				
より	ずもう	寄り	相撲	さし	ぞえ	差し	添え				
いし	ずり	石	擦り	ちから	ぞえ	力	添え				
いちまい	ずり	一枚	刷り	まき	ぞえ	巻き	添え				
いろ	ずり	色	刷り	あげ	ぞこ	上げ	底				
かっぱん	ずり	活版	刷り	いと	ぞこ	糸	底				
こうせい	ずり	校正	刷り	おお	ぞこ	大	底				
ためし	ずり	試し	刷り	かわ	ぞこ	川	底				
て	ずり	手	刷り	くつ	ぞこ	靴	底				
ぬき	ずり	抜き	刷り	たに	ぞこ	谷	底				
はつ	ずり	初	刷り	なか	ぞこ	中	底				
もくはん	ずり	木版	刷り	なべ	ぞこ	鍋	底				
あまん	ずる	甘ん	ずる	にじゅう	ぞこ	二重	底				
あん	ずる	案	ずる	ふな	ぞこ	船	底				
おもん	ずる	重ん	ずる	しに	ぞこない	死に	損ない				
かん	ずる	感	ずる	あと	ぞめ	後	染め				
きよう	ずる	興	ずる	えど	ぞめ	江戸	染				
きん	ずる	禁	ずる	かい	ぞめ	買	初め				
ぎん	ずる	吟	ずる	かき	ぞめ	書き	初め				
けん	ずる	献	ずる								

부록 4. 후항이 사행인 연탁가능음절(비연탁음례)

전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자
すぎ	ざい	杉	材	ゆび	さき	指	先	うえ	さま	上	様
せめ	さいなむ	責め	苛む	しら	さぎ	白	鷺	うじがみ	さま	氏神	様
まっ	さお	真っ	青	とりこみ	さぎ	取り込み	詐欺	おう	さま	王	様
まっ	さかさま	真っ	逆様	ながれ	さぎよう	流れ	作業	さか	さま	逆	様
あな	さがし	穴	探し	あき	さく	秋	作	さき	さま	先	様
たから	さがし	宝	捜し	あと	さく	後	作	すぐ	さま	直	様
くみ	さかずき	粗	杯	きり	さく	切り	裂く	との	さま	殿	様
さけ	さかな	酒	肴	さく	さく	さく	作	なに	さま	何人	様
で	さかり	出	盛り	ぬけ	さく	抜け	作(俗)	ひと	さま	人	様
ひと	さかり	一	盛り	ひき	さく	引き	裂く	みな	さま	皆	様
まっ	さかり	真っ	盛り	て	さぐり	手	探り	みや	さま	宮	様
あがり	さがり	上がり	下がり	あげ	さげ	上げ	下げ	ねつ	さまし	熱	冷まし
うしろ	さがり	後ろ	下がり	かく	さげ	格	下げ	よぶ	さます	呼び	覚ます
かた	さがり	肩	下がり	つけ	さげ	付け	下げ	あき	さむ	秋	寒
しり	さがり	しり	下がり	て	さげ	手	提げ	はだ	さむい	肌	寒い
ね	さがり	値	下がり	とり	さげ	取り	下げ	あき	さめ	秋	雨
ななつ	さがり	七つ	下がり	ねがい	さげ	願い	下げ	むら	さめ	村	雨
まえ	さがり	前	下がり	ね	さげ	値	下げ	さや	さや	さや	さや
やつ	さがり	八つ	下がり	ひき	さげ	引き	下げ	しら	さや	白	精
で	さかる	出	盛る	はらい	さげ	払い	下げ	さら	さら	さら	さら
もえ	さかる	燃え	盛る	や	さけび	矢	叫び	ひと	さら	一	皿
くい	さがる	食い	下がる	なき	さけぶ	泣き	叫ぶ	おき	さる	置き	去る
くり	さがる	繰り	下がる	はり	さける	張り	裂ける	きえ	さる	消え	去る
ずり	さがる	ずり	下がる	きり	さける	切り	下げる	けし	さる	消し	去る
たれ	さがる	垂れ	下がる	くり	さける	繰り	下げる	すぎ	さる	過ぎ	去る
なり	さがる	成り	下がる	つり	さける	釣り	下げる	すて	さる	捨て	去る
ひき	さがる	引き	下がる	とり	さける	取り	下げる	たち	さる	立ち	去る
あし	さき	足	先	ねがい	さける	願い	下げる	つれ	さる	連れ	去る
あて	さき	宛	先	ほり	さける	掘り	下げる	とび	さる	飛び	去る
あと	さき	後	先	ひき	さける	引き	下げる	とり	さる	取り	去る
いき	さき	行き	先	はらい	さける	払い	下げる	ぬぐい	さる	拭い	去る
うり	さき	売り	先	かい	ささえ	買	支え	ぬき	さる	抜き	去る
おい	さき	生	先	かい	ささえる	買	支える	ひき	さる	引き	去る
おくり	さき	送り	先	じゅうろく	ささげ	十六	ささげ	はしる	さる	走る	去る
かし	さき	貸し	先	つき	ささる	突	刺さる	もち	さる	持ち	去る
かた	さき	肩	先	じょう	さし	状	差し	わすれ	さる	忘れ	去る
くち	さき	口	先	とり	さし	鳥	差し	しお	さわ	塩	沢
げんかん	さき	玄関	先	ぬき	さし	抜き	差し	おお	さわぎ	大	騒ぎ
こて	さき	小手	先	ふだ	さし	札	差し	ひと	さわぎ	一	騒ぎ
しお	さき	潮	先	ひだり	さし	左	差し	ばか	さわぎ	ばか	騒ぎ
した	さき	舌	先	はり	さし	針	刺し	むな	さわぎ	胸	騒ぎ
しゅうしょく	さき	就職	先	もえ	さし	燃え	止し	わる	さわぎ	悪	騒ぎ
たち	さき	太刀	先	もの	さし	物	差し	たち	さわぐ	立ち	騒ぐ
たび	さき	旅	先	ゆび	さし	指	差し	あたり	さわり	あたり	陣り
ち	さき	地	先	よみ	さし	読み	止し	さし	さわり	差し	陣り
つかい	さき	使い	先	ながし	さしあみ	流し	刺し網	て	さわり	手	触り
つつ	さき	筒	先	いい	さす	言い	さす	さし	さわる	差し	陣る
つとめ	さき	勤め	先	つき	さす	突	刺す	あか	さんご	赤	珊瑚
て	さき	手	先	よみ	さす	読み	さす	しろ	さんご	白	珊瑚
で	さき	出	先	とり	さだ	取	さだ	かれ	さんすい	枯れ	山水
とく	さき	得意	先	しな	さだめ	品	定め	かね	さんだん	金	算段
とつぎ	さき	嫁ぎ	先	み	さだめ	見	定め	あか	し	明	石
とどけ	さき	届け	先	み	さだめる	見	定める	にわ	し	庭	師
のき	さき	軒	先	にせ	さつ	偽	札	ぬり	し	塗	師
にわ	さき	庭	先	おしえ	さとす	教え	諭す	かんぜん	しあい	完全	試合
なが	さき	長	崎(地名)	さば	さば	さば	さば	おや	しお	親	潮
ほ	さき	穂	先	しお	さば	潮	さば	おて	しお	お手	塩
はる	さき	春	先	うり	さばき	売り	捌き	あげ	しお	上げ	潮
はな	さき	鼻	先	すそ	さばき	裾	捌	あか	しお	赤	潮
は	さき	刃	先	たち	さばき	太刀	捌き	くろ	しお	黒	潮
まっ	さき	真っ	先	に	さばき	荷	さばき	ごま	しお	胡麻	塩
みせ	さき	店	先	まえ	さばき	前	裁き	さか	しお	逆	潮
むな	さき	胸	先	うり	さばく	売り	捌く	さげ	しお	下げ	潮
め	さき	目	先	とり	さばく	取	捌く	たか	しお	高	潮
やり	さき	槍	先	あか	さび	赤	錆	て	しお	手	塩
ゆき	さき	行き	先	くち	さびしい	口	寂しい	で	しお	出	潮
ゆく	さき	行く	先	もの	さびしい	物	寂しい	にが	しお	苦	塩

ひと	しお	一	塩	こん	しほり	紺	絞り	かみ	しんじん	神	信心
ひき	しお	引き	潮	なるみ	しほり	鳴海	絞り	あか	しんぶん	赤	新聞
ま	しお	真	塩	まめ	しほり	豆	絞り	あき	す	空	集
むかい	しお	向かい	潮	ふり	しほり	振り	絞る	うき	す	浮	集
やき	しお	焼き	塩	ひき	しほり	引き	絞る	しら	す	白	州
ゆう	しお	夕	潮	おにが	しま	鬼が	島	きも	すい	肝	吸い
うち	しおれる	打ち	しおれる	うき	しま	浮き	島	すい	すい	すい	すい
かな	しき	金	敷き	あきつ	しま	秋津	島	ば	すえ	場	未
ふろ	しき	風呂	敷き	たねが	しま	種子	島	ゆく	すえ	行く	未
ぶけや	しき	武家屋	敷	とく	しま	徳	島	うち	すえる	打ち	据える
とり	しきる	取り	仕切る	ひろ	しま	広	島	ひき	すえる	引き	据える
ふり	しきる	降り	しきる	さげ	しまだ	下げ	島田	み	すえる	見	据える
くみ	しく	組み	敷く	たか	しまだ	高	島田	すが	すが	すが	すが
しく	しく	しく	しく	なげ	しまだ	投げ	島田	み	すかし	見	透かし
ちり	しく	敷り	敷く	あと	しまつ	後	始末	み	すかす	見	透かす
おい	しげる	生い	茂る	とり	しまつ	取り	締まり	うしろ	すがた	後ろ	姿
いんきょ	しごと	隠居	仕事	ひき	しまる	引き	締まる	え	すがた	絵	姿
あら	しごと	荒	仕事	あけ	しめる	開け	締まる	たち	すがた	立ち	姿
あそび	しごと	遊び	仕事	かい	しめ	買	閉め	たて	すがた	伊達	姿
ちから	しごと	力	仕事	ひき	しめ	引き	締め	たび	すがた	旅	姿
ちん	しごと	賃	仕事	さし	しめす	指し	締め	どうちゅう	すがた	道中	姿
て	しごと	手	仕事	かい	しめる	買	示す	なつ	すがた	夏	姿
ほね	しごと	骨	仕事	だき	しめる	抱き	占める	ね	すがた	寝	姿
ひと	しごと	一	仕事	にぎり	しめる	握り	締める	はで	すがた	派手	姿
はり	しごと	針	仕事	に	しめる	煮	締める	はれ	すがた	晴れ	姿
はたけ	しごと	畑	仕事	ふみ	しめる	踏み	染める	ふりそで	すがた	振り袖	姿
みず	しごと	水	仕事	ひき	しめる	引き	締める	やさ	すがた	優	姿
やま	しごと	山	仕事	かさ	しも	風	締める	とお	すがり	通り	すがり
しず	しず	静	静	しゃあ	しゃあ	しゃあ	下	おい	すがる	道	騒る
うき	しずみ	浮き	沈み	くるま	しゃかい	車	しゃあ	たり	すき	大	好き
うち	しずむ	打ち	沈む	しゃく	しゃく	しゃく	社会	だい	すぎ	言い	過ぎ
なき	しずめる	泣き	沈む	ちゃ	しゃく	茶	しゃく	いい	すぎ	行き	過ぎ
とり	しずめる	取り	鎮める	かり	しゃくほう	仮	杓	いと	すぎ	糸	杉
うえ	した	上	下	くみ	しゃん	組み	写眞	くち	すぎ	口	過ぎ
かつら	した	髪	下	しゃぶ	しゃぶ	しゃぶ	しゃぶ	じんたい	すぎ	神代	杉
くつ	した	靴	下	しゃん	しゃん	しゃん	しゃん	たべ	すぎ	食べ	過ぎ
くみ	した	組	下	かり	しゅつしよ	仮	出所	つかい	すぎ	使い	過ぎ
けしょう	した	化粧	下	あき	しょう	飽き	性	で	すぎ	出	過ぎ
しろ	した	白	下	あぶら	しょうじ	油	障子	のみ	すぎ	飲み	すぎ
て	した	手	下	あかり	しょうじ	明かり	障子	ひけ	すぎ	引け	過ぎ
とし	した	年	下	しろ	しょうぞく	白	装束	ひる	すぎ	昼	過ぎ
のき	した	軒	下	あま	しよく	甘	食	み	すぎ	見	過ぎ
はお	した	羽織	下	しらず	しらず	知らず	知らず	やき	すぎ	焼き	過ぎ
まく	した	幕	下	せけん	しらず	世間	知らず	ゆき	すぎ	行き	過ぎ
また	した	股	下	そこ	しらず	底	知らず	よ	すぎ	世	過ぎ
め	した	目	下	なさけ	しらず	情け	知らず	いい	すぎ	言い	過ぎ
ゆか	した	床	下	こて	しらす	小手	調べ	いき	すぎ	行き	過ぎ
わり	した	割り	下	した	しらす	下	調べ	うち	すぎ	打ち	過ぎ
つき	した	付き	従う	しな	しらす	品	調べ	くい	すぎ	食	過ぎ
あき	しつ	空	室	しょうこ	しらす	証拠	調べ	たべ	すぎ	食べ	過ぎ
かり	しつこう	飯	執行	しょうにん	しらす	証人	調べ	つかい	すぎ	使い	過ぎ
しと	しと	しと	しと	どうぐ	しらす	道具	調べ	で	すぎ	出	過ぎ
おぼれ	しぬ	溺れ	死ぬ	とり	しらす	取り	調べ	とおり	すぎ	通り	過ぎ
こごえ	しぬ	凍え	死ぬ	みもと	しらす	身元	調べ	ね	すぎ	寝	過ぎ
やけ	しぬ	焼け	死ぬ	とり	しらす	取り	調べる	はや	すぎ	早	過ぎ
さむさ	しのぎ	寒さ	しのぎ	もの	しり	物	知り	やり	すぎ	遣り	過ぎ
じんこう	しば	人工	芝	おもい	しる	思い	知る	ゆき	すぎ	行き	過ぎ
そうし	しばい	壮士	芝居	み	しる	見	知る	すく	すく	すく	すく
たび	しばい	旅	芝居	みそ	しる	味噌	汁	みえ	すく	見え	透く
なつ	しばい	夏	芝居	かき	しるす	書き	記す	たち	すくむ	立ち	嫌む
にんぎょう	しばい	人形	芝居	くろ	しろ	黒	白	だき	すくめる	抱き	すくめる
かな	しばり	金	縛り	ぬい	しろ	縫	代	すこ	すこ	すこ	すこ
しぶ	しぶ	洗	洗	のみ	しろ	飲み	代	もの	すこい	もの	すこい
うり	しぶり	売り	洗	のり	しろ	糊	代	いい	すこし	思い	過こし
うり	しぶる	売り	洗	まっ	しろ	糺	白	おもい	すこし	思い	過こし
いい	しぶる	言い	洗	まっ	しろい	糺	白	おもい	すこす	思い	過こす
さげ	しぶる	下げ	洗	あか	しんこう	赤	信号	きき	すこす	聞き	過こす
だし	しぶる	出し	洗	あお	しんこう	青	信号	ね	すこす	寝	過こす

のり	すこす	乗り	過ごす	き	する	期	する	かし	せき	貸	席
み	すこす	見	過ごす	ぎ	する	議	する	たち	せき	立ち	席
やり	すこす	やり	過ごす	き	する	喫	する	つじ	せっぽう	辻	説法
よみ	すこす	読み	過ごす	きゅう	する	給	する	ところ	せまい	所	狭い
あお	すじ	青	筋	ぎよう	する	御	する	さし	せまる	押し	迫る
いき	すじ	粋	筋	きよう	する	供	する	こづかい	せまる	差し	迫る
いがいこう	すじ	糸	筋	ぐう	する	遇	する	なげ	せん	小遣い	銭
かわ	すじ	川	筋	けき	する	位	する	せお	せんべい	投げ	銭
きやく	すじ	客	筋	けつ	する	決	する	つき	そい	湖	せんべい
くび	すじ	首	筋	ご	する	伍	する	つき	そう	付き	添い
け	すじ	毛	筋	こい	する	恋	する	つきれ	そう	連れ	添う
しろうと	すじ	素人	筋	こう	する	抗	する	より	そう	寄り	添う
せいふ	すじ	政府	筋	ごう	する	号	する	いい	そえる	言い	添える
たち	すじ	太刀	筋	ごころ	する	心	する	かき	そえる	書き	添える
たま	すじ	球	筋	さく	する	策	する	もうし	そこ	申し	添える
て	すじ	手	筋	し	する	死	する	みな	そこ	水	底
はな	すじ	鼻	筋	じ	する	辞	する	いい	そこす	言い	過ごす
まち	すじ	町	筋	しっ	する	謝	する	いい	そこない	言い	損ない
みち	すじ	道	筋	しゃ	する	失	する	み	そこない	仕	損ない
かわ	すすみ	川	涼み	しよ	する	処	する	やり	そこない	見	損ない
かい	すすむ	買	進む	じよ	する	除	する	い	そこなう	やり	損ない
かち	すすむ	勝ち	進む	しよく	する	食	する	かき	そこなう	書き	損なう
つき	すすむ	突	進む	する	する	食	する	きき	そこなう	聞き	損う
かん	すすめ	塞	進める	せい	する	制	する	し	そこなう	仕	損なう
おし	すすめる	推	進める	せつ	する	接	する	しに	そこなう	死に	損なう
すた	すた	すた	廉	ぜつ	する	絶	する	とり	そこなう	取り	損なう
あお	すだれ	青	捨	せん	する	宣	する	のり	そこなう	乗り	損なう
かけ	すて	掛け	捨	そう	する	奏	する	み	そこなう	見	損なう
つかい	すて	使い	捨	そく	する	藏	する	ふみ	そこなう	踏み	損なう
はき	すて	履	捨	ぞく	する	即	する	しま	そこねる	島	損ねる
よび	すて	呼び	捨	たい	する	厲	する	まち	そだち	町	青
いい	すてる	言	捨	だ	する	對	する	やまが	そだち	山家	青
うち	すてる	打	捨	たく	する	題	する	うまれ	そだつ	生まれ	青
かき	すてる	書	捨	だ	する	託	する	おい	そだつ	生	青
きき	すてる	聞	捨	たつ	する	墜	する	かく	そで	角	袖
きり	すてる	切	捨	ちやく	する	達	する	かた	そで	片	袖
なげ	すてる	投げ	捨	ちよう	する	脱	する	しちぶ	そで	七分	袖
ぬぎ	すてる	脱	捨	てき	する	着	する	なが	そで	長	袖
のり	すてる	乗	捨	てつ	する	徹	する	ごぜん	そば	午前	そば
はき	すてる	吐	捨	と	する	適	する	さらしな	そば	更科	そば
ふり	すてる	振	捨	ね	する	徹	する	つきみ	そば	月見	そば
やき	すてる	焼	捨	はい	する	賭	する	もり	そば	盛り	そば
よみ	すな	読み	捨	ばい	する	熱	する	やき	そば	焼	そば
しら	すな	白	砂	はき	する	配	する	い	そば	言い	そば
なき	すな	鳴	砂	はく	する	倍	する	あけ	そば	明け	そば
すべ	すべ	すべ	すべ	はく	する	博	する	さき	そば	咲	そば
ふみ	すべらす	踏み	滑	ばつ	する	博	する	そろ	そば	そろ	そば
うわ	すべり	上	滑	ふう	する	免	する	うち	そば	打ち	そば
かた	すべり	肩	滑	ふく	する	罰	する	さき	そば	咲	そば
こおり	すべ			ふ	する	服	する	で	そば	出	損う
きき	すます	聞き	澄ます	へん	する	付	する	きり	そば	切り	損える
とり	すます	取り	澄ます	ま	する	偏	する	とり	そば	取り	損える
だい	すみ	代	済み	み	する	摩	する	そわ	そわ	そわ	そわ
よ	すみ	四	隅	めい	する	魅	する	し	そんじ	仕	損
すら	すら	すら	す	めつ	する	眼	する	かき	そんじ	書き	損
て	すら	手	摺	めん	する	滅	する	し	そんじ	仕	損
いん	する	印	する	も	する	面	する				
えき	する	益	する	やく	する	模	する				
おく	する	贖	する	よう	する	約	する				
かい	する	金	する	り	する	要	する				
がい	する	害	する	りよう	する	利	する				
かく	する	画	する	るい	する	類	する				
かつ	する	渴	する	わ	する	和	する				
かん	する	合	する	かわ	せい	皮	製				
		閑	する	かり	せいふ	假	政府				

부록 5. 후한이 타행인 언탁가능음절(언탁용례)

전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자
あらき	だ	荒木	田	かん	だかい	甲	高い	ゆう	だち	夕	立
いな	だ	福	田	け	だかい	気	高い	よ	だち	夜	立ち
かくし	だ	隠し	田	こ	だかい	小	高い	わき	だち	脇	立ち
しま	だ	島	田	そろばん	だかい	算盤	高い	あわ	だつ	泡	立つ
たな	だ	棚	田	な	だかい	名	高い	かど	だつ	角	立つ
やま	だ	山	田	ものみ	だかい	物見	高い	きわ	だつ	際	立つ
わせ	だ	早稲	田	こ	だから	子	宝	さか	だつ	逆	立つ
あま	だい	甘	鯛	おい	だき	追い	炊き	さき	だつ	先	立つ
いし	だい	石	鯛	から	だき	空	焚き	さっき	だつ	殺氣	立つ
しめ	だいこ	締め	太鼓	あお	だけ	青	竹	さむけ	だつ	寒氣	立つ
せめ	だいこ	責め	太鼓	えもん	だけ	衣紋	竹	す	だつ	巢	立つ
まつり	だいこ	祭り	太鼓	おや	だけ	親	竹	そうけ	だつ	総毛	立つ
よせ	だいこ	寄せ	太鼓	さお	だけ	竿	竹	たび	だつ	旅	立つ
あお	だいしろう	青	大將	すす	だけ	煤	竹	つの	だつ	角	立つ
がき	だいしろう	がき	大將	そぎ	だけ	削ぎ	竹	つのめ	だつ	角目	立つ
たえ	だえ	絶え	絶え	ねずみ	だけ	鼠	茸	つぶ	だつ	粒	立つ
しょうぎ	だおし	将棋	倒し	ねまがり	だけ	振曲がり	竹	つま	だつ	爪	立つ
まえ	だおし	前	倒し	ひふき	だけ	火吹き	竹	つれ	だつ	連れ	立つ
みかけ	だおし	見かけ	倒し	ま	だけ	真	竹	とげ	だつ	刺	立つ
よこ	だおし	横	倒し	め	だけ	雌	竹	なみ	だつ	波	立つ
いき	だおれ	行き	倒れ	わらい	だけ	笑い	茸	はら	だつ	腹	立つ
かし	だおれ	貸し	倒れ	わり	だけ	割り	竹	ふしくれ	だつ	節約くれ	立つ
かんばん	だおれ	看板	倒れ	いい	だこ	版	蛸	みみ	だつ	耳	立つ
き	だおれ	着	倒れ	じ	だこ	字	鳳	むら	だつ	村	立つ
くい	だおれ	食い	倒れ	す	だこ	酢	蛸	め	だつ	目	立つ
とも	だおれ	共	倒れ	すわり	だこ	座り	だこ	やく	だつ	役	立つ
ゆき	だおれ	行き	倒れ	ゆで	だこ	茹	蛸	よう	だつ	用	立つ
よい	だおれ	酔い	倒れ	て	だすけ	手	助け	えん	だて	円	建て
よこ	だおれ	横	倒れ	ひと	だすけ	助	助け	おげん	だて	お膳	立て
あがり	だか	上がり	高	ふくろ	だたき	袋	叩き	かくし	だて	隠し	立て
うけとり	だか	受取	高	はら	だたしい	腹	立たしい	がん	だて	願	立て
うりあげ	だか	売上	高	あお	だたみ	青	量	き	だて	氣	立て
うれ	だか	売れ	高	いし	だたみ	石	量	ぎり	だて	義理	立て
えん	だか	円	高	いわ	だたみ	岩	量	こん	だて	献	立
おもて	だか	表	高	さが	だたみ	菅	量	さんぼん	だて	3本	立て
かせぎ	だか	袴ぎ	高	しき	だたみ	敷	量	しろう	だて	章	立て
かね	だか	金	高	そで	だたみ	そで	量	じん	だて	陣	立て
ぎょかく	だか	漁獲	高	とこ	だたみ	床	量	しんじゅう	だて	心中	立て
きん	だか	金	高	はば	だたみ	幅	量	す	だて	筋	立て
こう	だか	甲	高	やぶ	だたみ	藪	量	すじ	だて	筋	立て
こうかん	だか	交換	高	な	だたる	名	立たる	せんぎ	だて	詮議	立て
こく	だか	石	高	あお	だち	青	立ち	たな	だて	店	立て
こし	だか	腰	高	あさ	だち	朝	立ち	ちゅうぎ	だて	忠義	立て
こわ	だか	声	高	あわ	だち	泡	立ち	どうぐ	だて	道具	立て
さき	だか	先	高	いっぽん	だち	一本	立ち	にかい	だて	二階	建て
ざん	だか	残	高	いら	だち	苛	立ち	にほん	だて	二本	立て
さんしゅつ	だか	産出	高	き	だち	木	太刀	の	だて	野	立て
ししゅつ	だか	支出	高	こ	だち	小	太刀	ひ	だて	日	建て
しめ	だか	締め	高	こ	だち	木	立	ひらや	だて	平壓	建て
じり	だか	じり	高	さか	だち	逆	立ち	べつ	だて	別	立て
せいさん	だか	生産	高	さき	だち	先	立ち	まえ	だて	前	立て
たか	だか	高	高	しお	だち	塩	断ち	め	だて	目	立て
でき	だか	出来	高	す	だち	酢	構	よう	だて	用	立て
とり	だか	取	高	す	だち	巢	立ち	あわ	だてる	泡	立てる
とりひき	だか	取引	高	そう	だち	総	立ち	さか	だてる	逆	立てる
とれ	だか	取れ	高	たび	だち	旅	立ち	じゅんじょ	だてる	順序	立てる
なか	だか	中	高	ちや	だち	茶	断ち	しょうこ	だてる	証拠	立てる
ばいばい	だか	売買	高	つかまり	だち	捕まり	立ち	つま	だてる	爪	立てる
ばか	だか	馬鹿	高	なか	だち	仲	立ち	はら	だてる	腹	立てる
はっこう	だか	発行	高	はや	だち	早	立ち	よう	だてる	用	立てる
ぶっか	だか	物僅	高	はら	だち	腹	立ち	あか	だな	閑伽	欄(仏)
むな	だか	胸	高	ひ	だち	肥	立ち	あき	だな	空き	店
もと	だか	元	高	ひとり	だち	独り	立ち	あみ	だな	網	欄
やく	だか	役	高	ふゆこ	だち	冬木	立	いわ	だな	岩	欄
わり	だか	割	高	ぼう	だち	棒	立ち	うら	だな	裏	店
わりびき	だか	割引	高	め	だち	芽	立ち	おお	だな	大	店
かじょう	だかい	勘定	高い	めはな	だち	目鼻	立ち	かざり	だな	飾り	欄

かみ	だ나	神	棚	うん	だめし	運	試し	ど	づき	土	付き
からすと	だな	硝子戸	棚	きも	だめし	肝	試し	にく	づき	肉	付
しょ	だな	書	棚	ちから	だめし	力	試し	もろて	づき	もろ手	突き
しょうりょう	だな	精霊	棚	どきよう	だめし	度胸	試し	やく	づき	役	付き
しよつき	だな	食器	棚	かた	だより	片	便り	しんるい	づきあい	親類	づきあい
たいりく	だな	大陸	棚	なつ	だより	夏	便り	いき	づく	息	衝く
ちがい	だな	違い	棚	はな	だより	花	便り	おじけ	づく	怖気	付く
ちや	だな	茶	棚	しお	だら	塩	繕	こ	づく	小	突く
ちんれつ	だな	陳列	棚	かな	だら	金	盤	さんけ	づく	産氣	付く
つり	だな	釣り	棚	あき	だる	空き	樽	しょうき	づく	正氣	づく
と	だな	戸	棚	さか	だる	酒	樽	ちか	づく	近	付く
に	だな	荷	棚	つの	だる	角	樽	つく	づく	つく	づく
ふくろ	だな	袋	棚	あま	だれ	雨	垂れ	ね	づく	根	付く
ふくろと	だな	袋戸	棚	なわす	だれ	縄	簾	きよう	づくえ	経	机
ふじ	だな	藤	棚	まえ	だれ	前	垂れ	ふ	づくえ	文	机
ぶとう	だな	舞踏	棚	し	だれる	技	垂れる	べんきよう	づくえ	勉強	机
ほん	だな	本	棚	さん	だわら	様	儀	わき	づくえ	脇	机
かわり	だね	変わり	種	すみ	だわら	炭	儀	くに	づくし	国	尽くし
きやく	だね	客	種	とく	だわら	徳	儀	こころ	づくし	心	尽くし
こ	だね	子	種	ふみ	だわら	踏み	儀	たから	づくし	宝	尽くし
こぼれ	だね	こぼれ	種	あさ	ちえ	浅	儀	はな	づくし	花	尽くし
しんぶん	だね	新聞	種	あさ	ちえ	後	知恵	あら	づくり	粗	造り
すし	だね	すし	種	あと	ちえ	入	知恵	いき	づくり	生き	作り
つや	だね	艶	種	いれ	ちえ	選	知恵	いけ	づくり	石	作り
ひ	だね	火	種	おそ	ちえ	猿	知恵	いし	づくり	一夜	作り
ひとつぶ	だね	一粒	種	さる	ちえ	悪	知恵	いちや	づくり	糸	作り
や	だね	矢	種	わる	ちえ	間	知恵	いと	づくり	唐木	作り
かみ	だのみ	神	頼み	ま	ちか	身	近	からき	づくり	菊	作り
こころ	だのみ	心	頼み	み	ちか	間	近い	きく	づくり	黒	作り
ちから	だのみ	力	頼み	ま	ちかい	腕	力	くろ	づくり	懸崖	作り
ひと	だのみ	人	頼み	うで	ちから	ばか	力	けんがい	づくり	小	作り
また	だのみ	又	頼み	ばか	ちか	口	茶	こうし	づくり	格子	造り
あい	だま	あい	玉	くち	ちや	蒸し	茶碗	ごんげん	づくり	権現	造り
あく	だま	悪	玉	むし	ちやわん	飯	茶碗	しよいん	づくり	書院	造り
あげ	だま	揚げ	玉	めし	ちやわん	湯飲み	茶碗	しらかべ	づくり	白壁	造り
あめ	だま	飴	玉	ゆのみ	ちやわん	上	調子	しらき	づくり	白木	造
おお	だま	大	玉	のほり	ちようし	白張り	ちようちん	しんでん	づくり	神殿	造り
おおめ	だま	大目	玉	しらはり	ちようちん	散り	散り	すきや	づくり	数寄屋	造り
おて	だま	お手	玉	ちり	ちり	息	杖	すみよし	づくり	住吉	造り
おとし	だま	お年	玉	いき	づえ	仕込み	杖	た	づくり	田	作り
おめ	だま	お目	玉	しこみ	づえ	側	杖	たいしや	づくり	大社	造り
おや	だま	親	球	そば	づえ	鳩	杖	て	づくり	手	作り
かくし	だま	隠し	球	はと	づえ	息	遣い	どぞう	づくり	土蔵	造り
きめ	だま	決め	球	いき	づかい	上目	使い	ながれ	づくり	流れ	造り
きも	だま	肝	玉	うわめ	づかい	金	遣い	に	づくり	荷	造り
くす	だま	くす	玉	かね	づかい	氣	遣い	にかい	づくり	二階	造り
け	だま	毛	玉	き	づかい	小	遣い	にわ	づくり	庭	作り
けん	だま	剣	玉	こ	づかい	心	遣い	はちまん	づくり	八幡	造り
こ	だま	木	雲	こころ	づかい	言葉	遣い	はや	づくり	早	作り
こと	だま	言	雲	ことば	づかい	小間	遣い	ひらや	づくり	平屋	造り
こんにやく	だま	こんにやく	玉	こま	づかい	声	遣い	ぶけ	づくり	武家	造り
じゅず	だま	数珠	玉	こわ	づかい	出	遣い	ぼそ	づくり	細	造り
じよう	だま	上	玉	で	づかい	走り	遣い	みや	づくり	宮	造り
すい	だま	吸	玉	はしり	づかい	人	遣い	やく	づくり	役	作り
て	だま	手	玉	ひと	づかい	筆	遣い	や	づくり	矢	作り
てっぽう	だま	鉄砲	玉	ふで	づかい	文	遣い	やつむね	づくり	八つ棟	造り
ふな	だま	船	雲	ふみ	づかい	蛇	遣い	よせむね	づくり	寄せ棟	造り
まゆ	だま	蔭	玉	へび	づかい	無駄	遣い	りゅうぐう	づくり	竜宮	造り
むすび	だま	結び	玉	むだ	づかい	指	遣い	わか	づくり	若	作り
め	だま	目	玉	ゆび	づかい	氣	遣う	かた	づくり	形	づくる
やり	だま	やり	玉	き	づかれ	旅	遣い	は	づくろい	羽	繕い
ゆき	だま	雪	玉	たび	づかれ	湯	遣い	け	づくろい	毛	繕い
ゆ	だま	湯	玉	ゆ	づかれ	造作	遣い	あさ	づけ	浅	漬け
あし	だまり	足	溜まり	ぞうさく	つき	お膳	付	あちやら	づけ	あちやら	漬け
しお	だまり	潮	溜まり	おそば	づき	頭	突き	あと	づけ	後	付け
ふき	だまり	吹き	溜まり	ず	づき	近	突き	あぶら	づけ	油	漬け
ふな	だまり	船	溜り	ちか	づき	月	月	あま	づけ	あま	漬け
かい	だめし	腕	試し	つき	づき			いちや	づけ	一夜	漬け
うで	だめし	腕	試し								

うめ	づけ	梅	漬け	すん	づまり	寸	詰まり	こ	づれ	子	連れ
うら	づけ	裏	付け	て	づまり	手	詰まり	こども	づれ	子ども	連れ
おく	づけ	奥	付	はな	づまり	鼻	詰まり	ふたり	づれ	二人	連れ
おちゃ	づけ	茶	漬け	め	づまり	目	詰まり	みち	づれ	道	連れ
くぎ	づけ	釘	付け	ゆき	づまる	行き	詰まる	あさ	で	浅	手
けいき	づけ	景気	付け	いき	づまる	息	詰まる	あつ	で	厚	手
こころ	づけ	心	付け	いき	づまる	行き	詰まる	あぶら	で	油	手
さき	づけ	先	付け	ゆき	づまる	朝	積み	いた	で	痛	手
しゅうかん	づけ	習慣	づけ	あさ	づみ	上	積み	うしろ	で	後ろ	手
しんぱん	づけ	新番	付	うわ	づみ	下	積み	おとこ	で	男	手
す	づけ	酢	漬け	した	づみ	荷	積み	おんな	で	女	手
せいかく	づけ	性格	付け	に	づみ	野	積み	かえ	で	替え	手
ちゃ	づけ	茶	漬け	の	づみ	ばら	積み	くま	で	熊	手
ちょう	づけ	帳	付け	ばら	づみ	歩	積み	くも	で	蜘蛛	手
な	づけ	名	付け	ふ	づみ	船	積み	さし	で	差し	手
ほうこう	づけ	方向	付け	ふな	づめ	歩	詰め	し	で	四	手
まえく	づけ	前句	付け	あるき	づめ	糸	詰	す	で	素	手
まえ	づけ	前	付け	いと	づめ	折	詰	は	で	派	手
まる	づけ	丸	漬	おり	づめ	ぎゅう	詰め	ひと	で	人	手
よこ	づけ	横	付け	ぎゅう	づめ	国	詰め	ふか	で	深	手
わき	づけ	脇	付	くに	づめ	蹴	爪	ふところ	で	懐	手
わく	づける	枠	付ける	け	づめ	小	爪	もと	で	元	手
あと	づける	跡	付ける	こ	づめ	後	詰め	もみ	で	もみ	手
いみ	づける	意味	付ける	ごと	づめ	零	爪	やつ	で	八	手
うら	づける	裏	付ける	じゅう	づめ	重	詰め	ゆん	で	弓	手
かた	づける	片	づける	すし	づめ	すし	詰め	よつ	で	四つ	手
げんき	づける	元気	付ける	ちよう	づめ	鵬	詰め	から	で	空	鉄砲
ちか	づける	近	付ける	て	づめ	手	詰め	まめ	で	豆	鉄砲
ちから	づける	力	付ける	なま	づめ	生	詰め	あま	で	厄	寺
な	づける	名	付ける	はこ	づめ	箱	詰め	かけこみ	で	駆け込み	寺
ふん	づける	踏み	付ける	はし	づめ	横	詰め	やま	で	山	寺
いそ	づたい	いそ	伝い	ひざ	づめ	膝	詰め	あぶら	で	油	照り
かわ	づたい	川	伝い	ふか	づめ	深	詰め	ひ	で	日	照り
きし	づたい	岸	伝い	ふくろ	づめ	袋	詰め	かかあ	で	かかあ	天下
にわ	づたい	庭	伝い	よ	づめ	夜	詰め	ひとり	で	一人	天下
みね	づたい	峰	伝い	こころ	づもり	心	積み	すぎ	ど	杉	戸
やね	づたい	屋根	伝い	ね	づもり	値	積み	す	どうし	素	通し
やま	づたい	山	伝い	はしり	づゆ	走り	梅雨	いり	どうふ	煎り	豆腐
くち	づたえ	口	伝え	もどり	づゆ	戻り	梅雨	きみ	どうふ	黄身	豆腐
かな	づち	金	罐	がまん	づよい	我慢	強い	こおり	どうふ	凍り	豆腐
さい	づち	才	罐	き	づよい	気	強い	しみ	どうふ	凍み	豆腐
すい	づつ	吸い	筒	ころ	づよい	心	強い	たまご	どうふ	卵	豆腐
たけ	づつ	竹	筒	しんぼう	づよい	辛抱	強い	でんがく	どうふ	田楽	豆腐
ちゃ	づつ	茶	筒	ちから	づよい	力	強い	やき	どうふ	焼き	豆腐
つつい	づつ	筒井	筒	て	づよい	手	強い	えん	どおい	縁	違い
はな	づつ	花	筒	ね	づよい	根	強い	まち	どおい	待	違い
や	づつ	矢	筒	ねばり	づよい	粘り	強い	ま	どおい	間	違い
うわ	づつみ	上	包み	うま	づら	馬	面	みみ	どおい	耳	違い
かね	づつみ	金	包み	はな	づら	鼻	面	き	どおし	着	通し
ふろしき	づつみ	風呂敷	包み	きき	づらい	聞き	づらい	きり	どおし	切り	通し
わら	づつみ	わら	包み	ゆき	づらい	行き	辛い	せんまい	どおし	千枚	通し
かいしゃ	づとめ	会社	勤め	あな	づり	穴	釣り	たち	どおし	立ち	通し
きやく	づとめ	客	勤め	いそ	づり	いそ	釣り	め	どおし	目	通し
いのち	づな	命	綱	いっぽん	づり	一本	釣り	ゆ	どおし	湯	通し
うき	づな	浮き	綱	おか	づり	陸	釣り	よ	どおし	夜	通し
はな	づな	鼻	綱	おき	づり	沖	釣り	よろい	どおし	よろい	通し
ひき	づな	引き	綱	さお	づり	竿	釣り	まち	どおしい	待ち	違い
ほ	づな	帆	綱	とも	づり	友	釣り	うら	どおり	裏	通り
つね	づね	常	常	なか	づり	中	釣り	おお	どおり	大	通り
いな	づま	稻	妻	なげ	づり	投げ	吊り	おもて	どおり	表	通り
きり	づま	切	妻	はね	づり	はね	釣り	かいがん	どおり	海岸	通り
こ	づま	小	妻	よ	づり	夜	釣り	きたい	どおり	期待	どおり
て	づま	手	妻	せんば	づる	千羽	釣り	す	どおり	素	通り
にい	づま	新	妻	なべ	づる	鍋	鶴	なか	どおり	仲	通り
ひと	づま	人	妻	おとこ	づれ	男	鶴	ひと	どおり	人	通り
わか	づま	若	妻	おやこ	づれ	親子	連れ	ほん	どおり	本	通り
いき	づまり	行き	詰まり	おんな	づれ	女	連れ	め	どおり	目	通り
かね	づまり	金	詰まり	かぞく	づれ	家族	連れ	かわたれ	どき	かわたれ	時
き	づまり	気	詰まり					しお	どき	潮	時

しに	どき	死に	時	みぎ	どなり	右	隣	ぬくめ	どり	温	鳥
じぶん	どき	時分	時	りよう	どなり	兩	隣	ぬぐら	どり	時	鳥
しもがれ	どき	霏枯れ	時	いき	どまり	行き	止まり	ひ	どり	日	取り
たうえ	どき	田植え	時	す	どまり	素	泊まり	ひな	どり	ひな	鳥
つゆ	どき	梅雨	時	ゆき	どまり	行き	止まり	ふうふき	どり	夫婦氣	取り
とき	どき	時	時	いき	どまる	生き	止まる	ふち	どり	縁	取り
なん	どき	何	時	たち	どまる	立ち	止まる	ふゆ	どり	冬	鳥
はな	どき	花	時	ゆき	どまる	行き	止まる	ま	どり	間	取り
ひき	どき	引き	時	あし	どめ	足	止め	まる	どり	まる	鳥
ひけ	どき	引け	時	あせ	どめ	汗	止め	みず	どり	水	鳥
み	どき	見	時	いたみ	どめ	痛み	止め	みやこ	どり	都	鳥
めし	どき	飯	時	いろ	どめ	色	止め	むく	どり	樟	鳥
やつ	どき	ハ	時	うち	どめ	打ち	止め	めん	どり	嶺	鳥
いち	どきに	一	時に	うり	どめ	売り	止め	やま	どり	山	鳥
きき	どく	聞き	得	えき	どめ	駅	止め	よこ	どり	横	取り
ゆき	どけ	雪	解け	えり	どめ	襟	止め	より	どり	より	取り
うで	どけい	腕	時計	おび	どめ	帯	止め	らん	どり	乱	取り
おき	どけい	置き	時計	かわ	どめ	川	止め	わけ	どり	分け	取り
おや	どけい	親	時計	きやく	どめ	客	止め	わたり	どり	渡り	鳥
かいちゆう	どけい	懷中	時計	きよく	どめ	局	留め	あいて	どり	相手	取る
かけ	どけい	掛け	時計	くち	どめ	口	止め	いけ	どる	生け	取る
きん	どけい	金	時計	くつした	どめ	靴下	留め	え	どる	絵	取る
ぎん	どけい	銀	時計	くるま	どめ	車	止め	き	どる	氣	取る
きんがわ	どけい	金剛	時計	げり	どめ	下痢	止め	つま	どる	襖	取る
ぎんがわ	どけい	銀鋼	時計	さび	どめ	さび	止め	てま	どる	手間	取る
げんし	どけい	原子	時計	しゅうき	どめ	臭氣	止め	ひま	どる	暇	取る
すいしょう	どけい	水晶	時計	すべり	どめ	滑り	止め	ふち	どる	縁	取る
すな	どけい	砂	時計	せき	どめ	せき	止め				
でんき	どけい	電氣	時計	ち	どめ	血	止め				
でんち	どけい	電池	時計	つうこう	どめ	通行	止め				
はしら	どけい	柱	時計	ど	どめ	土	止め				
はと	どけい	鳩	時計	は	どめ	遣	止め				
はな	どけい	花	時計	ひやけ	どめ	日焼け	止め				
はら	どけい	腹	時計	ふだ	どめ	札	止め				
ひ	どけい	日	時計	ふな	どめ	船	留め				
ふりこ	どけい	振り子	時計	やま	どめ	山	止め				
ふる	どけい	古	時計	ゆび	どめ	指	止め				
みず	どけい	水	時計	よう	どめ	酔い	止め				
めざまし	どけい	目覚し	時計	わる	どめ	悪	止め				
やこう	どけい	夜光	時計	いけ	どり	生け	捕り				
うきよ	どこ	浮世	床	うす	どり	薄	取り				
かみ	どこ	髪	床	うみ	どり	海	鳥				
かみゆい	どこ	髪結い	床	おなが	どり	尾長	鶏				
かわ	どこ	川	床	おや	どり	親	鳥				
つり	どこ	釣り	床	おん	どり	雄	鳥				
なえ	どこ	苗	床	かい	どり	飼い	鳥				
ぬか	どこ	糠	床	かい	どり	掻	取				
ね	どこ	寝	床	かくし	どり	隠し	どり				
ふくろ	どこ	袋	床	かんこ	どり	閑古	鳥				
ほん	どこ	本	床	き	どり	氣	取り				
まんねん	どこ	万年	床	き	どり	木	取り				
あたり	どころ	当たり	所	くま	どり	隈	取り				
な	どころ	名	所	くらい	どり	位	取り				
なき	どころ	泣き	所	こね	どり	捏	取り				
あたり	どし	当たり	年	こま	どり	駒	鳥				
うまれ	どし	生まれ	年	さき	どり	先	取り				
うら	どし	裏	年	じ	どり	地	鶏				
うるう	どし	閏	年	じ	どり	地	取り				
おない	どし	同い	年	した	どり	下	取り				
かぞえ	どし	数え	年	ず	どり	四	取り				
とし	どし	年	年	ち	どり	千	鳥				
ゆき	どし	雪	年	つかみ	どり	つかみ	取り				
おお	どしま	大	年増	つつ	どり	筒	鳥				
かべ	どなり	壁	隣	つま	どり	襖	取り				
さき	どなり	先	隣	て	どり	手	取り				
にし	どなり	西	隣	とう	どり	頭	取				
ひがし	どなり	東	隣	とり	どり	とり	どり				
ひだり	どなり	左	隣	なつ	どり	夏	鳥				
また	どなり	又	隣	にしゅう	どり	二重	取り				

부록 6. 후항이 선행인 연타가능음절(비연타음례)

전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자
아오	타	靑	田	ば	たち	場	立ち	せめ	たてる	責め	立てる
あき	た	秋	田	から	たちばな	唐	橋	つき	たてる	突き	立てる
どろ	た	泥	田	いさみ	たつ	湧み	立つ	つみ	たてる	積み	立てる
みず	た	水	田	うき	たつ	浮き	立つ	とり	たてる	取り	立てる
ぬえ	たいじ	鱗	退治	おもい	たつ	思い	立つ	ならべ	たてる	並べ	立てる
しろ	たえ	白	妙	おもて	たつ	表	立つ	に	たてる	煮	立てる
あびせ	たおし	浴びせ	倒し	おり	たつ	降り	立つ	ぬり	たてる	塗り	立てる
おくり	たおし	送り	倒し	きり	たつ	切り	立つ	はき	たてる	掃き	立てる
おし	たおし	押し	倒し	たけり	たつ	たけり	立つ	はやし	たてる	囃し	立てる
きめ	たおし	きめ	倒し	つき	たつ	突き	立つ	ひき	たてる	引き	立てる
ひき	たおし	引き	倒し	つつ	たつ	突っ	立つ	ひっ	たてる	引っ	立てる
ぼう	たおし	棒	倒し	とび	たつ	飛び	立つ	ふり	たてる	振り	立てる
よこ	たおし	横	倒し	ならび	たつ	並び	立つ	ほえ	たてる	吠え	立てる
より	たおし	寄り	倒し	なり	たつ	成り	立つ	み	たてる	見	立てる
うち	たおす	打ち	倒す	に	たつ	煮	立つ	みがき	たてる	磨き	立てる
おし	たおす	押し	倒す	にえ	たつ	煮え	立つ	もうし	たてる	申し	立てる
かり	たおす	借り	倒す	ひき	たつ	引き	立つ	もり	たてる	もり	立てる
きり	たおす	切り	倒す	もえ	たつ	燃え	立つ	やく	たてる	焼き	立てる
くい	たおす	食い	倒す	わき	たつ	沸き	立つ	やく	たてる	役	立てる
け	たおす	け	倒す	うで	たて	腕	立て	よび	たてる	呼び	立てる
つき	たおす	突き	倒す	うめ	たて	埋め	立て	な	たね	菜	種
なぎ	たおす	なぎ	倒す	うり	たて	売り	立て	いな	たば	稲	東
なげ	たおす	投げ	倒す	おい	たて	追い	立て	おお	たば	大	東
のみ	たおす	飲み	倒す	かい	たて	かい	立て	さつ	たば	札	東
はり	たおす	張り	倒す	および	たて	お呼び	立て	ね	たば	寝	刃
ひき	たおす	引き	倒す	かがみ	たて	鏡	立て	はな	たば	花	東
ふき	たおす	吹き	倒す	かばい	たて	庇い	立て	かき	たばこ	かき	煙草
ふみ	たおす	踏み	倒す	きり	たて	切り	立て	かみ	たばこ	噛	煙草
より	たおす	寄り	倒す	くみ	たて	組み	立て	きざみ	たばこ	刻み	煙草
せい	たか	背	高	し	たて	仕	立て	すいつけ	たばこ	吸いつけ	たばこ
はな	たか	鼻	高	しほり	たて	絞	たて	しろ	たび	白	足袋
やま	たか	山	高	たき	たて	炊き	立て	たび	たび	長	旅
あい	たがい	相	互い	つみ	たて	積み	立て	なが	たび	船	旅
たち	たかとび	立ち	高飛び	でき	たて	出来	立て	ふな	たび	舟	玉
はしり	たかとび	走り	高飛び	とり	たて	取り	立て	かき	たま	掻き	玉
ぼう	たかとび	棒	高跳び	に	たて	煮	立て	くびつ	たま	首つ	玉
さい	たかね	最	高値	ぬり	たて	塗り	立て	さい	たま	埴	玉
ごはん	たき	ご飯	炊き	はき	たて	掃き	立て	じ	たま	地	たま
しら	たき	白	滝	はし	たて	箸	立て	しが	たま	白	玉
ふろ	たき	風呂	焚き	はな	たて	花	立て	みず	たま	水	玉
みず	たき	水	炊き	はり	たて	針	立て	いり	たまご	煎り	卵
めし	たき	飯	炊き	はり	たて	張り	立て	かん	たまご	かき	卵
にえ	たぎる	煮え	たぎる	ひき	たて	引き	立て	なま	たまご	寒	卵
から	たけ	唐	竹	ふで	たて	筆	立て	みず	たまご	生	卵
しの	たけ	篠	竹	ほん	たて	本	立て	ごみ	たまめ	水	溜まり
にが	たけ	苦	竹	み	たて	見	立て	たら	たらしい	ごみ	溜め
はな	たけ	鼻	茸	もうし	たて	申し	立て	じまん	たらしい	たら	たら
べに	たけ	紅	茸	や	たて	矢	立て	した	たらしい	自慢	たら
まつ	たけ	松	竹	やき	たて	焼き	立て	すん	たらず	舌	足らず
むら	たけ	群	竹	あらい	たてる	洗い	立てる	みち	たたる	寸	足りる
ゆき	たけ	析	丈	いい	たてる	言い	立てる	あき	ち	満ち	地
わか	たけ	若	竹	うち	たてる	打ち	立てる	ち	ち	空き	血
わき	たけ	脇	丈	うめ	たてる	埋め	立てる	なま	ち	煮	血
つぎ	たし	継ぎ	足し	おい	たてる	追い	立てる	ちか	ちか	生	血
つけ	たし	付け	足す	おし	たてる	押し	立てる	ほど	ちかい	ちか	近い
かい	たす	買い	足す	かい	たてる	買	立てる	あて	ちがい	程	違い
かき	たす	書き	足す	かき	たてる	書き	立てる	いき	ちがい	当て	違い
つぎ	たす	継ぎ	足す	かざり	たてる	飾り	立てる	いれ	ちがい	行き	違い
つけ	たす	付け	足す	かばい	たてる	庇い	立てる	いろ	ちがい	入れ	違い
かた	たたき	肩	たたき	かり	たてる	かり	立てる	うち	ちがい	色	違い
かね	たたく	鐘	叩き	くみ	たてる	組み	立てる	おかど	ちがい	打ち	違い
かい	たたく	買	たたき	さわざ	たてる	蹴	立てる	おもい	ちがい	お門	違い
きき	ただす	聞き	ただす	し	たてる	仕	立てる	くみ	ちがい	勘	違い
おり	たたみ	折り	畳む	せき	たてる	急	立てる	けた	ちがい	組	違い
おり	たたむ	折り	畳む								
おい	たち	生	立ち								
なり	たち	成	立ち								

こころえ	ちがい	心得	違い	にんぎょう	つかい	人形	違い (人形)	かえり	つく	帰り	着く
すじ	ちがい	筋	違い	めし	つかい	召し	使い	くみ	つく	組み	付く
たね	ちがい	種	違い	りょうとう	つかい	両刀	使い	こげ	つく	焦げ	付く
だん	ちがい	段	違い	さし	つかえ	差し	支え	さび	つく	さび	付く
て	ちがい	手	違い	さし	つかえる	差し	支える	しみ	つく	しみ	付く
とび	ちがい	飛び	違い	いい	つかる	言い	付かる	すい	つく	吸い	つく
はたけ	ちがい	畑	違い	さし	つかわす	差し	違わす	すみ	つく	住み	着く
はら	ちがい	腹	違い	あし	つき	足	つき	だき	つく	抱き	着く
ひき	ちがい	引き	違い	いえ	つき	家	付き	たて	つく	たて	突く
ひと	ちがい	人	違い	いた	つき	板	付き	とび	つく	飛び	付く
みこむ	ちがい	見込み	違い	うまれ	つき	生まれ	つき	とり	つく	取り	憑く
めがね	ちがい	眼鏡	違い	え	つき	柄	付き	ながれ	つく	流れ	着く
めきき	ちがい	目利き	違い	おち	つき	落ち	着き	なき	つく	泣き	付く
ゆき	ちがい	行き	違い	おもて	つき	表	付き	に	つく	似	付く
よみ	ちがい	読み	違い	かた	つき	顔	つき	に	つく	煮	付く
いき	ちがう	行き	違う	かた	つき	肩	付き	ばさ	つく	ばさ	付く
いれ	ちがう	入れ	違う	かた	つき	型	付き	はり	つく	張り	付く
くい	ちがう	食い	違う	かな	つき	仮名	付き	まき	つく	巻き	付く
すれ	ちがう	すれ	違う	きつね	つき	きつね	付き	まつわり	つく	まつわり	付く
とび	ちがう	飛び	違う	きわめ	つき	極め	付き	まとい	つく	纏い	付く
ゆき	ちがう	行き	違う	くち	つき	口	つき	むすび	つく	結び	付く
いい	ちがえ	言い	違い	こえ	つき	声	付き	もえ	つく	燃え	付く
さし	ちがえ	刺し	違い	こげ	つき	焦げ	付き	やき	つく	焼き	付く
よみ	ちがえ	読み	違い	ざ	つき	座	付き	ゆき	つく	行き	着く
いい	ちがえる	言い	違える	じ	つき	地	付き	より	つく	寄り	付く
いれ	ちがえる	入れ	違える	しも	つき	霜	つき	いい	つぐ	置い	継ぐ
くみ	ちがえる	組み	違える	じょうけん	つき	条件	付き	うけ	つぐ	受け	継ぐ
さし	ちがえる	刺し	違える	しょうふだ	つき	正札	付き	うたい	つぐ	歌い	継ぐ
とり	ちがえる	取り	違える	すい	つき	吸い	つき	かたり	つぐ	語り	継ぐ
ね	ちがえる	寝	違える	だい	つき	台	付き	のり	つぐ	乗り	継ぐ
はき	ちがえる	履き	違える	たま	つき	玉	突き	ひき	つぐ	引き	継ぐ
み	ちがえる	見	違える	とっ	つき	取っ	付き	いい	つくす	言い	尽くす
ちく	ちく	ちく	ちく	なが	つき	長	月	うめ	つくす	埋め	尽くす
いそ	ちどり	いそ	千鳥	なわ	つき	縄	付き	かたり	つくす	語り	尽くす
かわ	ちどり	川	千鳥	にわ	つき	庭	付き	くい	つくす	食い	尽くす
さよ	ちどり	小夜	千鳥	はく	つき	箔	付き	しり	つくす	知り	尽くす
とも	ちどり	友	千鳥	はだ	つき	肌	付き	たち	つくす	立ち	尽くす
はま	ちどり	浜	千鳥	はな	つき	花	付き	で	つくす	取り	尽くす
むら	ちどり	群	千鳥	はね	つき	羽根	突き	とり	つくす	持ち	尽くす
もも	ちどり	百	千鳥	ひ	つき	火	付き	まち	つくす	待ち	尽くす
ゆう	ちどり	夕	千鳥	ひじ	つき	ひじ	突き	やき	つくす	焼き	尽くす
ちび	ちび	ちび	ちび	ひと	つき	一	突き	さけ	つくり	酒	造り
あま	ちゃ	甘	茶	ひも	つき	ひも	付き	つみ	つくり	罪	作り
あか	ちやいろ	赤	茶色	ふで	つき	筆	つき	はな	つくり	花	作り
しろ	ちやいろ	白	茶色	ほしょう	つき	保証	付き	み	つくろい	身	繕い
ちやき	ちやき	ちやき	ちやき	むすび	つき	結び	付き	いい	つくろう	言い	繕う
あか	ちやける	あか	ちやける	もえ	つき	燃え	付き	み	つくろう	見	繕う
あかつ	ちやける	あつ	茶ける	もん	つき	紋	付き	あじ	つけ	味	付け
ちやら	ちやら	ちやら	ちやら	やみ	つき	窮み	付き	あて	つけ	当て	付け
あか	ちゃん	赤	ちゃん	より	つき	寄り	付き	いい	つけ	言い	付け
ちゃん	ちゃん	ちゃん	ちゃん	り	つき	利	付き	うえ	つけ	權え	付け
なが	ちようば	長	丁場	あし	つぎ	足	繼ぎ	うけ	つけ	受	付
ちよろ	ちよろ	ちよろ	ちよろ	いい	つぎ	言い	繼ぎ	えり	つけ	襟	付け
ちよん	ちよん	ちよん	ちよん	いき	つぎ	息	繼ぎ	おおめ	つけ	大目	付
ちら	ちら	ちら	ちら	うけ	つぎ	受け	繼ぎ	かざり	つけ	飾り	付け
とり	ちらかす	取り	散らかす	きり	つぎ	切り	繼ぎ	き	つけ	氣	付け
いい	ちらし	言い	散らし	つぎ	つぎ	次	次	き	つけ	着	付け
おい	ちらす	追い	散らす	なか	つぎ	中	繼ぎ	しめ	つけ	仕	付け
はき	ちらす	吐き	散らす	ね	つぎ	根	繼ぎ	すえ	つけ	据え	付け
ふき	ちらす	吹き	散らす	ひき	つぎ	引	繼ぎ	そなえ	つけ	備え	付け
ちり	ちり	ちり	ちり	もうし	つぎ	申し	次ぎ	たき	つけ	焚き	付け
しろ	ちりめん	白	縮緬	やき	つぎ	焼き	繼ぎ	たて	つけ	立て	付け
とび	ちる	飛び	散る	もえ	つぎ	燃え	尽きる	たね	つけ	種	付け
あし	ちん	足	賃	いき	つく	行き	着く	つく	つけ	手	付け
つかい	ちん	使い	賃	いわく	つく	日	付く	て	つけ	手	付け
つか	つか	つか	つか	うまれ	つく	生まれ	付く	とり	つけ	取り	付け
けんじゅつ	つかい	剣術	違い	おい	つく	おい	付く	ね	つけ	根	付け
ぞう	つかい	象	使い	おち	つく	落ち	着く	ひ	つけ	火	付け
てじな	つかい	手品	使い	おもい	つく	思い	付く				

ひき	つけ	引き	付け	つじ	つじ	辻	つじ	い	つぶす	錆	漬す
ふり	つけ	振り	付け	て	つだい	手	伝い	おし	つぶす	押し	つぶす
まき	つけ	蒔き	付け	て	つだう	手	伝う	すり	つぶす	すり	漬す
め	つけ	目	付け	いい	つたえ	言い	伝え	にぎり	つぶす	握り	漬す
もうし	つけ	申し	付け	かき	つたえ	書き	伝え	ぬり	つぶす	塗り	漬す
やき	つけ	焼き	付け	いい	つたえる	言い	伝える	のみ	つぶす	飲み	つぶす
よび	つけ	呼び	付け	かき	つたえる	書き	伝える	のり	つぶす	乗り	漬す
わり	つけ	割り	付け	きき	つたえる	聞き	伝える	ふみ	つぶす	踏み	漬す
あて	つける	当て	つける	もうし	つたえる	申し	伝える	もり	つぶす	盛り	つぶす
いい	つける	言い	つける	もれ	つたわる	漏れ	伝わる	のみ	つぶれる	飲み	つぶれる
いり	つける	煎り	つける	あか	つち	赤	土	かな	つぶ	金	臺
うえ	つける	焼え	つける	あめ	つち	天	地	ちや	つぶ	茶	臺
うけ	つける	受け	つける	おき	つち	置き	土	はな	つまみ	鼻	摘み
うち	つける	打ち	つける	かべ	つち	壁	土	おし	つまる	押し	詰まる
うみ	つける	生み	つける	くろ	つち	黒	土	せっぱ	つまる	せっぱ	詰まる
うり	つける	売り	つける	しら	つち	白	土	に	つまる		詰まる
おくり	つける	送り	つける	どろ	つち	泥	土	ちゃ	つみ	茶	摘み
おさえ	つける	押さえ	つける	にわ	つち	庭	土	はな	つみ	花	摘み
おし	つける	押し	つける	ねば	つち	粘	土	くい	つめ	食い	詰め
おち	つける	落ち	つける	もり	つち	盛り	土	ひっ	つめ	引	詰め
かい	つける	買い	つける	やき	つち	焼き	土	おい	つめる	追	詰める
かき	つける	書き	つける	やせ	つち	やせ	土	おし	つめる	押し	詰める
かけ	つける	懸け	つける	あめ	つづき	雨	続き	おもい	つめる	思い	詰める
かし	つける	貸し	つける	いえ	つづき	家	続き	かよい	つめる	通	詰める
き	つける	着	つける	じ	つづき	地	続き	きり	つめる	切り	詰める
きき	つける	聞き	つける	ち	つづき	血	続き	くい	つめる	食	詰める
きざみ	つける	刻み	つける	て	つづき	手	続き	しき	つめる	敷	詰める
きり	つける	切り	つける	てんき	つづき	天気	続き	つき	つめる	突	詰める
こぎ	つける	漕ぎ	つける	ひき	つづき	引き	続き	とい	つめる	間	詰める
し	つける	仕	つける	ひでり	つづき	日照り	続き	に	つめる	煮	詰める
しばり	つける	縛り	つける	ひと	つづき	一	続き	のぼり	つめる	上	詰める
しめ	つける	締め	つける	まち	つづき	町	続き	はり	つめる	張り	詰める
すい	つける	吸	つける	やま	つづき	山	続き	み	つめる	見	詰める
すえ	つける	掘え	つける	うち	つづく	打ち	続く	ふり	つめる	降り	積もる
すり	つける	擦り	つける	さき	つづく	咲	続く	つや	つや	つや	つや
せめ	つける	責め	つける	てり	つづく	照	続く	あさ	つゆ	朝	露
そなえ	つける	備え	つける	ひき	つづく	引き	続く	あめ	つゆ	雨	露
たき	つける	焚	つける	ふり	つづく	降り	続く	から	つゆ	空	梅雨
たたき	つける	叩	つける	い	つづけ	居	続け	なき	つら	泣	面
つき	つける	突	つける	たち	つづけ	立ち	続け	いか	つり	い	釣り
てり	つける	照	つける	い	つづける	居	続ける	うお	つり	魚	釣り
とって	つける	取	つける	いい	つづける	言	続ける	さかな	つり	魚	釣り
とり	つける	取	つける	うたい	つづける	歌	続ける	とんぼ	つり	蜻蛉	釣り
なぐり	つける	殴	つける	おもい	つづける	思	続ける	つる	つる	つる	つる
なげ	つける	投げ	つける	かき	つづける	書き	続ける	うち	つれる	打ち	連れる
なで	つける	撫	つける	たち	つづける	立ち	続ける	ぬき	つれる	抜き	連れる
にらみ	つける	睨	つける	ふき	つづける	吹き	続ける	ひき	つれる	引き	連れる
ぬい	つける	縫	つける	よび	つづける	呼び	続ける	ゆき	つれる	行き	連れる
ぬり	つける	塗り	つける	かみ	つづみ	紙	包み	つん	つん	つん	つん
ねめ	つける	ねめ	つける	おお	つづみ	大	鼓	あい	て	相	手
のり	つける	乗り	つける	はら	つづみ	腹	鼓	いっ	て	一	手
はね	つける	撥	つける	かい	つなぎ	買	つなぎ	うえ	て	楯	手
はり	つける	張り	つける	かお	つなぎ	顔	つなぎ	うけ	て	受け	手
ひき	つける	引き	つける	じゆず	つなぎ	数珠	つなぎ	うす	て	薄	手
ふき	つける	吹き	つける	くい	つなぐ	食	つなぐ	うたい	て	歌	手
ふみ	つける	踏み	つける	やま	つなみ	山	津波	うち	て	打ち	手
ふり	つける	振り	つける	いい	つる	言	募	うっ	て	討	手
まき	つける	巻き	つける	ふき	つる	吹	募	うら	て	裏	手
みせ	つける	見せ	つける	なま	つば	生	唾	うり	て	売	手
むすび	つける	結び	つける	かん	つばき	寒	椿	うわ	て	上	手
もうし	つける	申し	つける	しらたま	つばき	白玉	椿	おい	て	追	手
もり	つける	盛り	つける	たま	つばめ	濡	椿	おくり	て	送り	手
やき	つける	焼き	つける	あま	つぶ	雨	粒	おし	て	押し	手
やり	つける	やり	つける	あわ	つぶ	粟	粒	おしえ	て	教え	手
ゆい	つける	結	つける	おお	つぶ	大	粒	おて	て	お手	手
よせ	つける	寄せ	つける	つぶ	つぶ	粒	粒	おどり	て	踊	手
よび	つける	呼び	つける	めし	つぶ	飯	粒	かかえ	て	抱	手
わり	つける	割り	つける	にぎり	つぶし	握	漬	かき	て	書き	手

かし	て	貸し	手	み	て	見	手	ゆく	とし	行く	年
かた	て	片	手	みぎ	て	石	手	かわ	とし	革	繰
かたり	て	語り	手	む	て	無	手	ふくろ	とし	繰	繰
かつ	て	勝	手	もらい	て	もらい	手	つり	とだ	吊り	戸棚
かばい	て	底	手	やく	て	約	手	いき	とどく	行き	届く
かまい	て	構	手	やま	て	山	手	ゆき	とどけ	死亡	届
かみ	て	上	手	やり	て	やり	手	しぼう	とどけ	付け	届け
から	て	空	手	ゆく	て	行く	手	つけ	とどける	聞き	届ける
からめ	て	からめ	手	よせ	て	寄せ	手	きき	とどまる	踏み	とどまる
かり	て	借り	手	よみ	て	読み	手	ふみ	とばす	突き	飛ばす
かり	て	刈り	手	りよう	て	両	手	つき	とばす	殴り	飛ばす
ぎ	て	技	手	わか	て	若	手	なぐり	とばす	投げ	飛ばす
きき	て	聞き	手	てか	てか	てか	手	はじき	とばす	弾き	飛ばす
きき	て	決まり	手	うけとり	てがた	受取	手形	はね	とばす	跳ね	飛ばす
きまり	て	逆	手	しはらい	てがた	支払	手形	はり	とばす	張り	飛ばす
きやく	て	禁	手	とりたて	てがた	取り立て	手形	ふき	とばす	吹き	飛ばす
きんじ	て	食い	手	ぼうえき	てがた	貿易	手形	ふり	とばす	振り	飛ばす
くみ	て	組	手	やくそく	てがた	約束	手形	わらい	とばす	笑い	飛ばす
ぐん	て	軍	手	わりびき	てがみ	割引	手形	うさぎ	とび	うさぎ	跳び
こ	て	小	手	おき	てく	置き	手紙	すいちよく	とび	垂直	飛び
こ	て	後	手	てく	てく	てく	てく	たか	とび	高	飛び
さか	て	逆	手	そしょう	てつづき	新説	手続	とび	とび	飛び	飛び
さか	て	酒	手	つうかん	てつづき	通関	手続	なわ	とび	縄	跳び
さし	て	指	手	む	てつぼう	無	鉄砲	たか	とびこみ	高	飛び込み
さし	て	差	手	てに	てに	手に	手に	かいてん	とびら	回転	摩
し	て	仕	手	おり	てほん	折り	手本	けし	とぶ	消し	飛ぶ
した	て	下	手	てら	てら	てら	てら	ふき	とぶ	吹き	飛ぶ
じっ	て	十	手	あか	てん	赤	点	みだれ	とぶ	乱れ	飛ぶ
しも	て	下	手	おりかえし	てん	折り返し	点	ね	とまり	寝	泊まり
しゃべり	て	しゃべり	手	かえり	てん	返り	点	さし	とめる	差し	止め
じゅん	て	順	手	かち	てん	勝ち	点	うけ	とめる	受け	止める
しょ	て	初	手	かがみ	てんじよう	鏡	天井	うち	とめる	討ち	止める
しん	て	新	手	くみ	てんじよう	組	天井	きき	とめる	聞き	留める
すき	て	続	手	あま	とう	甘	覚	くい	とめる	食い	止める
すけ	て	助	手	しちみ	とうがらし	七味	唐辛子	けし	とめる	消し	止める
せん	て	先	手	なないろ	とうがらし	七色	唐辛子	さし	とめる	差し	止める
つ	て	伝	手	かぜ	とおし	風	通し	し	とめる	仕	留める
つかい	て	使	手	ふき	とおし	吹き	通し	せき	とめる	塞	止める
つぎ	て	継	手	み	とおし	見	通し	だき	とめる	抱	留める
つめ	て	詰	手	いい	とおす	喜	通す	つき	とめる	突	止める
つり	て	釣	手	おし	とおす	押	通す	つなぎ	とめる	繋	止める
ど	て	土	手	き	とおす	着	通す	とり	とめる	取	留める
とつ	て	取	手	さし	とおす	刺	通す	ひき	とめる	引き	止める
とり	て	捕	手	たて	とおす	立て	通す	ふせぎ	とめる	防	止める
なか	て	中	手	つき	とおす	突	通す	よび	とめる	呼び	止める
なり	て	なり	手	つらぬき	とおす	貫	通す	あそび	ともだち	遊び	友達
にが	て	苦	手	ぬき	とおす	貫	通す	おさな	ともだち	幼	友達
にない	て	担	手	ふき	とおす	吹き	通す	ちやのみ	ともだち	茶飲み	友達
ぬき	て	抜	手	まもり	とおす	守	通す	のみ	ともだち	飲み	友達
ぬれ	て	ぬれ	手	み	とおす	見	通す	あかり	とり	明かり	取り
のぞみ	て	望	手	やり	とおす	やり	通す	あせ	とり	汗	取り
のみ	て	飲	手	よみ	とおす	読み	通す	あと	とり	跡	取り
のり	て	乗	手	ふた	とおる	透	2 通り	あや	とり	あや	取り
はき	て	掃	手	すき	とおる	突	通る	いと	とり	糸	取り
はこび	て	運び	手	つき	とおる	罷	通る	うけ	とり	受	取
はたらき	て	働	手	まかり	とおる	聞	通る	おんど	とり	音頭	取り
はなし	て	話	手	きき	とがめる	一	とがめる	かき	とり	書き	取り
はめ	て	はめ	手	いつ	とき	金	時	かけ	とり	掛け	取り
はり	て	張り	手	きん	とき	金	解	かじよう	とり	勘定	取り
ばん	て	番	手	なん	とき	半	時	かす	とり	糟	取り
ひき	て	引き	手	はん	とぎれ	跡切れ	とく	きき	とり	聞き	取り
ひきとり	て	引き取り	手	とく	とく	とく	とく	きゅうりよう	とり	給料	取り
ひく	て	引	手	うち	とける	打ち	解ける	きり	とり	切り	取り
ひだり	て	左	手	そい	とげる	添	速げる	くさ	とり	草	取り
ひと	て	一	手	なし	とげる	成	速げる	くち	とり	口	取り
ひら	て	平	手	やり	とげる	やり	速げる	くみ	とり	くみ	取り
ふうじ	て	封	手	かな	とこ	金	床	げつきゅう	とり	月給	取り
ふた	て	二	手								

こ	とり	小	鳥	きき	とる	聞き	取る
こづかい	とり	小遣い	取り	きり	とる	切り	取る
こぶ	とり	瘤	取り	くま	とる	隙	取る
こみ	とり	こみ	取り	くみ	とる	くみ	取る
さや	とり	鞘	取り	けずり	とる	削り	取る
しゃっさん	とり	借金	取り	しぼり	とる	絞る	取る
しり	とり	尻	取り	じん	とる	陣	取る
じん	とり	陣	取り	すい	とる	吸い	取る
すみ	とり	炭	取り	すくい	とる	掬い	取る
すもう	とり	相撲	取り	そぎ	とる	削ぎ	取る
ぞうり	とり	草履	取り	つかみ	とる	掴み	取る
ただ	とり	ただ	取り	つみ	とる	摘み	取る
たね	とり	種	取り	とし	とる	年	取る
ちぎよう	とり	知行	取り	ぬき	とる	抜き	取る
ちゅうもん	とり	注文	取り	ぬぐい	とる	拭い	取る
ちり	とり	塵	取り	ぬすみ	とる	盗み	取る
つな	とり	綱	取り	のっ	とる	乗っ	取る
てま	とり	手間	取り	はぎ	とる	剥ぎ	取る
てん	とり	点	取り	ひき	とる	引き	取る
てんか	とり	天下	取り	ふき	とる	拭き	取る
とし	とり	年	取り	ほり	とる	掘り	取る
な	とり	名	取り	まき	とる	巻き	取る
にんき	とり	人氣	取り	まなび	とる	学び	取る
ぬい	とり	縫い	取り	むしり	とる	噬り	取る
ぬき	とり	抜き	取り	めし	とる	召し	取る
ね	とり	寝	取り	もぎ	とる	もぎ	取る
ねずみ	とり	ねずみ	取り	よみ	とる	読み	取る
のっ	とり	乗っ	取り	とろ	とる	とろ	とる
はた	とり	旗	取り	とん	とる	とん	とる
はん	とり	判	取り	しおから	とる	塩辛	とる
ひき	とり	引き	取り	しりきれ	とる	しり切れ	とる
ふけ	とり	ふけ	取り				
へり	とり	へり	取り				
ほし	とり	干し	取り				
み	とり	見	取り				
むこ	とり	婿	取り				
めん	とり	面	取り				
もの	とり	物	取り				
やき	とり	焼き	鳥				
やり	とり	やり	取り				
ゆみ	とり	弓	取り				
よみ	とり	読み	取り				
よめ	とり	嫁	取り				
こうかい	とりしまり	公開	取引				
うら	とりひき	裏	取引				
げんきん	とりひき	現金	取引				
げんぶつ	とりひき	現物	取引				
さきもの	とりひき	先物	取引				
さや	とりひき	鞘	取引				
じき	とりひき	直	取引				
じつぶつ	とりひき	実物	取引				
しょう	とりひき	商	取引				
しんよう	とりひき	信用	取引				
せいさん	とりひき	清算	取引				
ていき	とりひき	定期	取引				
やみ	とりひき	やみ	取引				
しょうけん	とりひき	証券	取引所				
しょうひん	とりひき	商品	取引所				
うけ	とる	受け	取る				
うち	とる	討ち	取る				
うつし	とる	写し	取る				
うばい	とる	奪い	取る				
かい	とる	買い	取る				
かき	とる	書き	取る				
かぎ	とる	嗅ぎ	取る				
かち	とる	勝ち	取る				
からめ	とる	からめ	取る				
かり	とる	刈り	取る				
かんじ	とる	感じ	取る				

부록 7. 후항이 8행인 연탁가능음절(연탁음례)

전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자
아오	바	靑	葉	ぞうり	ばき	草履	履き	かなひ	ばし	金火	ばし
いっばん	ば	一本	齒	わらじ	ばき	わらじ	履き	かり	ばし	飯	箸
いときり	ば	糸切り	齒	あらい	ばけ	洗い	刷毛	さい	ばし	菜	箸
いれ	ば	入れ	齒	あき	ばこ	空き	箱	さん	ばし	棧	箸
うわ	ば	上	齒	あたり	ばこ	当たり	箱	すぎ	ばし	杉	箸
おく	ば	奥	葉	あん	ばこ	暗	箱	たいこ	ばし	太鼓	箸
おし	ば	押し	葉	いしよう	ばこ	衣裳	箱	たけ	ばし	竹	箸
おち	ば	落ち	葉	いん	ばこ	印	箱	つり	ばし	吊り	箸
おに	ば	鬼	齒	えさ	ばこ	えさ	箱	ど	ばし	土	箸
かい	ば	飼い	葉	おほらい	ばこ	お払い	箱	とり	ばし	取り	箸
かえ	ば	替え	刃	おもちゃ	ばこ	おもちゃ	箱	にじゅう	ばし	二重	箸
かた	ば	片	刃	おり	ばこ	折り	箱	ぬり	ばし	塗り	箸
きん	ば	金	齒	かがみ	ばこ	鏡	箱	はね	ばし	跳ね	箸
くさ	ば	草	葉	かし	ばこ	菓子	箱	ひ	ばし	火	箸
くち	ば	朽ち	葉	かね	ばこ	金	箱	まえ	ばし	前	箸
さし	ば	差し	齒	かみ	ばこ	紙	箱	まるき	ばし	丸木	箸
した	ば	下	齒	かよい	ばこ	通い	箱	めがね	ばし	眼鏡	箸
そういれ	ば	総入れ	齒	から	ばこ	空	箱	わり	ばし	割	箸
たか	ば	高	齒	くぎ	ばこ	くぎ	箱	だん	ばしご	段	梯子
ちえ	ば	知恵	齒	くし	ばこ	串	箱	つぎ	ばしご	縫ぎ	梯子
ち	ば	千	葉	くず	ばこ	葛	箱	じんじん	ばしより	じんじん	端折り
つぎ	ば	繼ぎ	齒	くすり	ばこ	薬	箱	かい	ばしら	親	柱
つけやき	ば	付け焼き	刃	けしょう	ばこ	化粧	箱	かく	ばしら	貝	柱
でっ	ば	出っ	齒	げた	ばこ	下駄	箱	か	ばしら	角	柱
で	ば	出	刃	こう	ばこ	香	箱	か	ばしら	蚊	柱
のこぎり	ば	鋸	齒	こつ	ばこ	骨	箱	しほん	ばしら	四本	柱
ふた	ば	双	葉	ごみ	ばこ	ごみ	箱	しも	ばしら	霜	柱
まえ	ば	前	齒	さいせん	ばこ	賽銭	箱	そで	ばしら	そで	柱
まつ	ば	松	葉	ししょ	ばこ	私書	箱	だいく	ばしら	大黒	柱
むし	ば	虫	齒	じゅう	ばこ	重	箱	ちゃ	ばしら	茶	柱
もみじ	ば	紅葉	葉	じよう	ばこ	状	箱	でんしん	ばしら	電信	柱
やえ	ば	八重	齒	す	ばこ	巢	箱	とこ	ばしら	床	柱
やき	ば	焼き	刃	すずり	ばこ	硯	箱	はな	ばしら	鼻	柱
やなぎ	ば	柳	刃	ぎに	ばこ	錢	箱	ひと	ばしら	人	柱
よつ	ば	四つ	葉	たまた	ばこ	玉手	箱	ひ	ばしら	火	柱
らんぐい	ば	乱杭	齒	ちゃ	ばこ	茶	箱	ひらき	ばしら	開き	柱
りよう	ば	両	刃	ちょきん	ばこ	貯金	箱	ほ	ばしら	帆	柱
わか	ば	若	葉	て	ばこ	手	箱	みず	ばしら	水	柱
わくら	ば	わくら	葉	どうぐ	ばこ	道具	箱	みや	ばしら	宮	柱
いし	ばい	石	灰	とうひよう	ばこ	投票	箱	わき	ばしら	脇	柱
かざん	ばい	火山	灰	とび	ばこ	飛び	箱	いだてん	ばしり	いだてん	走り
き	ばい	木	灰	ながし	ばこ	流し	箱	いっさん	ばしり	一散	走り
わら	ばい	わら	灰	に	ばこ	荷	箱	こ	ばしり	小	走り
あお	ばえ	靑	蠅	はさみ	ばこ	挟み	箱	さき	ばしり	先	走り
いえ	ばえ	家	蠅	はり	ばこ	針	箱	かん	ばしる	甲	走る
うま	ばえ	馬	蠅	びっくり	ばこ	びっくり	箱	くち	ばしる	口	走る
かわり	ばえ	代わり	映え	ひ	ばこ	火	箱	さい	ばしる	才	走る
き	ばえ	着	映え	ひゃくよう	ばこ	百葉	箱	さき	ばしる	先	走る
きん	ばえ	金	蠅	ぶた	ばこ	豚	箱	さや	ばしる	鞘	走る
ぎん	ばえ	銀	蠅	ふで	ばこ	筆	箱	ち	ばしる	血	走る
した	ばえ	生え	生え	ふ	ばこ	文	箱	つつ	ばしる	突っ	走る
しょうじょう	ばえ	猩猩	蠅	ほん	ばこ	本	箱	いど	ばた	井戸	端
でき	ばえ	出来	栄え	みかん	ばこ	みかん	箱	いろり	ばた	いろり	端
み	ばえ	見	栄え	みだれ	ばこ	乱れ	箱	うみ	ばた	海	端
め	ばえ	芽	生え	やない	ばこ	やない	箱	おおかわ	ばた	大川	端
ゆう	ばえ	夕	映え	ゆうびん	ばこ	郵便	箱	おほり	ばた	お堀	端
め	ばえる	芽	生える	いた	ばさみ	板	挟み	かわ	ばた	川	端
ひとえ	ばおり	一重	羽織	いときり	ばさみ	糸切り	挟み	きりかえ	ばた	切り替え	端
かわ	ばかま	革	袴	かな	ばさみ	金	挟み	こ	ばた	小	旗
こし	ばかま	腰	袴	かみ	ばさみ	紙	挟み	ふな	ばた	船	端
すおう	ばかま	素おう	袴	き	ばさみ	木	挟み	ほり	ばた	堀	端
さお	ばかり	棒	秤	たち	ばさみ	戴ち	挟み	みち	ばた	道	端
しるし	ばかり	印	ばかり	はな	ばさみ	花	挟み	ろ	ばた	炉	端
うわ	ばき	上	履き	いし	ばし	石	構	おはな	ばたけ	お花	畑
げた	ばき	下駄	履き	いた	ばし	板	構	かぼちゃ	ばたけ	かぼちゃ	畑
した	ばき	下	履き	いっばん	ばし	一本	構	きく	ばたけ	菊	畑
				うつり	ばし	移り	箸	くり	ばたけ	くり	畑

くり	ばたけ	くり	畑	つり	ばな	吊り	花	はや	ばや	早	早
くわ	ばたけ	桑	畑	て	ばな	手	鼻	き	ばやい	氣	早い
だんだん	ばたけ	段段	畑	の	ばな	出	花	て	ばやい	手	早い
ちゃ	ばたけ	茶	畑	ひがん	ばな	野	花	くり	ばやく	手	早く
な	ばたけ	菜	畑	ひ	ばな	彼岸	花	くり	ばやし	くり	林
ねぎ	ばたけ	葱	畑	べに	ばな	火	花	すぎ	ばやし	杉	林
はな	ばたけ	花	畑	まくら	ばな	紅	花	ぞうき	ばやし	雜木	林
ぶとう	ばたけ	舞踏	畑	むだ	ばな	枕	花	あと	ばら	後	腹
みかん	ばたけ	みかん	畑	め	ばな	無駄	花	うな	ばら	海	原
むぎ	ばたけ	麦	畑	もり	ばな	越	花	おい	ばら	追い	腹
き	ばたらき	氣	働	もり	ばな	餅	花	おとこ	ばら	男	腹
した	ばたらき	下	働	わし	ばな	盛	花	おんな	ばら	女	腹
せつく	ばたらき	節句	働	うきよ	ばなし	浮世	鼻	くだり	ばら	下り	腹
ただ	ばたらき	只	働	うちあけ	ばなし	打ち明け	話	こ	ばら	小	腹
とも	ばたらき	共	働	うちわ	ばなし	内輪	話	さと	ばら	里	腹
なか	ばたらき	仲	働	うら	ばなし	裏	話	じぶり	ばら	自	腹
ぬか	ばたらき	糠	働	うわさ	ばなし	噂	話	じゃ	ばら	決り	腹
よ	ばたらき	夜	働	おとぎ	ばなし	お伽	話	しわ	ばら	蛇	腹
あたり	ばち	当たり	鉢	おとし	ばなし	落とし	話	たいこ	ばら	太鼓	腹
あな	ばち	穴	鉢	おもいで	ばなし	思い出	話	ちゃ	ばら	茶	腹
うえき	ばち	植木	鉢	かいだん	ばなし	怪談	話	つめ	ばら	詰め	腹
うめ	ばち	梅	鉢	かるくち	ばなし	軽口	話	ひえ	ばら	冷え	腹
かし	ばち	菓子	鉢	こぼれ	ばなし	こぼれ	話	ひ	ばら	脾	腹
きんぎょ	ばち	金魚	鉢	しばい	ばなし	芝居	話	まつ	ばら	松	原
くま	ばち	熊	鉢	じまん	ばなし	自慢	話	みず	ばら	水	腹
こ	ばち	小	鉢	す	ばなし	素	話	よこ	ばら	横	腹
じが	ばち	似我	鉢	せけん	ばなし	世間	話	わき	ばら	脇	腹
じょおう	ばち	女王	鉢	たか	ばなし	高	話	あと	ばらい	後	払い
すずめ	ばち	雀	鉢	たち	ばなし	立ち	話	あるとき	ばらい	有る時	払い
すて	ばち	捨て	鉢	たとえ	ばなし	例え	話	いちじ	ばらい	一時	払い
すり	ばち	すり	鉢	ちやのみ	ばなし	茶飲み	話	うち	ばらい	内	払い
ちようす	ばち	手水	鉢	ちや	ばなし	茶	話	かつ	ばらい	かつ	払い
であらい	ばち	手洗い	鉢	つくり	ばなし	作り	話	かり	ばらい	假	払い
どう	ばち	胴	鉢	てがら	ばなし	手柄	話	くら	ばらい	蔵	払い
どんぶり	ばち	どんぶり	鉢	て	ばなし	手	放し	げつぷ	ばらい	月賦	払い
ながひ	ばち	長火	鉢	ないしょ	ばなし	内緒	話	げんかん	ばらい	玄關	払い
はこび	ばち	運び	鉢	なが	ばなし	長	話	げんきん	ばらい	現金	払い
はたらき	ばち	働	鉢	にんじよう	ばなし	人情	話	さき	ばらい	先	払い
ひ	ばち	火	鉢	の	ばなし	野	放し	しょき	ばらい	暑氣	払い
め	ばち	越	鉢	ひとつ	ばなし	一口	話	せいもん	ばらい	誓文	払い
もり	ばち	盛り	鉢	むかし	ばなし	昔	話	せき	ばらい	咳	払い
いえ	ばと	家	鳩	むだ	ばなし	無駄	話	そくじ	ばらい	即時	払い
こ	ばと	小	鳩	よ	ばなし	夜	話	ちやくえき	ばらい	着駅	払い
やま	ばな	山	鳩	よもやま	ばなし	四方山	話	ちやく	ばらい	着	払い
あお	ばな	青	鳩	わかれ	ばなし	別れ	話	つき	ばらい	月	払い
あがり	ばな	上がり	鳩	わらい	ばなし	笑い	話	ていき	ばらい	定期	払い
あぐら	ばな	あぐら	鳩	て	ばなす	手	放す	にゆうさつ	ばらい	床	払い
あだ	ばな	徒	花	つつ	ばなす	突っ	放す	ねん	ばらい	入れ	払い
いけ	ばな	生け	花	おや	ばなれ	親	離れ	のべ	ばらい	年	払い
えん	ばな	縁	花	かね	ばなれ	金	離れ	ひと	ばらい	延べ	払い
おし	ばな	押し	花	げんじつ	ばなれ	現実	離れ	ひ	ばらい	人	払い
お	ばな	唄	花	こ	ばなれ	子	離れ	ふ	ばらい	日	払い
かえり	ばな	帰	花	しろうと	ばなれ	素人	離れ	ぶんかつ	ばらい	不割	払い
かえり	ばな	帰	花	す	ばなれ	巢	離れ	まえ	ばらい	前	払い
かぎ	ばな	風	花	ぞく	ばなれ	俗	離れ	もんぜん	ばらい	門前	払い
きり	ばな	切り	花	ち	ばなれ	乳	離れ	やく	ばらい	厄	払い
くさ	ばな	草	花	て	ばなれ	手	離れ	やっかい	ばらい	厄介	払い
こうじ	ばな	麹	花	とこ	ばなれ	床	離れ	おっ	ばらう	追っ	払い
こごめ	ばな	小	花	にく	ばなれ	肉	離れ	かつ	ばらう	かつ	払い
さくら	ばな	桜	花	にんげん	ばなれ	人間	離れ	うみ	ばらき	海	開
さし	ばな	挿	花	まえ	ばね	前	離れ	いしゆ	ばらし	意趣	晴らし
しお	ばな	塩	花	あし	ばや	足	早	うさ	ばらし	憂さ	晴らし
しに	ばな	死	花	き	ばや	氣	早	うつぶん	ばらし	うつぶん	晴らし
そう	ばな	総	花	くち	ばや	口	速	きぬ	ばらし	氣	晴らし
だん	ばな	段	鼻	て	ばや	手	早	あみ	ばり	編	針
ちや	ばな	茶	花								
つくり	ばな	造	花								

いた	ばり	板	張り	きり	び	切り	火	ろう	びき	蠅	引き
いっかん	ばり	一開	張り	くち	び	口	火	わり	びき	割	引
いってん	ばり	一点	張り	こはる	び	小春	火	たな	びく	棚	引く
うぐいす	ばり	鶯	張り	さいしゅう	び	最終	日	つま	びく	爪	弾く
うわ	ばり	上	張り	じか	び	直	火	なが	びく	長	引く
かがみ	ばり	鏡	張り	した	び	下	火	ま	びく	間	引く
かぎ	ばり	かぎ	針	しめきり	び	締め切り	日	ゆ	びく	湯	引く
かけ	ばり	掛け	針	すいよう	び	水曜	日	わり	びく	割り	引く
か	ばり	蚊	針	すみ	び	炭	火	やま	びこ	山	彦
がらす	ばり	硝子	張り	たき	び	焚き	火	ひさ	びさし	久	底
かわ	ばり	川	張り	たね	び	種	火	いた	びさし	板	底
きぬ	ばり	絹	張り	つけ	び	付け	火	かた	びさし	片	底
きり	ばり	切り	張り	とし	び	灯	火	ねこ	びたい	猫	類
きん	ばり	金	張り	なか	び	中	日	に	びたし	煮	漫し
くけ	ばり	新け	針	なつ	び	夏	日	みず	びたし	水	漫し
け	ばり	毛	針	にし	び	西	日	いり	びたり	入り	漫る
こし	ばり	腰	張り	のこり	び	残り	火	なが	びつ	長	櫃
こまち	ばり	小町	針	の	び	野	火	うた	びと	歌	人
した	ばり	下	張り	はだか	び	裸	火	こい	びと	恋	人
しつけ	ばり	しつけ	針	はな	び	花	火	こぬす	びと	小盗	人
しるし	ばり	印	針	ふゆ	び	冬	日	こ	びと	小	人
しんし	ばり	伸子	張り	ぼたる	び	螢	火	さと	びと	星	人
せんにな	ばり	千人	針	また	び	股	火	し	びと	死	人
せんまい	ばり	千枚	張り	むかえ	び	迎え	火	しり	びと	知り	人
つり	ばり	釣り	針	もらい	び	もらい	火	ただ	びと	只	人
て	ばり	手	張り	よわ	び	弱	火	つけ	びと	付け	人
でっ	ばり	出っ	張り	あき	びえ	秋	冷え	つみ	びと	罪	人
とめ	ばり	留め	針	そこ	びえ	底	冷え	つり	びと	釣	人
なわ	ばり	縄	張り	ね	びえ	寝	冷え	てんか	びと	天下	人
ね	ばり	根	張り	はな	びえ	花	冷え	ひと	びと	人	人
はん	ばり	半	張り	ひえ	びえ	冷え	冷え	ふな	びと	船	人
まち	ばり	待ち	針	ゆう	びえ	夕	冷え	まち	びと	待	人
め	ばり	目	張り	て	びかえ	手	控え	みや	びと	宮	人
もめん	ばり	木綿	針	あお	びかえ	手	控える	やま	びと	山	人
ゆか	ばり	床	張り	あか	びかり	青	光り	やすて	びと	世捨て	人
よく	ばり	欲	張り	いな	びかり	垢	光り	かみ	びな	紙	人
よしず	ばり	よしず	張り	くろ	びかり	襦	光り	かわり	びな	裏わり	人
いき	ばる	息	張る	そこ	びかり	底	光り	たち	びな	立ち	人
かく	ばる	角	張る	あい	びき	逢	引	あし	びようし	足	人
かさ	ばる	常	張る	おかっ	びき	岡っ	引き	くち	びようし	口	人
かど	ばる	角	張る	おき	びき	罎	引き	しら	びようし	白	人
しかく	ばる	四角	張る	かく	びき	画	引き	のべ	びようし	延べ	人
すじ	ばる	筋	張る	き	びき	忌	引き	はや	びようし	早	人
で	ばる	出	張る	きよく	びき	曲	引き	ひざ	びようし	膝	人
ほね	ばる	骨	張る	くじ	びき	くじ	引き	ま	びようし	間	人
あき	ばれ	秋	晴れ	くびっ	びき	首	引き	あき	びより	秋	人
さつき	ばれ	五月	晴れ	じ	びき	字	引き	きく	びより	菊	人
つゆ	ばれ	梅雨	晴れ	しお	びき	塩	引き	こうらく	びより	行楽	人
にほん	ばれ	日本	晴れ	す	びき	素	引き	こはる	びより	小春	人
はれ	ばれ	晴	晴れ	そこ	びき	底	引き	ゆき	びより	雪	人
ふゆ	ばれ	冬	晴れ	つめ	びき	爪	引き	かね	びらき	金	人
みず	ばれ	水	晴れ	つめ	びき	爪	引き	かがみ	びらき	鏡	人
ゆう	ばれ	夕	晴れ	つれ	びき	爪	引き	かた	びらき	片	人
ゆき	ばれ	雪	晴れ	て	びき	連	引き	かわ	びらき	川	人
すり	ばん	すり	半	てん	びき	天	引き	かんのん	びらき	観音	人
しるし	ばんでん	印	ばんでん	とも	びき	友	引き	くら	びらき	蔵	人
いけ	び	埋	火	ぬの	びき	布	引き	じよ	びらき	序	人
うす	び	薄	日	ね	びき	根	引き	そと	びらき	外	人
うすら	び	薄ら	火	ふく	びき	福	引き	なか	びらき	中	人
おき	び	おき	火	ぶ	びき	歩	引き	ね	びらき	値	人
おくり	び	送り	火	ほそ	びき	細	引き	はま	びらき	浜	人
おに	び	鬼	火	まご	びき	孫	引き	はん	びらき	半	人
かがり	び	かがり	火	ま	びき	間	引き	ぶたい	びらき	舞台	人
かど	び	門	火	まん	びき	万	引き	みせ	びらき	店	人
かやり	び	蚊遣り	火	ゆ	びき	湯	引き	まち	びらき	道	人
かよう	び	火曜	日					やま	びらき	山	人
きつね	び	きつね	火								
きねん	び	記念	日								
きゅうりょう	び	給料	日								

りょう	びらき	両	開き	げんきん	ぶくろ	現金	袋	しぼう	ぶとり	脂肪	太り
ろ	びらき	炉	開き	こおり	ぶくろ	氷	袋	みず	ぶとり	水	太り
した	びらめ	舌	びらめ	じょう	ぶくろ	杖	袋	やけ	ぶとり	焼け	太り
しり	びれ	尻	鯖	しんげん	ぶくろ	信玄	袋	よこ	ぶとり	横	太り
せ	びろ	背	広	すな	ぶくろ	砂	袋	うもう	ぶとん	羽毛	布団
て	びろ	手	広	すみ	ぶくろ	墨	袋	かけ	ぶとん	掛け	布団
はば	びろ	幅	広	だん	ぶくろ	段	袋	かし	ぶとん	菓子	布団
ひろ	びろ	広	広い	ちえ	ぶくろ	知恵	袋	こたつ	ぶとん	こたつ	布団
いのち	びろい	命	広い	ちゃ	ぶくろ	茶	袋	しき	ぶとん	敷	布団
て	びろい	手	広い	つか	ぶくろ	柄	袋	はね	ぶとん	羽根	布団
はば	びろい	幅	広め	てきげ	ぶくろ	手提げ	袋	わら	ぶとん	わら	布団
な	びろめ	名	広め	て	ぶくろ	手	袋	かん	ぶな	寒	餅
あし	ぶえ	足	笛	てん	ぶくろ	天	袋	あみ	ぶね	網	船
うぐいす	ぶえ	うぐいす	笛	と	ぶくろ	戸	袋	いさり	ぶね	漁り	船
きじ	ぶえ	雉	笛	なんきん	ぶくろ	南京	袋	おお	ぶね	大	船
くさ	ぶえ	草	笛	におい	ぶくろ	におい	袋	おや	ぶね	親	船
くち	ぶえ	口	笛	ぬか	ぶくろ	糠	袋	かがり	ぶね	かがり	船
しか	ぶえ	鹿	笛	ぬの	ぶくろ	布	袋	かき	ぶね	牡蠣	船
しの	ぶえ	篠	笛	ぬの	ぶくろ	寝	袋	かし	ぶね	貸し	舟
しば	ぶえ	芝	笛	のし	ぶくろ	型斗	袋	かつお	ぶね	かつお	船
たて	ぶえ	縦	笛	ふく	ぶくろ	福	袋	から	ぶね	空	船
つの	ぶえ	角	笛	ほお	ぶくろ	ほお	袋	かわ	ぶね	川	船
のど	ぶえ	喉	笛	ほたる	ぶくろ	螢	袋	ごさ	ぶね	御座	船
はと	ぶえ	はと	笛	ぼち	ぶくろ	ぼち	袋	さき	ぶね	笹	舟
むぎ	ぶえ	麦	笛	まもり	ぶくろ	守り	袋	たかせ	ぶね	高瀬	舟
むし	ぶえ	虫	笛	あお	ぶさ	青	房	たから	ぶね	宝	船
もがり	ぶえ	もがり	笛	あか	ぶさ	赤	房	たすけ	ぶね	助け	船
ゆび	ぶえ	指	笛	しろ	ぶさ	白	房	ちよき	ぶね	ちよき	船
よこ	ぶえ	横	笛	ち	ぶさ	乳	房	つなぎ	ぶね	繋ぎ	舟
ま	ぶか	目	深い	はな	ぶさ	花	房	つり	ぶね	釣り	舟
うたかい	ぶかい	疑い	深い	かつお	ぶし	かつお	節	で	ぶね	出	船
えんりよ	ぶかい	遠慮	深い	しんない	ぶし	新内	節	とまり	ぶね	泊まり	船
かんがい	ぶかい	感慨	深い	そい	ぶし	添い	伏し	に	ぶね	荷	船
かんがえ	ぶかい	考え	深い	なにわ	ぶし	浪花	節	のりあい	ぶね	乗合	船
きょうみ	ぶかい	興味	深い	なまり	ぶし	なまり	節	はこ	ぶね	箱	船
け	ぶかい	毛	深い	やま	ぶし	山	伏	はしけ	ぶね	舳	船
こ	ぶかい	木	深い	かり	ぶしん	飯	音請	はや	ぶね	早	船
じひ	ぶかい	慈悲	深い	かわ	ぶしん	川	音請	ひき	ぶね	引き	船
しゅうねん	ぶかい	執念	深い	きん	ぶすま	金	ぶすま	ほ	ぶね	帆	船
ちゅうい	ぶかい	注意	深い	まち	ぶせ	待ち	伏せ	まるき	ぶね	丸木	舟
つつしみ	ぶかい	慎み	深い	ねじ	ぶせる	ねじ	伏せる	みず	ぶね	水	船
つみ	ぶかい	罪	深い	あげ	ぶた	上げ	蓋	もやい	ぶね	防い	船
なさけ	ぶかい	情け	深い	うら	ぶた	裏	ぶた	やかた	ぶね	屋形	船
なじみ	ぶかい	馴染	深い	おとし	ぶた	落とし	蓋	やね	ぶね	屋根	船
ね	ぶかい	根	深い	かさ	ぶた	瓠	蓋	ゆさん	ぶね	遊山	船
ようざいん	ぶかい	用心	深い	すずり	ぶた	瓠	蓋	わたし	ぶね	渡し	船
いた	ぶき	板	葦	とも	ぶた	共	葦	あし	ぶみ	足	踏み
から	ぶき	乾	拭	なか	ぶた	中	葦	こい	ぶみ	恋	文
かわら	ぶき	瓦	葦	なべ	ぶた	鍋	葦	せ	ぶみ	瀬	踏み
くさ	ぶき	草	葦	にじゅう	ぶた	二重	葦	そろい	ぶみ	揃い	踏み
こけら	ぶき	柿	葦	めんは	ぶたえ	綿羽	二重	なげ	ぶみ	投げ	文
すぎかわ	ぶき	杉皮	葦	もんは	ぶたえ	紋羽	二重	ね	ぶみ	値	踏み
みず	ぶき	水	拭き	がく	ぶち	額	緑	おお	ぶり	大	降り
ふく	ぶくしい	福	福しい	きん	ぶち	金	緑	から	ぶり	空	振り
あお	ぶくれ	青	膨れ	ぎん	ぶち	銀	緑	す	ぶり	素	振り
き	ぶくれ	着	膨れ	さと	ぶち	里	扶持	どしゃ	ぶり	土砂	降り
しも	ぶくれ	下	膨れ	すて	ぶち	捨て	扶持	にんぎょう	ぶり	人形	振り
き	ぶくれる	着	膨れる	さき	ぶと	先	太	ふき	ぶり	吹き	降り
い	ぶくろ	胃	袋	にぎり	ぶと	握り	太	ほん	ぶり	本	降り
うき	ぶくろ	浮き	袋	にく	ぶと	肉	太	よこ	ぶり	横	降り
おおいり	ぶくろ	大入り	袋	ね	ぶと	根	太	どう	ぶるい	調	霞い
かし	ぶくろ	菓子	袋	ふで	ぶと	筆	太	み	ぶるい	身	霞い
がっさい	ぶくろ	合財	袋	ほね	ぶと	骨	太	むしや	ぶるい	武者	霞い
かみ	ぶくろ	紙	袋	あぶら	ぶとり	油	太り	かお	ぶれ	顔	ぶれ
かわ	ぶくろ	川	袋	かた	ぶとり	固	太り	さき	ぶれ	先	触れ
かん	ぶくろ	かん	袋	き	ぶとり	着	太り	しな	ぶれ	品	触れ
きゅうじょ	ぶくろ	救助	袋	こ	ぶとり	小	太り	て	ぶれ	手	振れ
きゅうりょう	ぶくろ	給料	袋	さか	ぶとり	酒	太り	まえ	ぶれ	前	触れ
げっきゅう	ぶくろ	月給	袋	さけ	ぶとり	酒	太り				

よこ	ぶれ	横	振れ	ほうき	ぼし	ほうき	星
あさ	ぶろ	朝	風呂	まけ	ぼし	負け	星
いわ	ぶろ	岩	風呂	まる	ぼし	丸	干し
うきよ	ぶろ	浮世	風呂	みつ	ぼし	三つ	星
うち	ぶろ	内	風呂	むし	ぼし	虫	干し
おけ	ぶろ	桶	風呂	め	ぼし	目	星
すえ	ぶろ	据え	風呂	わり	ぼし	割り	干し
すな	ぶろ	砂	風呂	さき	ぼそ	先	細
そと	ぶろ	外	風呂	にく	ぼそ	肉	細
のてん	ぶろ	野天	風呂	ほそ	ぼそ	細	細
みず	ぶろ	水	風呂	こころ	ぼそい	心	細い
むし	ぶろ	蒸し	風呂	さき	ぼそり	先	細り
ろてん	ぶろ	露天	風呂	いき	ぼとけ	生き	仏
おお	ぶろしき	大	風呂敷	いし	ぼとけ	石	仏
いた	べい	板	塀	き	ぼとけ	木	仏
いど	べい	井戸	塀	しん	ぼとけ	新	仏
なき	べそ	泣き	べそ	なで	ぼとけ	なで	仏
きき	べた	聞き	下手	ぬれ	ぼとけ	濡れ	仏
くち	べた	口	下手	ね	ぼとけ	寝	仏
はなし	べた	話し	下手	のど	ぼとけ	喉	仏
あい	べや	相	部屋	の	ぼとけ	野	仏
あき	べや	空き	部屋	むえん	ぼとけ	無縁	仏
おお	べや	大	部屋	あばら	ぼね	あばら	骨
おはやし	べや	お囃	部屋	おや	ぼね	親	骨
こども	べや	子供	部屋	かいがら	ぼね	貝殻	骨
こ	べや	小	部屋	き	ぼね	気	骨
べんきょう	べや	勉強	部屋	こし	ぼね	腰	骨
くつ	べら	靴	べら	こ	ぼね	小	骨
くち	べらし	口	減らし	すじ	ぼね	筋	骨
ひと	べらし	人	減らし	せ	ぼね	背	骨
うち	べり	内	減り	どう	ぼね	銅	骨
かた	べり	片	減り	どしよう	ぼね	土性	骨
そと	べり	外	減り	なか	ぼね	中	骨
つき	べり	搦き	減り	ひざ	ぼね	膝	骨
はかり	べり	量り	減り	ほお	ぼね	頬	骨
ぶ	べり	歩	減り	むだ	ぼね	無駄	骨
め	べり	目	減り	やたい	ぼね	舞台	骨
くさ	ぼうき	草	ぼうき	いっとう	ぼり	一刀	影り
かげ	ぼうし	影	法師	うき	ぼり	浮き	影り
なき	ぼくろ	泣き	ぼくろ	うち	ぼり	内	堀
すす	ぼこり	煤	埃	かい	ぼり	掻	掘り
すな	ぼこり	砂	ぼこり	かまくら	ぼり	鎌倉	影り
つち	ぼこり	土	埃	から	ぼり	空	掘
わた	ぼこり	綿	埃	き	ぼり	木	影り
あい	ぼし	相	星	け	ぼり	毛	影り
あま	ぼし	甘	干し	す	ぼり	素	掘り
いり	ぼし	いり	干し	すかし	ぼり	透かし	影り
うめ	ぼし	梅	干し	ぞうげ	ぼり	象牙	影り
かげ	ぼし	陰	干し	そと	ぼり	外	堀
かち	ぼし	勝ち	星	つり	ぼり	釣り	堀
かわたれ	ぼし	かわたれ	星	て	ぼり	手	影り
きら	ぼし	きら	星	なら	ぼり	奈良	影り
きり	ぼし	切り	干し	はや	ぼり	早	掘り
きん	ぼし	金	星	ろてん	ぼり	露天	掘り
ぎん	ぼし	銀	星	ほれ	ぼれ	惚れ	惚れ
くろ	ぼし	黒	星	かな	ぼん	金	本
こうら	ぼし	甲羅	干し				
しらす	ぼし	知らず	干し				
しろ	ぼし	白	星				
ず	ぼし	素	干し				
ず	ぼし	図	星				
どうよう	ぼし	土用	干し				
ながれ	ぼし	流れ	星				
なま	ぼし	生	干し				
に	ぼし	煮	干し				
ぬか	ぼし	糠	星				
ひこ	ぼし	彦	星				
ひとつ	ぼし	一つ	星				
ひ	ぼし	日	干し				

부록 8. 후항이 ㅅ행인 연탁가능음절(비연탁음절)

전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자
かれ	は	枯れ	葉	あか	はた	赤	旗	まえ	はば	前	幅
しら	は	白	刃	しら	はた	白	旗	まち	はば	町	幅
つぎ	は	継ぎ	端	しろ	はた	白	旗	みち	はば	道	幅
けい	はい	けい	肺	た	はた	田	畑	み	はば	身	幅
て	はい	手	配	あか	はだ	赤	肌	よこ	はば	横	幅
てり	はえる	照り	映える	あれ	はだ	荒れ	肌	たち	はばとび	立ち	幅跳び
あさ	はか	浅	藁	いさみ	はだ	勇み	肌	あて	はまる	当て	はまる
え	はがき	絵	葉書	いわ	はだ	岩	肌	あて	はめる	当て	はめる
しせい	はがき	私製	はがき	がくしゃ	はだ	学者	肌	いい	はやす	言い	はやす
ねんが	はがき	年賀	はがき	かた	はだ	片	肌	あか	はら	赤	腹
ゆうびん	はがき	郵便	葉書	き	はだ	木	肌	あし	はら	藁	腹
とり	はからい	取り	計らい	さめ	はだ	絞	肌	うら	はら	裏	腹
み	はからい	見	計らい	じ	はだ	地	肌	かた	はら	片	腹
とり	はからう	取り	計らう	す	はだ	素	肌	くさ	はら	草	腹
み	はからう	見	計らう	とり	はだ	鳥	肌	こう	はら	業	腹
おし	はかる	推し	量る	もち	はだ	もち	肌	ささ	はら	笹	腹
ぬい	はく	縫い	箔	もろ	はだ	もろ	肌	した	はら	下	腹
みず	はけ	水	捌け	ゆき	はだ	雪	肌	しば	はら	芝	腹
とり	はこび	取り	運び	あか	はだか	赤	裸	すな	はら	砂	腹
もち	はこび	持ち	運び	まる	はだか	丸	裸	たかまが	はら	高天が	腹
とり	はこぶ	取り	運ぶ	つかい	はたす	使い	果たす	はら	はら	はら	腹
にもつ	はこぶ	荷物	運ぶ	たち	はたらく	立ち	働く	ひと	はら	一	腹
もち	はこぶ	持ち	運ぶ	ひと	はち	一	鉢	うけ	はらい	受け	払い
さし	はさむ	差し	挟む	しろ	はちまき	白	鉢巻	し	はらい	支	払い
うき	はし	浮き	構	さい	はて	最	果て	すす	はらい	すす	払い
おお	はし	大	構	あれ	はてる	荒れ	果てる	すそ	はらい	すそ	払い
かけ	はし	掛け	構	かれ	はてる	枯れ	果てる	ち	はらい	遅	払い
かた	はし	片	端	かわり	はてる	変わり	果てる	ちり	はらい	塵	払い
きれ	はし	切れ	端	きえ	はてる	消え	果てる	つゆ	はらい	露	払い
やつ	はし	八つ	構	くち	はてる	朽ち	果てる	とり	はらい	取り	払い
あか	はじ	赤	恥	くれ	はてる	暮れ	果てる	み	はらい	未	払い
いき	はじ	生き	恥	しに	はてる	死に	果てる	うち	はらう	打ち	払う
しに	はじ	死に	恥	たえ	はてる	絶え	果てる	おい	はらう	追い	払う
つま	はじき	爪	弾き	ちり	はてる	散り	果てる	おちつき	はらう	落ち着き	払う
なわ	はじご	縄	梯子	つかれ	はてる	疲れ	果てる	きり	はらう	切り	払う
いい	はじめ	言い	始め	つき	はてる	尽き	果てる	し	はらう	支	払う
こうしょ	はじめ	調書	始め	よわり	はてる	弱り	果てる	で	はらう	出	払う
こと	はじめ	事	始め	つきゆき	はな	月雪	花	とり	はらう	取り	払う
さき	はじめ	咲き	始め	で	はな	出	端	なぎ	はらう	なぎ	払う
つき	はじめ	月	初め	はつ	はな	初	花	ひき	はらう	引き	払う
て	はじめ	手	始め	ひと	はな	一	花	ふき	はらう	吹き	払う
ふり	はじめ	降り	始め	め	はな	目	鼻	ふり	はらう	振り	払う
いい	はじめる	言い	始める	きり	はなす	切り	離す	やき	はらう	焼き	払う
きき	はじめる	聞き	はじめる	つき	はなす	突き	放す	み	はらし	見	晴らし
さき	はじめる	咲き	始める	とき	はなす	解き	放す	み	はらす	見	晴らす
ふり	はじめる	降り	始める	とり	はなす	取り	離す	あらい	はり	洗い	張り
しり	はしより	尻	端折り	ひき	はなす	引き	離す	えだ	はり	枝	張り
つかい	はしり	使い	走り	み	はなす	見	放す	かさ	はり	傘	張り
ひた	はしり	ひた	走り	いい	はなつ	言い	放つ	たか	はり	高	張り
ひと	はしり	一	走り	とき	はなつ	置き	放つ	ふくろ	はり	袋	張り
かけ	はずし	掛け	外し	ぬき	はなつ	抜き	放つ	ふくろ	はり	袋	張り
とり	はずし	取り	外し	おお	はなび	大	花火	み	はり	見	張り
と	はずす	取り	外す	しかけ	はなび	仕掛	花火	ゆみ	はり	弓	張り
かる	はずみ	軽	はずみ	せんこう	はなび	線香	花火	いい	はる	言い	張る
あたり	はずれ	当たり	外れ	かけ	はなれる	かけ	離れる	こ	はる	小	春
あて	はずれ	当て	外れ	とび	はなれる	飛び	離れる	はつ	はる	初	春
きたい	はずれ	期待	外れ	うしろ	はねる	後ろ	跳ねる	み	はる	見	張る
けた	はずれ	桁	外れ	えり	はば	襟	幅	あさ	はん	朝	飯
じこう	はずれ	時候	外れ	おお	はば	大	幅	きた	はんきゅう	北	半球
ちょうし	はずれ	調子	外れ	こ	はば	小	幅	あそび	はんぶん	遊び	半分
で	はずれ	出	外れ	そで	はば	袖	幅	きた	はんぶん	北	半分
ど	はずれ	度	外れ	ちゆう	はば	中	幅	あさ	ひ	朝	日
なみ	はずれ	並	外れ	なみ	はば	並	幅	とび	ひ	飛び	火
まち	はずれ	町	外れ	な	はば	値	幅	つゆ	ひえ	梅雨	冷え
まと	はずれ	的	外れ	ひろ	はば	広	幅	さし	ひかえる	差し	控える
みこみ	はずれ	見込み	外れ	ほ	はば	歩	幅	え	ひがさ	絵	日傘
で	はずれる	出	外れる					にし	ひがし	西	東

なな	ひかり	七	先り	おし	ひろめる	押し	広める	ひと	ふろ	一	風呂
あみ	ひき	綱	引き	あい	ふ	合い	符	かけ	へだてる	かけ	隔てる
かけ	ひき	駆け	引き	しら	ふ	素	面	からす	へび	からす	蛇
かげ	ひき	かげ	引き	わり	ふ	割	符	しま	へび	島	蛇
かなぼう	ひき	金棒	引き	かみ	ふうせん	紙	風船	にしき	へび	錦	蛇
きやく	ひき	客	引き	ふか	ふか	ふか	ふか	めがね	へび	眼鏡	蛇
くるま	ひき	車	引き	よく	ふか	欲	深	へら	へら	へら	へら
くろみず	ひき	黒水	引	おく	ふかい	奥	深い	すり	へらす	すり	減らす
さし	ひき	差し	引き	よく	ふかい	欲	深い	すり	へる	すり	減る
しゃみせん	ひき	三味線	弾き	から	ふかし	空	吹かし	いと	へん	糸	偏
しろみず	ひき	白水	引	あし	ふき	足	拭き	なま	へんじ	生	返事
ず	ひき	図	引き	あせ	ふき	汗	拭き	しら	ほ	白	帆
ぜい	ひき	税	引き	きり	ふき	霧	吹き	ぬき	わかがえり	抜き	補
せと	ひき	瀬戸	引き	ふえ	ふき	笛	吹き	あそび	ほう	若返り	法
だいこん	ひき	大根	引き	あい	ふく	合	服	あそび	ほうける	遊び	ほうける
つな	ひき	綱	引き	こども	ふく	子供	服	あら	ほうし	荒	法師
とり	ひき	取り	引き	なつば	ふく	菜っぱ	服	なま	ほうそう	生	放送
まく	ひき	幕	引き	なつ	ふく	夏	服	くい	ほうだい	食い	ほうだい
みず	ひき	水	引き	ふゆ	ふく	冬	服	ほか	ほか	ほか	ほか
もも	ひき	股	引	ふる	ふく	古	服	ほく	ほく	ほく	ほく
やど	ひき	宿	引き	いい	ふくめる	言	含める	とき	ほぐす	解き	ほぐす
とり	ひきさき	取	引先	たち	ふさがる	立ち	ふさがる	しゃち	ほこばる	しゃち	ほこばる
さし	ひく	差し	引く	き	ふさぎ	氣	塞	ちり	ほこり	塵	埃
たか	ひく	高	低	くち	ふさぎ	口	ふさぎ	かち	ほこる	勝ち	誇る
ひく	ひく	ひく	ひく	おき	ふし	起	伏し	さき	ほこる	咲き	誇る
あか	ひげ	赤	髭	おり	ふし	折	節	もの	ほし	物	干し
つけ	ひげ	付け	髭	あがり	ふじ	上がり	藤	のみ	ほす	飲み	干す
とら	ひげ	虎	髭	さがり	ふじ	下がり	藤	なが	ほそい	長	細い
やぎ	ひげ	山羊	髭	なき	ふす	泣き	伏す	やせ	ほそる	やせ	細る
かみ	ひこうき	紙	飛行機	よい	ふす	酔い	伏す	ほと	ほと	ほと	ほと
かた	ひざ	片	膝	うでたて	ふせ	腕立て	伏せ	かみ	ほとけ	神	仏
すり	ひざ	すり	膝	おし	ふせる	押し	伏せる	おり	ほり	穴	掘り
かた	ひじ	肩	肘	きり	ふせる	切り	伏せる	いど	ほり	井戸	掘り
ひた	はしる	ひた	走る	くみ	ふせる	組み	伏せる	きき	ほれる	聞き	惚れる
ひた	ひた	ひた	ひた	たたき	ふせる	叩き	伏せる	ほろ	ほろ	ほろ	ぼろ
て	ひどい	手	ひどい	つき	ふせる	付き	伏せる	つみ	ほろぼし	罪	滅ぼし
かげ	ひなだ	陰	ひなだ	とき	ふせる	説き	伏せる	あか	ほん	赤	本
にて	ひなる	似て	非なる	あか	ふだ	青	札	おり	ほん	折り	本
じ	ひびき	地	響き	いれ	ふだ	赤	札	かし	ほん	貸	本
うた	ひめ	歌	姫	かしや	ふだ	入れ	札	すり	ほん	腐り	本
おり	ひめ	織り	姫	きり	ふだ	貸家	札	たね	ほん	種	本
かみ	ひも	紙	ひも	げそく	ふだ	切り	札	て	ほん	手	本
かわ	ひも	皮	紐	しち	ふだ	下足	札	は	ほん	端	本
くつ	ひも	靴	紐	しょう	ふだ	賃	札	ふる	ほん	古	本
くみ	ひも	組み	ひも	すて	ふだ	正	札	まめ	ほん	豆	本
こし	ひも	腰	紐	つじ	ふだ	捨て	札	まる	ほん	丸	本
つけ	ひら	付け	紐	な	ふだ	辻	札	み	ほん	見	本
ひら	ひらき	ひら	開き	に	ふだ	名	札	よみ	ほん	読み	本
いい	ひらき	書いて	開き	ね	ふだ	荷	札				
み	ひらき	見	開き	はな	ふだ	値	札				
もうし	ひらき	申し	開く	ひき	ふだ	花	札				
おし	ひらく	押し	開く	まもり	ふだ	引き	札				
きり	ひらく	切り	開く	もち	ふだ	守り	札				
み	ひらく	見	開く	いり	ふだ	持ち	札				
もうし	ひらく	申し	開く	うき	ふだ	入り	船				
こ	ひる	小	開く	くろ	ふだ	浮き	舟				
はま	ひるがお	浜	昼顔	むぎ	ふだ	黒	船				
すえ	ひろ	末	広	ふら	ふみ	麦	踏み				
おちぼ	ひろい	落ち穂	拾い	ふら	ふら	雨	ふら				
かみくず	ひろい	紙くず	拾い	あめ	ふり	霜	降り				
くず	ひろい	葛	拾い	しも	ふり	霜	降り				
たま	ひろい	球	拾い	てり	ふり	照り	降り				
たる	ひろい	樽	拾い	やり	ふり	やり	振り				
すえ	ひろがり	末	広が	わり	ふり	割り	振り				
もえ	ひろがる	燃え	広がる	じどう	ふりこみ	自動	振り込み				
あけ	ひろげ	明け	広げ	うち	ふる	打ち	振る				
おし	ひろげる	押し	広げる	わり	ふる	割り	振る				
きり	ひろげる	切り	広げる	き	ふるし	着	古し				
いい	ひろめる	言い	広める	き	ふるす	着	古す				

부록 9. 언탁과 비언탁 양형용례

전함	후함	전함한자	후함한자
키	かえる	着	替える
키	がえる	着	替える
さいしん	かた	最新	型
ゆき	かた	行き	方
さいしん	がた	最新	型
ゆき	がた	行	方
やま	かわ	山	川
やま	がわ	山	川
むら	き	斑	氣
むら	ぎ	斑	氣
しょうひん	きって	商品	切手
しょうひん	ぎって	商品	切手
うき	くさ	浮き	草
うき	ぐさ	浮き	草
あと	くされ	後	腐れ
あと	ぐされ	後	腐れ
おり	くち	降り	口
うけ	くち	受け	口
いり	くち	入り	口
あがり	くち	上がり	口
わる	くち	悪	口
おり	ぐち	降り	口
うけ	ぐち	受け	口
いり	ぐち	入り	口
あがり	ぐち	上がり	口
わる	ぐち	悪	口
さとっ	こ	里っ	子
さとっ	こ	里っ	子
しお	さい	潮	騒
しお	ざい	潮	騒
そん	する	存	する
ぞん	ずる	存	ずる
え	つけ	餌	付け
さく	つけ	作	付け
のり	つけ	糊	付け
え	づけ	餌	付け
さく	づけ	作	付け
のり	づけ	糊	付け
ゆき	つり	雪	釣り
ゆき	づり	雪	釣り
おお	て	大	手
よこ	て	横	手
おお	で	大	手
よこ	で	横	手
おんな	てんか	女	天下
おんな	でんか	女	天下
あし	とり	足	取り
あし	どり	足	取り
やき	はた	焼き	煙
やま	はた	山	煙
やき	ばた	焼き	煙
やま	ばた	山	煙
にゅう	はち	乳	鉢
にゅう	ばち	乳	鉢
あか	はな	赤	鼻
あか	ばな	赤	鼻
すき	はら	空き	腹
すき	ばら	空き	腹
ぬい	はり	縫い	針
ぬい	ばり	縫い	針

부록 10. 접어(의성,의태어의 연탁용례)				부록 11. 접어(의성,의태어의 비연탁용례)			
전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자
さむ	ざむ	寒	寒	すご	すご	すご	すご
さめ	ざめ	さめ	ざめ	すた	すた	すた	すた
しみ	じみ	しみ	じみ	すべ	すべ	すべ	すべ
しら	じら	白	白	すら	すら	すら	すら
しろ	じろ	白	白	する	する	する	する
たえ	だえ	絶え	絶え	そろ	そろ	そろ	そろ
つく	づく	つく	づく	そわ	そわ	そわ	そわ
ひえ	びえ	冷え	冷え	たび	たび	たび	たび
ひろ	びろ	広	広	たら	たら	たら	たら
ほそ	ぼそ	細	細	ちか	ちか	ちか	ちか
ほれ	ぼれ	惚れ	惚れ	ちく	ちく	ちく	ちく
				ちび	ちび	ちび	ちび
부록 11. 접어(의성,의태어의 비연탁용례)				ちやき	ちやき	ちやき	ちやき
전항	후항	전항한자	후항한자	ちやら	ちやら	ちやら	ちやら
かく	かく	かく	かく	ちゃん	ちゃん	ちゃん	ちゃん
かさ	かさ	かさ	かさ	ちよろ	ちよろ	ちよろ	ちよろ
かす	かす	かす	かす	ちよん	ちよん	ちよん	ちよん
かち	かち	かち	かち	ちら	ちら	ちら	ちら
かちん	かちん	かちん	かちん	ちり	ちり	ちり	ちり
かつ	かつ	かつ	かつ	つか	つか	つか	つか
かな	かな	かな	かな	つじ	つじ	辻	つじ
から	から	から	から	つぶ	つぶ	粒	粒
かり	かり	かり	かり	つや	つや	つや	つや
かん	かん	かん	かん	つる	つる	つる	つる
きい	きい	きい	きい	つん	つん	つん	つん
きち	きち	きち	きち	てか	てか	てか	てか
きび	きび	きび	きび	てく	てく	てく	てく
きら	きら	きら	きら	てに	てに	手に	手に
きり	きり	きり	きり	てら	てら	てら	てら
くさ	くさ	くさ	くさ	とぎれ	とぎれ	跡切れ	跡切れ
くしゃ	くしゃ	くしゃ	くしゃ	とく	とく	とく	とく
くす	くす	くす	くす	とび	とび	飛び	飛び
くた	くた	くた	くた	とろ	とろ	とろ	とろ
くだ	くだ	くだ	くだ	とん	とん	とん	とん
くにや	くにや	くにや	くにや	はら	はら	はら	はら
くよ	くよ	くよ	くよ	ひく	ひく	ひく	ひく
くら	くら	くら	くら	ひた	ひた	ひた	ひた
くり	くり	くり	くり	ひら	ひら	ひら	ひら
くる	くる	くる	くる	ふか	ふか	ふか	ふか
けち	けち	けち	けち	ふら	ふら	ふら	ふら
けん	けん	けん	けん	へら	へら	へら	へら
こう	こう	こう	こう	ほか	ほか	ほか	ほか
こせ	こせ	こせ	こせ	ほく	ほく	ほく	ほく
こそ	こそ	こそ	こそ	ほと	ほと	ほと	ほと
こち	こち	こち	こち	ほろ	ほろ	ほろ	ほろ
こつ	こつ	こつ	こつ				
こて	こて	こて	こて				
こと	こと	こと	こと				
こり	こり	こり	こり				
これ	これ	これ	これ				
ころ	ころ	ころ	ころ				
さく	さく	さく	さく				
さば	さば	さば	さば				
さや	さや	さや	さや				
さら	さら	さら	さら				
しく	しく	しく	しく				
しず	しず	静	静				
しと	しと	しと	しと				
しぶ	しぶ	渋	渋				
しやあ	しやあ	しやあ	しやあ				
しやく	しやく	しやく	しやく				
しやぶ	しやぶ	しやぶ	しやぶ				
しやん	しやん	しやん	しやん				
しらず	しらず	知らず	知らず				
すい	すい	すい	すい				
すが	すが	すが	すが				
すく	すく	すく	すく				

부록 12. 접어(같은 단어 반복의 연탁용례)				부록 13. 후항 2음절이 발음인 연탁용례			
전항	후항	전항한자	후항한자	전항	후항	전항한자	후항한자
かね	がね	かね	がね	おやこ	げんか	親子	喧嘩
から	がら	から	がら	くち	げんか	口	喧嘩
かわる	がわる	代る	がわる	ふうふ	げんか	夫婦	喧嘩
きれ	ぎれ	切れ	切れ	あと	ざん	後	産
くさ	ぐさ	くさ	ぐさ	たし	ざん	足し	算
くち	ぐち	口	口	たたみ	ざん	畳	算
こえ	ごえ	声	声	たま	ざん	珠	算
こな	ごな	こな	ごな	ためし	ざん	試し	算
こま	ごま	細	細	ねずみ	ざん	ねずみ	算
こも	ごも	こも	ごも	ひき	ざん	引き	算
こり	ごり	こり	ごり	よせ	ざん	寄せ	算
こわ	ごわ	恐	恐	よみあげ	ざん	読み上げ	算
さき	ざき	先	先	わり	ざん	割り	算
さま	ざま	様	様	かわ	ざんよう	皮	算用
しか	じか	然	然	むな	ざんよう	胸	算用
しな	じな	品	品	きき	ぞん	聞き	換
しま	じま	島	島	まる	ぞん	丸	換
しも	じも	下	下	かかあ	でんか	かかあ	天下
すえ	ずえ	末	末	ひとり	でんか	一人	天下
すき	ずき	好き	好き	すり	ばん	すり	半
すみ	ずみ	隅	隅	しるし	ばんてん	印	ばんてん
それ	ぞれ	それ	ぞれ	かな	ぼん	金	本
つき	づき	月	月				
つね	づね	常	常				
とき	どき	時	時				
とり	どり	とり	どり				
はや	びや	早	早				
ひさ	びさ	久	久				
ひと	びと	人	人				

Abstract

A Study of Rendaku phenomenon on the basis of Wago

- With the rules and tendency in the Japanese
dictionary for pronunciation and accent -

by Su-Young Kim

The Japanese education

Graduate School of Education Pukyong National University

This treatise is for examining the rules and tendency of irregular Rendaku phenomenon which doesn't motivate us to study Japanese.

Rendaku phenomenon means the clear voice of a following word is changed into voiced sounds in the sentence construction or compound words. This phenomenon is considerably irregular and confusing because it doesn't have exact rules. Eventhough many researchers have been studying this for a long time, they couldn't found clear resolutions.

I chose and classified possible syllables of this phenomenon in the Japanese

dictionary to examine current Rendaku phenomenon.

(1) The division of Rendaku and non-Rendaku

(2) The construction of the language

① existence or nonexistence of inflection

② A part of speech

(3) Ending syllables of the preceding clause

1) A clear voice

2) A voiced sound(line カ, ザ, タ and バ)

3) A nasal sound

4) A semivowel

5) Sokuong

6) Hachuong

7) The other

I chose 7,211 words with this classification and analyzed them. And I found Rendaku rate of these words is 54.34%. The Rendaku order of each line was like this, ハ> カ> サ> タ.

And inflexion Verbs' rate(18.1%) was lower than inflexionless verbs'(63.88%) in the Rendaku rate of the preceding clause and the following clause Moreover compound adjectives(69.53%) is higher than compound verbs(13.27%)

Compound words which include the repetition of onomatopoeia and mimetic words(10.09%) have a low rate of Rendaku. That's because they don't mix clear words and voiced words in combining them when they use clear and voiced words to express different feelings of them.

The Rendaku rate in ending syllables of the preceding clauses was 53.44% of clear voices, 54.72% of voiced sounds, 55.21% of nasal sounds, 53.7% of

semivowels, 11.84% of Sokuong and 75.75% of Hachuong.

The Rendaku rate in the second syllables of the following clauses was 60.5% of clear voices, 0.24% of voiced sounds, 64.38% of nasal sounds, 61.75% of semivowels, 56.25% of Sokuong and 34.92% of Hachuong.

In conclusion, this Rendaku Phenomenon is a special sound variation which only occur in Japanese.

Therefore it's very difficult to find exact rules. But I suggested the tendency from these data analysis as following.

1. If the ending syllable of the preceding clause is Hachuong and another compound word is native Japanese, it has a high Rendaku rate.
2. In the light of the relation between the following clause and preceding clause, inflection words is likely to have a high rate.
3. compound adjectives is more likely to have a high Rendaku rate than compound verbs.
4. If the second syllable of the following clause is nasal sound(line ナ), it is easy to have Rendaku.
5. If the second syllable of following clause is Hachuong and the pertinent compound word is native Japanese, they don't have Rendaku phenomenon.
6. It is difficult to have Rendaku phenomenon, if the second syllable has a voiced sound.
7. If the ending syllable of the preceding clause is Sokuong, they don't have Rendaku phenomenon.
8. In case of compound words, inflection words is likely to have a high Rendaku rate.
9. Compound words with the same word partners don't have Rendaku phenomenon.